

CORTE

**Grupo di
atraco arma
dilanti huez
awe**

DIARIO
www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058930 • 1,50 Florin

DIARANZON 29 JUNI 2016

REPRESENTACION

**Empleadonan
di Aruparking
tambe lo bay
dicidi riba
sindicato o no**

Ta spera cu conflicto Kooyman-FTA lo ta soluciona mañan

y cu por firma CAO nobo

**Rapport tocante preservacion di materialnan di
balor historico entrega**



ORANJESTAD(AAN)-- Rapport di "Beeld en kunst" a wordo entrega di parti di e institucion hulandes na representante di ministro Sra. Alice van Romondt, den forma digital y den hard copy na Biblioteca Nacional di Aruba. E representantenan di Beeld en Kunst tabata na Aruba y a traha un rapport encuanto preservacion di materialnan di balor historico cu ta forma parti di coleccion di Arubiana. DIARIO lo bini beck riba e momento importante aki pa biblioteca di Aruba. Riba e foto por mira momento di e entrega di rapport den presencia di Lilian Semeleer, Alice van Romondt, Des Croes, Peter Scholing y Ryan Oduber.

PROHIBICION

**Ley pa prohibi saco
di plastic aproba
unanime**

ASIENTO N.U.

**Asiento di Consejo di seguridad
di Nacionnan Uni ta wordo
comparti entre Hulanda y Italia**

MODERNIZACION

**Proyecto pa digitalisacion
y documentacion di
informacion cultural entrega
na Minister Oduber**

TENT SALE

Dshop

**L.G. SMITH
BOULEVARD #124
ORANJESTAD**

**SATURDAY
2-JULY-8AM TILL 4 PM**

SHOES - SHORTS - TOPS
STARTING AT \$8/10,-AWG

**LOTTO
5**

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **120.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



3 **Sun Specs** **1**

Sunglass Boutique

Sunglasses for the price of *Sale event*

June 30th July 1st July 2nd July 3rd

Only @ Palm Beach Plaza ☎ 586-1830

**10:00am
to
10:00pm**

Sunday, July 3rd 5:00pm to 10:00pm

*see store for participating details

Nan a wordo gara ta comete e acto na Sero Patrishi

Grupo cu a haci atraco arma na Flores Supermarket ta awe dilanti Hues



ORANJESTAD (AAN): Ma-
yan mainta Corte den Promer
Instancia lo bay trata e caso
penal cu Ministerio Publico
a cuminsa contra un grupo di
Venezolano y un Dominica-
no, kendenan bispo di Pasco,
aña pasa a haci atraco arma
riba un mini market. Ta asina
cu na April 2016 e caso a bin
dilanti pro forma y Fiscal a
propone pa tratamento di e
caso tuma lugar mayan.

ATRACO ARMA:

E sospechosonan M.P.G.,
O.R.G., M.D.L.R.A., Y.R.P.
ta worde acusa cu riba 24
December 2015, nan a haci
un atraco arma den un mini
market. E acusacion cu Fis-
cal a presenta na April 2016
ta cu e grupo a usa un arma
di candela y pone esaki riba
dos persona den e mini mar-
ket. Ta asina cu M.D.L.R.A.
ta worde acusa tambe di

posesion di arma.

Fiscal a bisa cu e proces-
verbaal a keda cla recien y a
pidi Hues pa pospone e caso
pa dia 30 Juni pa 10'or di
mainta.

SOSPECHOSO KIER BAY LIBER:

E sospechoso M.D.L.R.A. a
pidi Hues si e por worde laga
liber. Segun M.D.L.R.A. dos
di e sospechosonan a firma
un documento cu e no tabata
sa nada di e atraco. El a duna
Hues e carta aki. El a bisa cu
e tin 20 aña bibando na Aru-
ba trahando como metsla. E
ta haya cu inhumamente e ta
encarcela.

Segun e sospechoso, O.R.G.
y Y.R.P. ta esnan cu a firma e
documento. Tambe el a bisa
cu M.P.G. no tabata sa kico
tabata pasando. El a bisa cu
nan a sali 24 December 2015
y durante e trip na dado mo-

mento a bay para dilanti di e
mini market.

REACCION DI FISCAL:

Fiscal a bisa Hues cu e
ta rechaza e punto aki. E ta
haya cu tin motibo di peso.
Segun Fiscal, ambos a de-
clara na Polis cu nan tabata
sa di e atraco cu violencia y
cu nan a hiba e hombernan
na e mini market. Na opinion
di Fiscal, e ta haya cu no tin
ningun motibo cu nan interes
personal ta pisa mas cu e in-
teres di e caso penal.

ABOGADO TA SEÑA- LA:

E abogado mr. Bryson a
mustra cu e problema ta cu
e acusadonan no ta compro-
nde Hulandes y no por check
si loke nan a declara ta para
riba papel. Na Hues Comisa-



rio ta resulta cu e dosnan
ta bisa cu e otro dosnan no
tin nada di haci cu e caso. E
miembronan di Recherche a
traha e procesverbaal pero
no tin ningun traduccion na
Spaño.

NINGUN SOSPECHOSO TA BAY LIBER:

Hues a bisa cu e lo pone
e carta di e sospechoso den

e documentonan. Na e mo-
mentonan aki e peso di e
caso ta pisa mas pa laga nan
liber. Su interes personal no
ta pisa mas cu e interes di e
caso. Lo mester warda te dia
di e caso 30 Juni pa 10'or di
mainta.

DIARIO lo informa lector-
nan kico tur a sosode riba 30
Juni 2016.

Sunday à la carte Brunch

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE



Discover our à la carte brunch
menu while sipping on mimosas.
Choose from cold and hot selections,
soups and salads, mains and desserts

Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths | #RenAruba

\$44.95
Excluding service charge

July 3rd, 2016
from 11am till 2:30pm

Mediador di Gobierno:

Ta spera cu pa diahuebs awo Kooyman y FTA por haya otro y firma e CAO

ORANJESTAD(AAN): Kooyman ta un tema hopi actual. E CAO hunto cu FTA no a concretisa. Segun mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, partidonan a pidi pa intermedia na momento cu e trahadornan a bay den accion. A reuni cu nan basta largo diahuebs y diabierna dos siman pasa caba y diabierna anochi, ora cu nan a sali bay laga oficina di mediador, e partidonan no a haya otro maske cu tabata hopi cerca riba un suma cu lo mester a compensa e trahadornan pa haci cambionan den e contrato colec-



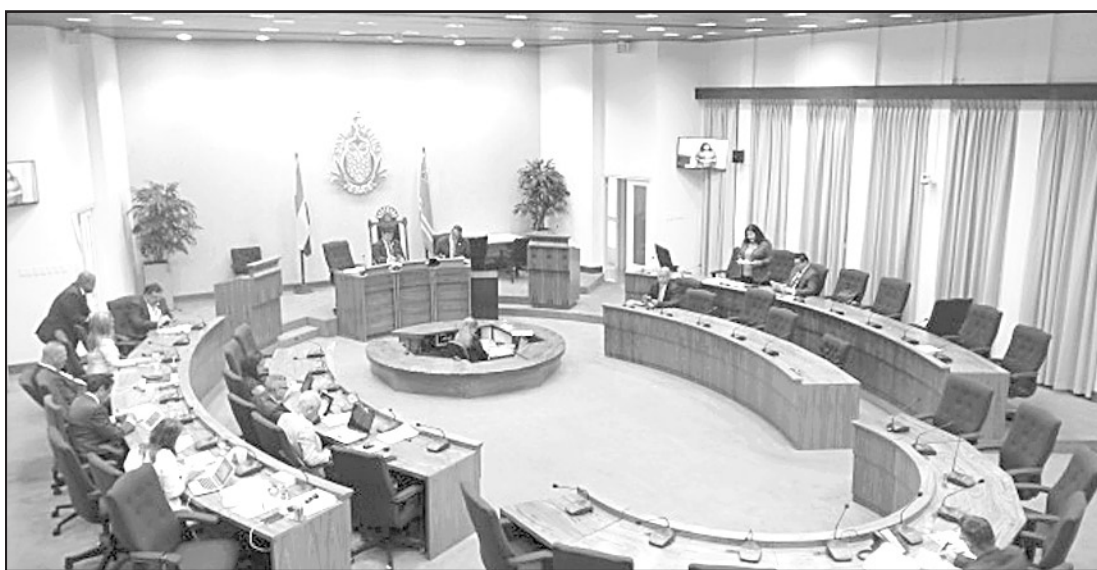
tivo. Den liñanan grandi nan tin un contrato colectivo di 3 aña. E punto principal cu nan a pega riba dje ta e aumento di salario automatico versus esun di evaluacion. Pero e partidonan a logra haya otro riba e principio di cambionan aki. Na momento cu nan a bay laga

otro, mediador a pidi nan pa keda pendiente, cu lo bolbe diasabra. Diasabra mainta a wordo informa pa sr. Rudy Geerman di FTA cu laat den anochi nan a sigui negosha telefonicamente y cu nan a yega na un acuerdo verbal, den cual e trahadornan ta bay traha. Tin un suma di 1500 florin y nan lo haya compensacion pa e dos dia y mey cu nan a bay den accion. Nan a bolbe bek cerca mediador di gobierno y esey ta invitacion cu prensa a haya. Eynan a resulta cu e partidonan a pega formalmente, ya cu gerencia a informa

cu di nan parti nan no a palabra telefonicamente, no den presencia di mediador di gobierno, cu sr. Geerman loke a wordo treci padilanti. A bira un discusion hopi di lamenta y serio. A purba di convence nan pa purba di sali di un otro forma di e situacion aki, considerando cu ya e trahadornan a bay traha bek. E trahadornan a traha bao di protesta, no necesariamente cu nan uniform inusual. Mientras tanto abogadonan di cada partido a keda di evalua, kico nan ta haci riba e palabracion verbal cu tin of no tabata tin.

A palabra si cu e partidonan ta bolbe bek diahuebs aki na oficina di mediador di gobierno y ta spera cu nan lo por sali for di e punto cu a surgi di e diferencia di opinion aki, pero tambe riba un punto cu e sindicato a para riba cu lo mester bin un comision di apelacion ora cu no ta di acuerdo cu e resultado di evaluacion, cual ta normal. E compania a pidi tempo pa haya texto tambe y ta bolbe diahuebs awo pa mira si definitivamente partidonan por haya otro y firma un acuerdo pa e duracion di tres aña cual nan tin acorda caba.

Ley pa prohibi uzo saco di plastic a wordo acepta unanime



ORANJESTAD (AAN) Diamars den dia a tuma luga adaptacion den Algemene Politieverordening, iniciativa di e Parlamentario Donny Rasmijn. Den esaki el a traha riba un cambio pa prohibi e uzo di saconan di plastic. Parlamentario Desiree de Sousa Croes a cataloga e iniciativa como uno bunita cu ta cuadra cu e vision berde di Gobierno. E saco di plastic ta un "zwerfvuil" cu por bay lama y causa daño na bida marino. Un di e preguntanan cu e tabatin pa inclui e posibilidad cu e ciudadano por cumpra saco di plastic, principalmente pa productonan cu ta lek y ora di compra den Duty Free. E reunion aki cu a cuminsa den oranan di mainta no a dura mucho largo, esta un tiki menos di 3 ora y cual reunion a wordo presidi pa Vice Presidente di Parlamento Chris Dammers. Den e reunion tabatin hopi elo-

gio pa Parlamentario Rasmijn riba e adaptacion cu ta encera solamente dos alineo pero cu ta hopi importante, segun Parlamentario Andin Bikker. E Parlamentario di oposicion tambe a menciona e mesun punto cu Desiree de Sousa Croes, riba e posibilidad pa sigui uza saco di plastic pa productonan cu ta lek of cuminda friu. E eliminacion di saco di plastic, segun Parlamentario Ruiz Maduro, ta esencial pa pais Aruba. E ta algo necesario pa salud di tur ciudadanonan, pero tambe e por causa daño na e flora y fauna. E saco di plastic ta afecta e cuminda di lama, si e pisca ingeri esaki, el a bisa. El a bisa cu si dicidi di pone un paro na uzo di saco di plastic, ta haci esaki pensando riba e generacion cu ta bini. "Nos mundo aki ta draai y biba di turismo. Pa e turista nos no kier afecta su salud, y tampoco nos medio ambiente.

Niun hende kier bini bek na un Aruba sushi. Pesey ta importante mantene nos pais limpi," e Parlamentario di oposicion a duna di conoce. Parlamentario Rasmijn mes a expresa cu hopi persona ta uza e saco di plastic bek na cas, pero ora cu nan yega Parkietenbos nan ta keda bula y bay pega den mangrove, causando daño y por mira cu poco-poco nan ta muriendo. Na final pues tur e saconan ta bay lama, causando leakage hopi acido cu ta mata e flora y fauna di lama. Pesey ta importante pa tuma e pasonan necesario, e ta crucial pa nos pais. Pa haci un cambio cu ta muestra chikito pero cu a dura basta tempo por a Sali di e discusion aki. A entrega un amienda, pero a wordo votacion, no tabatin necesidad pa votacion individual y e ley a wordo acepta unanime.

Hulanda y Italia ta parti asiento di "UN security council" den dos



ORANJESTAD (AAN): Despues di un campaña di casi dos aña pa e asiento di "United Nations Security Council" - e consejo di 15 pais cu ta wordo considera esun mas poderoso den Nacionnan Uni - Hulanda y Italia a yega na un empate den voto. Despues di esaki e dos paisnan finalmente a dicidi di parti e asiento di dos aña entre nan dos. E acuerdo aki a wordo cera despues di 5 rondo di voto, unda e paisnan no a logra e dos tercera parti di e votonan rekeri pa sigura e asiento. Aruba su Prome Minister Mike Eman tabata un di nan cu pa hopi tempo tabata envolvi den buscamiento di voto pa Hulanda cu cantidad di bishita pa New York pero tambe pa paisnan den Caribe. Por a nota presencia por ehempel di Prome Minister Mike Eman y Prome Minister Mark Rutte na un Cumbre di Caribe unda cu e ultimo aki tabata e unico Minister Europeo presente. Cu un cantidad di 33 voto di e 193 paisnan rond mundo, Caribe y Latino America tabata un part-

ner importante pa Hulanda por yega e cantidad di voto necesario pa gana e asiento tan anhela. Den e prome rondo di votacion Hulanda tabata falta apenas 3 voto pa logra e 128 voto necesario, pero den siguiente rondo di votacion e cantidad di voto a bira mas cerca di otro. Den e ultimo rond di votacion e dos paisnan a asta empata cu 95 voto pa Italia y 95 voto pa Hulanda. Despues di e resultado aki e dos ministernan exterior di Italia cu Hulanda a reuni na New York como tambe e dos minister presidentenan di e paisnan a reuni na Bruselas pa yega na e acuerdo menciona. Italia lo ta miembro di consejo di e "security council" na aña 2017 y Hulanda lo ta miembro di e consejo na aña 2018. E Prome Ministernan di Corsou y Sint Maarten tabata presente na New York hunto cu e Minister di Asuntonan Exterior di Hulanda Bert Koenders, mientras Prome Minister Mike Eman a wordo representa pa Minister Benny Sevinger.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bo tabata sa cu durante e Gran Depresion di 1930 na Merca, 1 di cada 4 homber tabata desemplea?

E prome Parke Nacional na mundo ta Yellowstone Park, na Merca. El a ser estableci como tal na aña 1872.

Sernan humano, mescos cu mayoria di otro animalnan, ta usa e mes cantidad di energia pa cana un cierto distancia cu nan ta usa si nan core e mes distancia ey, con tal cu nan hacie den un forma natural.

Robert G. Ingersoll: "Cada persona cu expresa un pensamiento honesto ta un soldat den e Ehercito di libertad intelectual".

Andrew Carnegie, un di e Americanonan mas rico di tur tempo, a bira asina rico cu el a cria un alergia pa placa. El a bisa cu e vista y e mishimento so cu placa ta cause repugnancia y pesey mes nunca e tabata cana cu placa. Asina, un biaha, como e no tabata tin placa pa paga su pasashi, el a ser baha di un tranvia na Londres.

E bayena blou por pasa mitad aña sin come, ya cu e ta ser manteni durante e tempo ey pa su vet (grasa).

Durante e prome edad di Ijs, e nivel di lamar a cay cu 400 pia. Hopi di e awa di Tera a ser absorbi pa capanan di ijs.

Jonathan Swift: "Segun razon, tur gobierno sin e consentimiento di e gobernadornan ta miho definicion cu tin di esclavitud".

Debi na e storia den Genesis cu Eva a ser crea di un ribchi di Adam, tabata ser generalmente pensa durante Edad Media cu hombernan tabata tin un ribchi menos cu muhernan.

Estadisticanan ta comproba cu e mayoria di e viahenan di auto na Merca ta ariba un distancia bao 5 miya.

Tempo cu Sir Walter Raleigh a introduci tabaco na Inglatera na principio di añanan 1600, Rey James I a skirbi un foyeto argumentando contra su uso. E ehemplo aki di un intento gubernamental pa regula humamento a fracas ya cu el a bira den corto tempo un habito popular di proporcionnan enorme.

Segun estadisticanan, tabata tin aproximadamente 50 miyon di indian ta biba den hemisferio occidental na aña 1492.

Aunke Venus ta un planeta elusivo, ya cu parti mainta e ta un streya matinal, y parti atardi e ta un streya vespertino, su ruta a ser calcula pa e indiannan Maya cu un error di solamente 4 seconde pa aña!

Un tipo di lagadishi, e "chuckwalla" ta scapa di su perseguidornan scondiendo su mes den un buraco den baranca. Ey e ta infla su curpa cu aire di tal forma cu e ta keda cera den e buraco y no por ser ranca djey.

James Russell Lowell (1819-1891): "Solamente e bonnan y e mortonan nunca ta cambia di opinion".

Bo tabata sa cu un crocodil no por move su lenga? E ta hancra ariba e base di su boca y no por ser movi.

Consuelo pa e pelonnan: Macaconan macho ta perde e cabey ariba nan cabez mescos cu sernan humano.

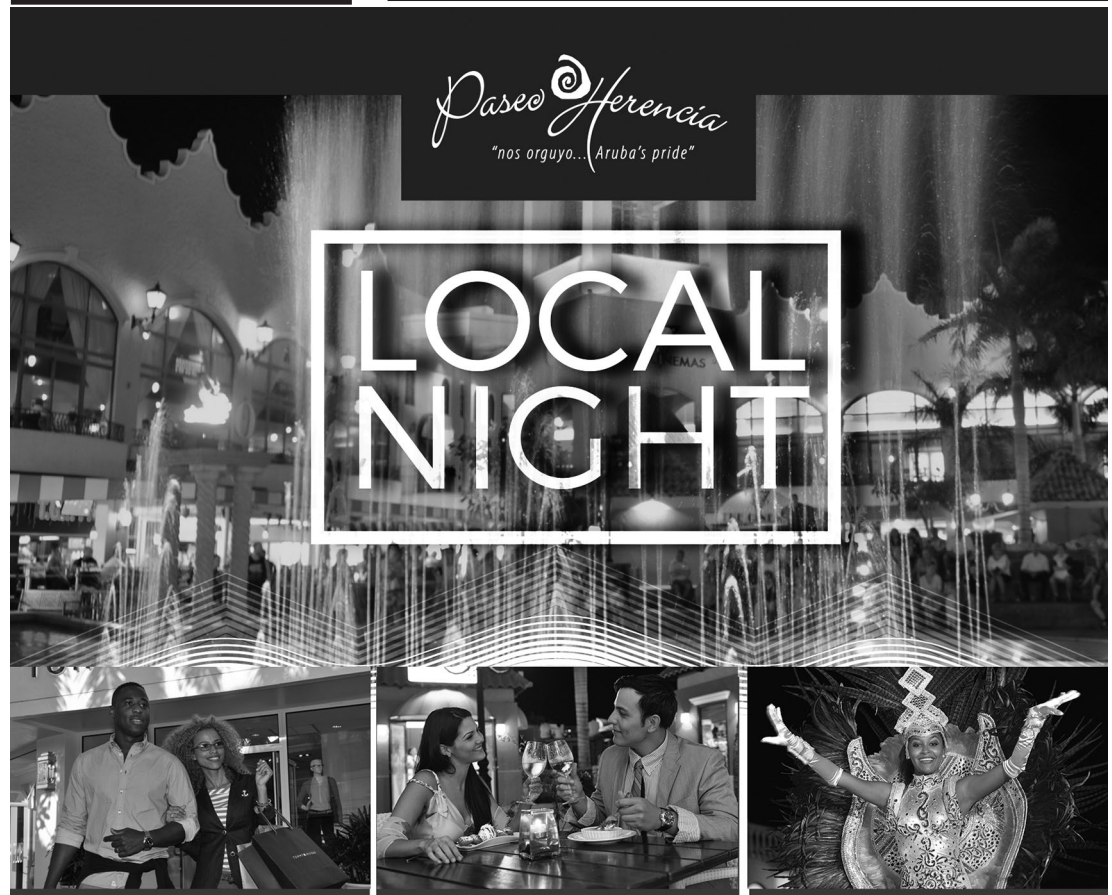
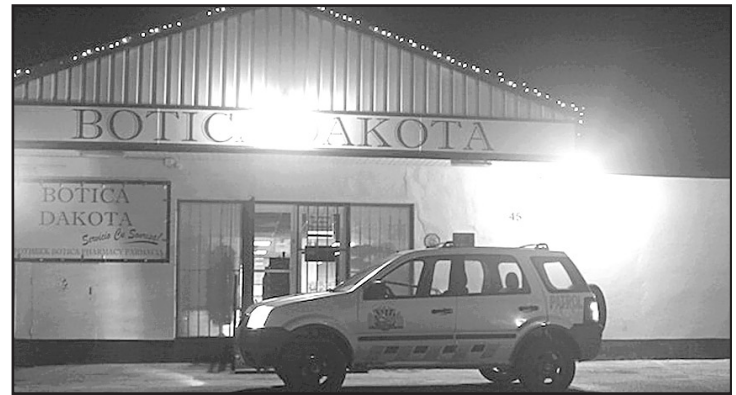
Hombernan na careda den marduga a pone security riba alerta

ORANJESTAD(AAN): Marduga den careda di 2:27'or, un auto a sali pura di Botica Dakota.

Security a mira careda di cuater hende cu a subi e auto. No sa si a purba di drenta e lugar of kico tabata nan intencion.

A bati alarma si mirando e situacion sospechoso. Polis a presenta busca rond pa mira si por a drenta den e luga pero no a constata algo straño. Polis a tuma datos y sigui nan caminda pero cu extra wowo den e area pa e cuarteto aki.

Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



EVERY WEDNESDAY

Dining, Shopping & Music



Dollars to Florins for Locals

(Not applicable with other specials)

LARGE PIZZA SLICE & SODA COMBO **\$5**



FREE TOPPING
(limit one per person)



SIZZLING FAJITAS
all you can eat
@ \$ 19.99
Steak or Chicken.



15% off on your
entire bill
(Local ID must
be shown)

Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / \$ 1.00 per hour

f YouTube
#paseoherencia
paseoherencia.com

Crown

*Cumpra kiko cu bo **kier** y paga den...*



12

Luna

Sin interes

Ariba TUR producto!

2 DIA
SO
TA KEDA

Anselmo Pontilius:

Den cualkier welga, manera Kooyman, hopi biaha ta aplica "No Work No Pay"



ORANJESTAD(AAN): Un di e problemanan mas grandi ta cu FTA ta bogando pa un pago riba e dianan di welga cu trahadornan di Kooyman cu a para pafo. Segun mediador di gobierno Pontilius, normalmente ta asina cu den cualkier welga nan ta aplica e regla di No Work No pay. Esey ta e principio cu tin y no ta exclui si cu a yega di pasa y lo e pasa tambe den futuro cu e dunador di trabao cu e sindicato ta bisa cu ta demanda menos un banda y e dianan di accion of dianan di no trabao lo compensa nan. Ta un balansa, segun mediador. Durante cu e partidonan a hiba e combersacion telefonicamente diabierna anochi, mediador

no tabata tey y esey ta dificultad ora cu verbalmente ta purba di yega na un acuerdo y cu esey den mente, nan lo a termina e accion diasabra mainta cu a pasa, pero e compania ta bisa cu den ningun momento nan a duna e palabracion aki pasobra pa nan e principio di No Work No Pay ta conta. E recomendacion semper na e partidonan ta irrespecto e ora cu a yega na un acuerdo verbal, telefonicamente den e caso aki, tabata bon pa cada partido pone esaki por escrito. Awendia electronicamente por mande y pidi e partido di otro banda, reconfirma loke e partidonan a discuti na telefon. No lo tabata imposibel pa yega na un palabracion, cu a keda

combersa den oranan laat pa trata di resolve e conflicto cu a surgi y lamentablemente e partidonan a pega riba esaki. Compania a bisa cu nan no a duna nan palabra y consecuentemente e sindicato ta bisa si, como kiera cu el a haya palabra di compania, nan a manda e trahadornan bay traha, aparte di acepta un suma di 1500 cu lo wordo parti den e periodo di 3 aña como tipo

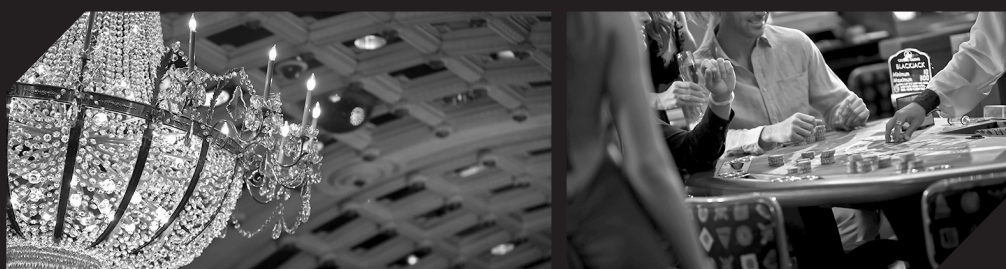
di compensacion.

Mirando e totalidad di e contrato colectivo entre Kooyman y FTA, Pontilius a recomenda pa diahuebs awo, termina esaki den un bon forma y percura pa firma e acuerdo pa e proximo 3 añanan.

E partidonan por yega na otro den mil y un otro forma di areglo, pero e puntonan principal, e partidonan

a haya otro. Pa e motibo ey ta importante pa ora cu wak e totalidad di un contrato colectivo, mediador no ta haya prudente cu un punto por tene otro riba un distancia. Na final ta un relacion di casi 30 pa 40 aña entre e sindicato y e compania, antes Antil y awo Kooyman, esey nan por super'e tambe na bienestar di e trahadornan y tambe e compania, Mediador a finalisa.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Let your passion for discovery become a career.

Unearth the lesser seen. Expose the hidden gems to help our guests discover. Explore, uncover, share, inspire at Renaissance Hotels.

Renaissance Aruba Resort & Casino has the following positions available:

Casino Surveillance Agent

Required skills:

High school diploma and/or experience in a job related position and/or several years of experience in the gaming business preferred. Previous surveillance or CCTV monitoring experience preferred. Basic computer knowledge. Able to work flexible hours. Excellent knowledge of all Casino games. Good visual activity with both eyes. Able to work in a good gaming entertainment environment. Must have a valid certificate of good conduct. Must pass and remain in compliance with Crystal/Seaport Casino background check and drug free work place policies.

Overall responsibilities & function description:

Observe all activities of guests and employees on the Casino floor, Cage, Count Rooms and all other areas of the Casino via the CCTV system for criminal activity and/or violation of the Gaming Control Board regulations and company policies and procedures.

We offer you:

A career in one of Aruba's largest and best performing tourist resorts, while our combination of pay and benefits are amongst the best on the island.

Please Send your **DIGITAL COVER LETTER & RESUME** to:

Human Resources Department,
email : iwilson@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
Telephone 297-5836000 or Fax 297-5236386



Dra. Maria Isabel Arboleda
DENTIST

Ta anuncia na tur mi pashentnan e ubicacion nobo na Bubali 86 b Noord.

Oral Plus Dental Clinic ta ofrece:

- SMILE DESIGN
- ROOT CANAL THERAPY
- DENTAL IMPLANTS
- TEETH WHITENING
- CHILDREN'S DENTISTRY
- GENERAL DENTISTRY

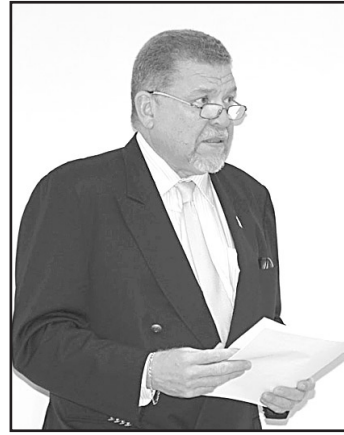
Nos ta habri dialuna pa diabierna di 8:00am pa 12:00pm - 2:00pm pa 6:00pm y diasabra di 9:00am pa 12:00pm

Toma contacto cu nos na e numbers
5879922 / 5949922





Minister Bermudez ta felicita miembronan di AVA cu a huramenta



ORANEJSTAD (AAN): Si-man pasa a tuma luga e reunion anual di miembronan di e Asociacion di Accountant di Aruba (A.V.A) unda cu un total di 21 Register Accountant (RA) a keda huramenta oficialmente manera prescribi door di Koninklijke Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants (NBA).

E huramentacion ta basa ariba e recomendacionnan for di e rapport "In Publiek Belang" na unda tur accountant-administratie consultant (AA) of registeraccountant (RA), cu ta inscribi na NBA lo mester haci un huramentacion.

Minister di Finanzas, Angel Bermudez tambe tabata presente na e huramentacion y a hiba palabra e anochi aki pa asina haci enfasis riba e trabao fundamental cu e accountantnan ta eherce, como tambe e importancia pa compania of Gobierno confia riba e resultado di e trabao di un accountant.

E mandatario a splica cu e cantidad di reglanan cu ta existi awendia, entre otro e huramentacion obligatorio, ta consecuencia di e fayonan financiero cu a tuma luga rond mundo y unda cu e accountant tambe ta esun cu ta worde sometido na critica.

Na mes momento e directiva di e asociacion ta segura cu e huramentacion aki unda cu e accountant ta haci e promesa pa cumpli su trabao y atende su mes na normanan halto di integridad, obhetividad, calidad, prudencia y confidencialidad, ta forma parti di e programa pa mehora e imagen y trabao profesional di miembronan.

Minister Bermudez ta felicita e miembronan di AVA y tambe ta desea e directiva cu ta consisti di Señora Jenny Croes MSc, RA (presidente), drs. Ru Croes RA (secretario), mr. Henk Timmermans RA (tesorero), Sr. Ramphis Tromp AA (vice-secretario), Señora Roos van Ginkel RA (vice- tesorero) y Sr. Roccini Anthony MSc, RA hopi exito cu e meta principal pa reestablece, reconfirma e confianza den e trabao di accountant y sigui sostene e trabao profesional di su miembronan.

PRE-OWNED CARS

June specials

USED CARS • TEST DRIVE POSSIBLE • BRING YOUR LAST SALARY SLIPS PLUS ID AND WE WILL HELP YOU WITH FINANCING

2005



GANGA
Chevrolet Aveo
Automatic - Silver

Afl 4.500*
~~Afl 5.155*~~

2006



Nissan Sentra
Automatic - White

Afl 6.000*

2011



GANGA
BYD F0
Manual - French Red

Afl 7.500*
~~Afl 9.000*~~

2011



BYD F3 Sedan
Automatic - Timo White

Afl 7.000*

2008



KIA - Carnival
Automatic - Beige

Afl 13.000*

2014



GANGA
BYD F0
Semi Auto - Swiss Silver

Afl 13.500*
~~Afl 15.500*~~

2012



GANGA
BYD - F6 Sedan
Automatic - Silver

Afl 20.800*
~~Afl 25.500*~~

2006



Lexus RX350
Auto - Dark Blue Mica

Afl 29.000*

2012



JMC - Truck 2tons
Manual - White

Afl 18.000*

**FINANCING POSSIBLE.
REQUEST OUR DISCOUNTED RATE.**

*All prices are in Aruban Florin and including BBO.

GCA Autosales N.V. Camacuri 8, Oranjestad Aruba | Tel (297) 528-4455 | www.cordiaaruba.com | GarageCordiaAruba

Garage
Cordia
SINCE 1965

Fundacion Pa Nos Comunidad





SHOW 8 RADIO STATION
LIVE PERFORMANCE DIFERENTE ACTIVIDAD

24 ORA DI TRANSMISION
RECAUDANDO FONDO PA EDIFICIO

GRAN EVENTO

lugar:
Palm Beach Plaza



Embeyecimento di pier

Piscadornan di Cura Cabay contento cu Minister Otmar Oduber a cumpli

ORANJESTAD (AAN) Embeyecimento di e pier di Zeewijk y beach di Cura Cabay a keda gusta pa tur e piscadornan den bario. Humphrey Thijsen cu ta representante di e piscadornan di cura cabay ta kere cu a yega e ora pa San Nicolas tambe haya e atencion debido.

E representante ta kere cu Minister Otmar Oduber ta haciendo un bon traba mirando cu por a tuma nota cu pa añanan largo embeyecimento a tuma luga, pero Cura Cabay semper a keda atras den tur situacion. Segun representante di Piscadornan di Cura Cabay tambe den e parti di deporte, piskeria, beach cu semper a keda atras y nunca no tabatin atencion di Gobierno.

Sin embargo Actualmente cu Minister Otmar Oduber a tira un bista riba e situacion di Cura Cabay y ta duna su aporte na e bario aki ta algo di elogio. Segun representante di piscadornan di Cura Cabay si Minister Otmar Oduber cumpli cu e proyecto di embeyecimento di pier di Zeewijk y beach di Cura Cabay keda finaliza lo e ta un proyecto hopi positivo pa e bario y tur e piscadornan. Loke cu tambe ta hopi importante ta cu e proyecto lo keda bon mantene y no cu despues di tempo e ta bay den ruina.

E atencion cu e bario di Cura Cabay a haya for di Minister Otmar Oduber e piscadornan



ta aprecia esaki, mirando cu ta for di tempo cu a dreña gobierno a haci bishita na e bario y a cuminsa trece e plan nan y combersa cu tur esnan den bario y comparti su pensamiento riba e vision cu e tin pa e bario, esaki e piscadornan ta haya ta hopi importante. Tur e piscadornan a sigui cu e plan di e mandatario y awe por bisa cu el a cumpli cu a bario di Cura Cabay riba tur e reunionnan cu tabatin den pasado. E piscadornan tin confianza den e manda-

tario cu lo e cumpli mirando tur e caminda cu e cana hunto cu e piscadornan y cu awe por goza cu lo cuminsa mira cambio den e bario aki. Den pasado hopi gobernante a pasa y a priminti, pero nunca e no a bira realidad. Representante di piscadornan di Cura Cabay ta duna di conoce cu Minister Otmar Oduber a bin priminti y lo mas importante ta cu e mandatario a cumpli cu tur e piscadornan y e bario di Cura Cabay.

Little Switzerland®
invites you to celebrate

Christmas
in
July

at our exclusive shopping event!

Saturday, July 2nd 2016

5pm-8pm

Little Switzerland, Royal Plaza



For one night only,
take an extra 10% off
store wide!*

Enjoy Dewar's Whisky
sampling and enter our
raffle to win prizes!

*Some brands excluded, See store for details.

Aruparking a introduci App nobo "iParkMe" pa unda bo ta bay paga mas preciso



ORANJESTAD (AAN) Diamars mainta Aruparking a lansa un sistema nobo di pago. Director di Arubus Teo Croes ta duna di conoce cu e meta ta pa mehora e servicio y brinda un facilidad miho na nos clientenan ta introduciendo pagonan via celular. E App aki yama "iParkMe".

E proyecto aki lo cuminsa opera entrante Diabierna 8 di Juli venidero. Segun director di Aruparking e sistema aki ta bay ta beneficioso pa mayoria di hende mirando cu na momento cu e persona no keda cla pa haci su diligencia nan e no mester preo-

cupa su cabes pa core yega na e meter pa e por paga, pero awor lo e bira mas facil y eficiente unda cu via di e App por paga y na unda e auto por keda tranquil para y e persona por keda haci su diligencianan sin ningun problema.

Sinembargo e App ta costa 3 Dollar pa luna y e persona cu baha ("download") e App por charge e cuenta den tres diferente forma, esta Credit Card, Paypal y na oficina di Arubus.

E bon di e sistema aki ta cu e App si ta duna e posibilidad di ricibi placa back. Si acaso a paga 5 ora y a resulta cu e chofer a termina den 2 ora, na momento cu avisa e App cu bo ta bay e lo debolbe back e placa di e tres otro oranan sin ningun problema.

Mester bisa si cu Aruparking desde cu el a cuminsa no tabata mucho gusta na Aruba, pero despues a cuminsa haci e cambionan positivamente pa asina comunidad custumbra cu e sistema y awor por bisa cu e ta bayendo mas facil. Tin diferente casonan cu Aruparking a constata tambe cu e ciudadano



mes ta haci diferente erornan, manera automobilistanan ta para den vaknan robes, pero si e persona por demostra cu el a paga y e ta den vak robes e klem ta worde poni sin costo. Tambe ta haya situacionnan na unda e numbernan ta keda hinca robes, enbes di un zero nan ta pone un O.

E tipo di situacionnan asina aki Aruparking lo bay elimina y kita for di sistema. Hopi hende ta keha pero e realidad ta cu Aruba ta hopi mas barata si mester compara cu Miami unda cu ta paga 6 Dollar pa ora y hasta den temporada di actividad ta paga

den careda di 25 Dollar pa ora.

Berdad cu Aruparking na comienzo tabatin su erornan,

pero poco poco ta ahustando y drecha pa asina esnan cu ta haci uzo di Aruparking por haya e miho servicio y miho manera nan di pago. Pesey mes Download bo App pa asina e dolor di cabes kita na momento cu kizas bo para bo auto un caminda y bo lo mester keda mas largo awor no lo ta un problema mas. E sistema aki no ta solamente pa e turistanan, pero pa e localnan tambe tin e facilidad aki. Sinembargo pronto lo cuminsa un campaña unda cu e comunidad lo haya mas informacion con pa traha cu e App.

Loket Ministerio Publico cera diahuebs te 10'or di mainta

ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico ta informa cu su loket lo ta cera diahuebs awor 30 di juni 2016 te 10'or di mainta.

Esey relaciona cu un reunion interno. Un suplica ta bay pa publico pa tene cuenta cu esaki.

E loket lo habri back despues di 10'or. E orario normal di Ministerio Publico ta di dialuna pa diabierna di 8:30 am te 11:30 am, y di 1:00 pm te cu 3:30 pm.



Innovation that excites

NOW AT 7% INTEREST FROM BANCO DI CARIBE. 2016 NISSAN VERSA.



Push Start Engine Button.

Audio Display.

Air Bag System.



STARTING FROM
AFL 617 P/M



BANCO DI CARIBE

From June 1st till June 30th (for a limited time only), a Banco di Caribe bank representative will be present at Topcar to assist you every day from 10:00am - 12:00pm and from 2:30pm - 5:00pm. Financing available up to 6 years.

Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty fee of 18% p.a. on the balance of the car loan in case the payment is not effected in time. It is obligatory to have a car insurance with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. A risk insurance is obligatory with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. Administrative charges are applicable. Banco di Caribe Aruba N.V. should be informed in writing in case you want to cancel the car loan before the original date of expiration. The letter should be in the possession of the Banco di Caribe Aruba N.V. 90 days before the date you wish to cancel the car loan. The 90 days will be effective the day that Banco di Caribe Aruba N.V. receives the letter. In case you do not comply with this condition, Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty of 3 months interest. This promotion is valid until August 31, 2016 the interest for car loans after the campaign will be 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. reserves its right of approval. The general conditions will remain applicable.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

f NissanAruba

Proyecto pa digitalisacion y documentacion di informacion cultural ta prioridad pa Minister Oduber



ORANJESTAD(AAN)--Diamars Minister Otmar Oduber hunto cu represen-

**Diahuebs
awor lo
presenta buki
nobo "Fiel te
na Morto"**



ORANJESTAD (AAN): 'Fiel te na morto' ta e titulo di e buki cu ta presenta dia 30 di juni na Biblioteca Nacional Aruba.

E presentacion di buki ta organisa pa Fundacion Elsa Coffi y Fundacion Alfa y ta cuminsa 7:30 PM.

Autor di e buki na Papiamento ta abogado sr. Ernesto Rosenstand jr. y e ta trata di e historia di e institucion di matrimonio, incluyendo e debate actual tocante e matrimonio homosexual for di e perspectiva huridico. Publico ta bon bini na biblioteca diahuebs anochi. E buki aki ta na benta e anochi aki y na un prijs special. MC di e anochi ta drs. Sra. Joyce Pereira.

E Presentacion di buki na Papiamento, lo tin como topico "Institucion di matrimonio, incluyendo matrimonio homosexual", cu titulo "Fiel te na morto". E ta organisa pa Fundacion Elsa Coffi y Fundacion Alfa.

tante di Ministerio di Asuntonan General y di Enseñanza a haya un presentacion for di dos comision cu a wordo instala aña pasa pa medio di Decreto Ministerial. Ta trata aki di e comision nan Implementacion di Arte y Cultura y tambe Digitalisacion y Documentacion di Informacion Cultural. E reunion a resulta uno sumamente fructifero unda cu e diferente partnernan a presenta nan punto di bista y recomendacionnan na Minister Oduber.

Mester bisa cu e presen-

tacion duna ta cuadra perfectamente cu vision di Minister Oduber pa pone cultura riba plataforma principal na unda cu e aspecto di educacion y documentacion ta primordial. Es decir, mester haya miho acceso na informacion cultural no solamente na scolnan, pero tambe den otro formanan manera database, website y medionan di comunicacion. Tur e partner nan presente, manera Biblioteca Nacional, Archivo Nacional, Curriculum Ontwikkeling y Departamento di Cultura

tabata riba e mesun liña tocante e vision aki, esta e importancia di cultura den nos sociedad. Nan a papia di 'Nation Building' unda cu cultura ta yega na esey y tambe a papia di e aspecto

di cultura como e catalizador economico.

E reunion a bay hopi bon y awor lo continua cu un plan di accion na unda cu lo sigui stimula e posicion di cultura den nos sociedad.

RIJLES



SUMMER
SPECIAL Afl. **297,00**

☎ 5943263 / 5826732
www.hermusrijsschoolnv.com

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

**WINGS DAY
WEDNESDAYS**



\$6.99
**10 BONELESS
WINGS & FRIES**



HOOTERS™

* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.



SEPTEMBER 23 & 24
Renaissance Festival Plaza

KOOL & THE GANG,
UNITY FT. JON SECADA,
NEW COOL COLLECTIVE FT. MATT BIANCO,
DUMPSTAPHUNK,
IZALINE CALISTER,
AND MANY MORE

ONLY 1 DAY LEFT TO GET YOUR EARLY BIRD TICKETS

TICKETS AVAILABLE AT SUPERFOOD
OR CARIBBEANSEAJAZZ.COM

\$40



Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO



UNOCA



A Purple Entertainment Group Production

Offer is valid until June 30th, 2016



Empleadonan di AruParking tambe lo bay dicidi si kier Sindicato of no

ORANJESTAD(AAN): E
año aki ta yega fin di Juni. Si
por compare cu e ultimo dos
años, ta menos den refer-
endum, si compara e prome
seis lunanan di año 2016 cu
2015 y 2014, segun media-
dor di Gobierno, Anselmo
Pontilius. 2014 tabata tin
mas, 2015 tin menos, pero
awor aki tin dos referendum.
Por ehempel FTA a pidi pa

e trahadonan den servicio
di compania Costa Linda,
cual awor aki a publica y e
proceso ta canando y si ta
corecto durante e siman aki
of otro siman, ta sinta back
cu e compania y e sindicato
FTA pa mira e ora ey con ta
establece fecha, lugá, ora y
dia di esey.

Aruparking ta un otro, unda
Sindicato STA a pidi e ref-



erendum. A reuni caba cu e
compania y awor aki ta veri-
ficando e informacionnan cu
a drenta di parti di sindicato
y si tur cos ta corecto e ora ey
ta cana e caminda pa anuncia
e prome fase den prensa, cu
ley ta obliga pa anuncia cu
a cuminsa cu un proceso di
referendum. Esey ta e unico
dosnan cu tin na e momentu
nan aki.

Pa loko ta Costa Linda,
henter e hotel a pidi un ref-
erendum y atrobe den e caso
aki, den e asunto di refer-
endum, sindicato lo mester
proba prome cu e referendum
mes tuma lugá riba papel, cu
e tin suficiente trahado cu a
bira miembro y tur cos ta in-
dica cu riba papel esaki ta e

caso den caso di costa linda.
Den caso di Aruparking awo
ta bay cuminsa y manera cu
haya informacion pa com-
proba y si esey ta e caso, lo
pasa e proceso legal, lo pone
fecha lugá, ora, etc.

Despues di papia cu e parti-
donan lo traha un lista y si
tin 50 trahado, e sindicato
lo mester haya 26 of mas,
di e cantidad di personanan
cu tin derecho di vota. Si ta
50 persona ta aparece riba
lista, e sindicato lo mester
haya 26 of mas trahado pa
por representa e trahadonan
legalmente. E representacion
ta nifica entre otro cana e
caminda di negosha un con-
tracto colectivo, mediador di
gobierno a splica.

BO TA CANSA DI SINTI Y MUSTRA CANSA?

NATURE'S DISCOUNT

ta presenta

"Energia y Forsa di Forma Natural"

cu Dr. Carlos Viana

(Board Certified Clinical Nutritionist)

Un charla cu lo splica con pa mehora e nivel di energia, specialmente pa
esnan cu ta sinti cansa frecuentemente. Un topico esencial pa esnan cu ta
traha ful dia, ta practica deporte, persona cu diabetes, dolor cronico,
inflamacion, problema di curason, pensionado.

Fecha: Diaranson 29 di juni 2016

Ora: 7:30pm - 9:00pm

Luga: Occasions by B-days & more,
tegenover Flora Market, patras di Subway

Idioma: Papiamentu

Prijs: GRATIS

Despues di e presentacion lo tin chens
pa haci pregunta y lo tin algun
door prizes pa esnan presente.

Pa reservacion jama: **594-7615**
of email na **nature@bosalud.com**



Workshop eMarketing

Learn to grow your business online

Join the best workshop on Aruba to help you create a more
effective online marketing strategy and grow your business.
Workshop facilitated by Diederik Kemmerling of The Lab - Aruba.

Prior experience is not necessary, just be eager to Lead by Learning!

Topics covered during the workshop:

- Digital Media and Social Media Introduction
- Google Search (learn about Search Engine Optimization and Adwords)
- Digital Advertising
- Email Marketing & Loyalty
- Website Optimization & Google Analytics

Duration: 5 weeks, 1 session per week
Starting Date: June 29, 2016
Time: 6:30 - 9:00 pm



For more information: doc Opleidingen+
Koningstraat 78, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 588 0541
info@docopleidingen.com

www.docopleidingen.com

Nan a worde gara despues

Duo a bay den boto pa recoge 34 kilo di cocaine y 98 kilo di marihuana riba laman

ORANJESTAD (AAN): E duo homber A.L. y D.P. a worde gara cu 34 kilo di cocaine y 98 kilo di marihuana den un boto. Ta asina cu nan a bay riba laman cu un boto pa recoge e droganan aki cu tabata benta den laman.

Tratamento di e caso a tuma lugar algun siman

pasa caminda abogado a cuestiona e forma con Ministerio Publico a actua den e caso aki y a pidi pa declara Ministerio Publico no admisibel.

CASTIGO:

Ta asina cu Hues a dicta sentencia y a rechaza e defensa di abogado pa declara

Fiscal no admisibel. Hues a bisa cu e no ta haya cu Fiscal a viola ningun regla pasobra no tin orden pa destrui e droganan. Hues a bisa cu e hecho cu no tin orden pa destrui e droganan, esey den ley ta permiti pa destrui e droga.

Hues a sigui bisa cu e no ta haya legalmente proba cu tanto A.L. como D.P. ta culpable di importacion di droga.

Hues ta haya cu A.L. y D.P. ta culpable di complice di bendemento di cocaina y marihuana.

Ta trata aki di un cantidad grandi esta 34 kilo di cocaina y 98 kilo di marihuana cu e duo aki a bay busca ariba laman den un boto.

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu A.L. a coopera cu e investigacion y a trece claridad. Sinem-

bargo D.P. no a duna ningun cooperacion y no ta mira su malo. Ariba dje el a yega di worde condena caba un biaha pa asunto di droga.

Hues a condena A.L. na 3 aña y 6 luna di prison y D.P. na 4 aña di prison. Hues a duna orden pa destrui e droga y tambe cu e cellulanar cu e duo aki tabata usa, lo keda confisca.

Ladron anti deporte a horta den "S.V. Jong Aruba".

ORANJESTAD.(AAN); Na un adres den Weg Fontein na altura di Sport Vereniging Jong San Nicolaas, dialuna mainta polis a acudi relaciona cu kiebros. Desconocinan a logra drenta den e localidad via porta panort y a bay cu articulon. Entre otro boternan di cerveza, refresconan, y un radio marca Samsung. E denunciante presente a entrega keho denuncia.

Yamadanan envano haci na instancianan

ORANJESTAD(AAN)--Ultimo dos dia a varios yamada a drenta di habitantenan malcontento cu ta informa di situacionnan peligroso den bario y cu ta ripiti esakinan y nada ta ser haci y parece cu instancianan no ta actua tampoco.

KLIP: -- For di Klip tin dos dia caba cu habitantenan ta yama di situacion di seguridad anochi den diferente caya, for di e brug bay ariba y den vecindario, tambe for di ex Brenchi bay zuid t Lloyd G. Smith Boulevard. Nan ta keha di e seguridad y peliger cu tin anochi pa hendenan na pia, principalmente turistanan cu ta sali di El Gaucho y e grandinan cu ta cana den e cayanan y cu por wordo atraca ya cu atraco asina no ta nada nobo den e bario ey den situacionnan asina.

Segun un di esnan cu a reclama, e consta cu el a haya for di Elmar tabata cu tin asuntonan mas importante y di mas prioridad pa atende.

POS CHIQUITO:-- Na Pos Chiquito tambe tabata tin un situacion di ayera anochi cu un persona a yega

cas mas o menos 6.30 ripara cu waya di Setar ta colga mas o menos 2 pia riba tera. El a bisa di a pone un bari di colecta sushi riba caya pa avisa vehiculonan. El a tuma contacto cu Setar cu a keda di bay averigua y te cu 10 or ainda no tabata tin nada. El a yama warda di polis cu tambe a keda di manda patrulla pa averigua y a yama 911 pa follow-up y te cu 10 or nada di ningun uniform blauw. Te eynan el a keda y a dicidi di bay drumi cu su consenshi limpi pasobra el a haci un intento pa evita un peliger y no a haya atencion.



San Nicolas

Caya Jose Geerman z/n
Tel.: 5245800
Fax: 5844477

Scol Chikito den Scol Grandi

Dianan di inscripcion na E.P.B.-San Nicolas

Directiva di E.P.B.- San Nicolas ta recorda mayornan cu nan yiu a caba scol basico/scol special y cu otro aña escolar ta bin E.P.B.-San Nicolas riba e dianan di inscripcion.

Dianan: 29, 30 juni, 1 juli 2016 **Ora:** 8:00 am – 2:00 pm
Dia: 1 juli 2016 **Ora:** 6:00 pm – 8:00 pm

Contribucion pa e aña escolar 2016-2017.

E contribucion pa e aña escolar ta **Afl.125,-** pa alumnonan di 1e klas / Startjaar.

Banco: Caribbean Mercantile Bank

Number di cuenta : 21.00.36.03.

Number di cuenta : E.P.B.-Pariba – Ouderlijke Bijdrage

Sea asina bon di laga menciona riba e recibo di pago e **number y adres di bo yiu y tambe aña escolar 2016-2017.**

E rekisitonan pa inscribi:

- prueba di pago di banco;
- 2 pasfoto na color;
- inscripcion di Censo (bevolkingsregister van Aruba); Papel di 5 florin.
- su carnet di A.Z.V. valido.
- **Alumno stranhero mester trece su permiso, prueba di pago pa peticion di su permiso of permiso di un di su mayornan valido. Si e no tin A.Z.V. mester trece un prueba di pago di un seguro medico valido minimo 2 luna (ziektenkosten verzekering y no un ongevalen verzekering).**
- **Alumno/Mayor cu ta cobra bijstand tin cu bin cu nan carnet di "bijstand".**



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion



eltriunfocomprayventa

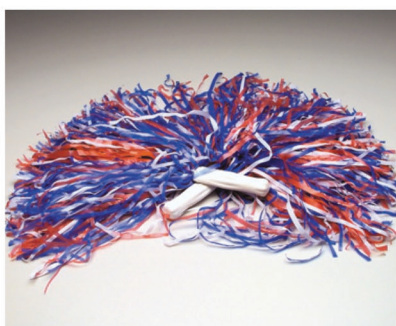
EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaaeltriunfo.com



Toys4us
 coi HUNGA di calidad!



Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

WITH THE PURCHASE OF ANY KING JR. MEAL



KING JR MEAL

SURPRISE TOY *limited time*

6.99 AFL ANY MEAL

INCLUDING ENTREE CHOICE OF SIDE AND DRINK


HAMBURGER


4PC. CHICKEN NUGGETS


CHEESEBURGER



facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

Available while stock lasts

TM & © 2015 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.



Plataforma Promocion di Salud ta siña muchanan di YMCA e tecnica corecto pa laba man

ORANJESTAD (AAN): E muchanan tabata sa hopi caba, por ehempel nan por a splica e distincion entre ki ora ta crucial pa laba man cu awa y habon y ki ora ta of por uza handsanitizer, segun Eromil Bakmeyer di IMSAN ta splica. E enfermero specialisa den dialisis ta traha na IMSAN y tabata di bishita na YMCA San Nicolas pa siña e muchanan di Y's Care kico ta e tecnicanan corecto pa laba man. E presentacion ta forma parti di un serie di accionnan di parti di Plataforma Promocion di Salud - den cual tin representacion di Departamento di Salud Publico, IMSAN, WGK, IBiSA, hospital, SVB, AZV y un dokter di cas - pa cu conscientisacion di e grupo di nos comunidad di 4 pa 12 aña encuanto di higiena di nos mannan. Bakmeyer a bisa cu e muchanan tabata bon na altura di diferente detaye hopi importante y el a repasa cu nan tur e pasonan con ta laba man y kico tur e higiena pa cu nan mannan ta encera.

Labamento di man ta reconoci mundialmente como e accion mas importante pa cu preven-

cion di traspaso di malesa, incluyendo e malesanan cu ta worde causa pa virus y bacteria. E mannan ta transport bacteria mas facil como cu nan ta bin den contacto cu hopi diferente obheto of artefacto durante di e dia, Bakmeyer a splica: "Laba man ta importante, pero tambe ta importante pa hacie na e forma corecto. Si no laba man na a forma adecua, e ora e no ta eficaz", el a agrega.

Bakmeyer a comenta cu e muchanan tabata hopi bon informa, nan tabata sa e tecnica pa laba man y por a contesta hopi di e preguntanan importante for di prome cu el a comparti e informacion cu nan. Awo tin cu sigui mantene e bon costumber y continuamente laba man frecuente y corectamente.

USA BEST-SELLER NOW ON ARUBA



A Family Handyman's Choice Follows you as you clean around

KÄRCHER
4-WHEEL HIGH PRESSURE WASHER
K 3.000 Follow Me
KA000.060.000

1800 PSI/1.3GPM
Takes up little storage place
Child Safety Lock
Vario Power & Dirt Nozzle Lance
6 meter Hose with Quick-Connect
Water Filter build in
Detergent Tank onboard

475,-

Price in AWG.
Offer valid on
Aruba, while stock
lasts. Tax included.



WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

CARIBBEAN FASTENERS
AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL



Evelyn Wever-Croes:

Tur mucha mester haya oportunidad igual pa enseñanza

ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a declara cu enseñanza ta prioridad pa MEP. Y pesey mester percura pa tur mucha tin oportunidad igual na enseñanza.

Un di e formanan pa logra

esey ta haciendo enseñanza liber pa tur mucha. Pasobra enseñanza liber ta permiti tur mucha e mesun oportunidadnan den enseñanza.

Contrario na e filosofia y maneho di partido AVP cu a haci enseñanza mas

caro cu nunca. Schoolgeld y collegegeld a aumenta pa schoolnan basico, schoolnan secundario y estudio-nan avansa. Pa bo manda bo yiu EPI of Colegio Arubano ta practicamente full un salario di minimumloon bo mester paga y esey ta haci cu hopi hoben no ta sigui studia. Esey nos kier evita. Den mi bishitanan den casnan mi ta topa cu hobennan cu tin hopi potencial pa studia, pero cu mester a stop di studia pasobra nan mayornan no por carga tur e gastonan. Pesey ta duel nos cu gobierno di Mike Eman ta hacie cada biaha mas dificil pa nos muchanan studia.

MEP a presenta un mocion den Parlamento dia 1 di april 2015 cu a haya sosten di tur miembro di Parlamento. Den e mocion gobierno a duna minister Hooijboer-Winklaar instruccion pa haci estudio-nan necesario pa introduci enseñanza gratis pa tur mucha. Awor un aña mas leew nos ta ripara cu e minister no a haci net nada. Peor ainda pasobra e gobierno aki ta haciendo enseñanza cada biaha mas caro! Pesey nos lo yama e minister back den Parlamento pa e duna cuenta di con e no a haci caso di e mocion di Parlamento, segun e lider di MEP.

“Finalmente mi kier manda un mensahe pa minister Hooijboer: final di bo periodo como minister ta yegando, con bo kier pa pueblo recordabo? Como un minister cu realmente a logra algo pa enseñanza, of como e minister cu a cuminsa un persecucion personal y infantil contra un juffrouw di school y por lo demas a haci bunita so?” Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conose.



We'll save you time and money

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



Quick Lane is OPEN:

Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm

Sat.: 9:00 am - 1:00 pm



How fast is Quick Lane?

Get in and out before you finish your coffee

When you visit our Quick Lane Tire & Auto Center, you're in, you're out and you're on your way in no time. It's extraordinary service for routine maintenance and light repairs, performed by Factory-Trained auto service technicians, who use only quality parts. Why waste time going anywhere else?

See what we do in the Quick Lane at www.yrausquin.com/quicklane

QUICK INSPECTION

- ✓ 15-minutes Quick inspection of vehicle
- ✓ Body inspection
- ✓ Check-up report
- ✓ Quotation

AWG 35⁰⁰*

Introductory price

QUICK LANE SPECIAL

- ✓ Change oil - Change oil filter
- ✓ Clear a/c drain - Top-off fluid
- ✓ Receive quick inspection with check-up report
- ✓ Normal price starts at AWG 175.00

Starts at **AWG 95⁵⁰***

Introductory price

BATTERIES

Motorcraft® Tested Tough™ MAX Battery

- ✓ FREE battery test
- ✓ 100-month Limited Warranty
- ✓ 36-month FREE replacement warranty

10%
discount*



WIPER BLADES

20% discount*

Motorcraft® wiper blades



*Offer is valid from July 4th till 16th, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.
Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



YRAUSQUIN

Quick Lane® is a registered trademark of Ford Motor Company.

Diasabra awor tin Voznan Musical di Kudawecha

ORANJESTAD (AAN): Scol Primario Kudawecha ta bay tene su segundo songfestival diasabra 2 di juli. E festival ta pa stimula nos muchanan canta cantanan na Papiamento. Mayoria ta cantanan di Voz-i-Landia cu a worde canta entre aña 1982 y 2014. Tin 21 participante representando klas 1 te klas 6.

Nan ta: Categoria A:

1. Tanisha Jiandani – E pato di omo, 2. Christopher Croes – Tono di paz, 3. Kyle Oduber – Cabrito di mo Tito, 4. Jeaneve Christiaans – Stima, 5. Jahnaila Alcantara – Paha-rito Pedrito, 6. Esther Wilson – Mucha balente, 7. Elijah Wester – Nos 8. Emmanuel

Blanco – Storia di Joe, 9. Gabriel Rodriguez – Soño di un raton, 10. Gabriëlla Perez – Popchi feliz, 11. Sherlyn Dijkhoff – Mi soño.

Pa Categoria B:

12. Anna-Gloria Wester – Claro cu bo por, 13. Renee Mujica – Sin tentamento, 14. Coralie Erasmus – Asina dushi bida, 15. Shekainah Creighton – Dushi bida, 16. Tifanny Mujica – Nos futuro ta den nos man, 17. Damon Illes – Stima bo prohimo, 18. Lyneth Besselink – Deseo di un mucha, 19. Shadee Romero – Muziek ta cuminsa, 20. Ilvienne Franken – Ban lama, 21. Jason Wester – Canta cu mi. Entrada ta fls 7,50 y ta



bende carchi na porta. Bar y cushina lo ta bon surti. Bini uno bini tur y apoya nos muchanan den e segundo edicion di Voznan Musical di Kudawecha

Crown Pest Control N.V.
 Nos ta spuit contra purga, carpata, krika, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijs special contra houtluis/comehein.
 Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

THE WEST DECK

ISLAND GRILL • BEACH BAR

Hiring Personality

To perform as:

- Bartender
- Waiter
- Line Cook

Requirements:

- Pleasant personality and outgoing persons
- "YES" attitude
- Team player
- Flexible working hours
- Short-term and long-term
- Bring copy of passport picture page and any other relevant documents

Please submit applications to:
The West Deck Island Grill & Beach Bar
 Linear Park, 10:00am - 6:00pm

Aruba Wine and Dine operates the following companies: Café the Plaza, Fishes & More, Hadicurari, Indulge Catering, MooMba Beach, Nos Clubhuis, Salt & Pepper, Tango Argentine Grill and Sopranos Piano Bar.

WE ARE LOOKING FOR:

Pastry Cook

We ask:

- Must have at least 2 years experience in similar position
- Must have an EPB Horeca degree
- Excellent communication skills
- Being able to work in a team
- Local or with valid residence/work permit

We offer:

- Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to: hr@arubawineanddine.com

BAHA TE CU 25 LIBER DEN UN LUNA!

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

Kima vet y caloria - Controla apetit - Aumenta energia
Acelera metabolismo - Pa hende hombre y muhe
Yuda elimina toxico di curpa

Garantisa!*

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount Seroe Blanco Seroe Blanco 19 588-5380	Nature's Discount Pos Chikito Pos Chikito 100-A 584-0336	Nature's Discount Palm Beach Palm Beach 6-D 586-0776
---	--	--

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm



Terms of Reference (TOR) IASA

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

Korte omschrijving van het werk

Het leveren van diverse ICT-apparatuur en een basis software pakket t.b.v. de Vreemdelingtoezicht van IASA

Uitvoeringstermijn

8 weken

Opdrachtgever

Land Aruba

Directie voerder

IASA

Terms of Reference

De ToR is vanaf **29 juni 2016** (gratis) verkrijgbaar tussen 9.00 a.m.-12.00 p.m. **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)**

Inlichtingenvergadering

Inlichtingen worden verstrekt op **5 juli 2016** om 9.00 a.m. **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)**. U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen, deze vragen dienen evenwel uiterlijk **4 juli 2016** schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden verstuurd.

Nota van Inlichtingen

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **8 juli 2016** en wordt per mail gestuurd naar alle gegadigden.

Inschrijving

De inschrijvingen dienen te worden ingediend met gebruikmaking van de originele formulier die bij de ToR is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in drievoud. De Inschrijving dient uiterlijk op **15 juli 2016** om 9:00 a.m. **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)** te worden ingediend in een gesloten, vrachtvrije en verzegelde envelop met op de linkerbovenhoek de vermelding: **"Vreemdelingekeeten-Aanschaf ICT apparatuur", NIET** openen voor **15 juli 2016**.

Openbare aanbesteding

De openbare aanbesteding zal plaatsvinden **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)** op **15 juli 2016** om 9.00 a.m.

Financiering

'Fondo Desaroyo Aruba' (FDA) is verantwoordelijk voor de financiering van dit project kosten.

Contact persoon

Milouza Henriquez
Hoofd bedrijfsvoering IASA
Cumana 69
Aruba
Tel.: 5237403 of 5942522
E-mail:
milouza.henriquez@dga.aw

Asbesto di edificio basha abao tira den lama



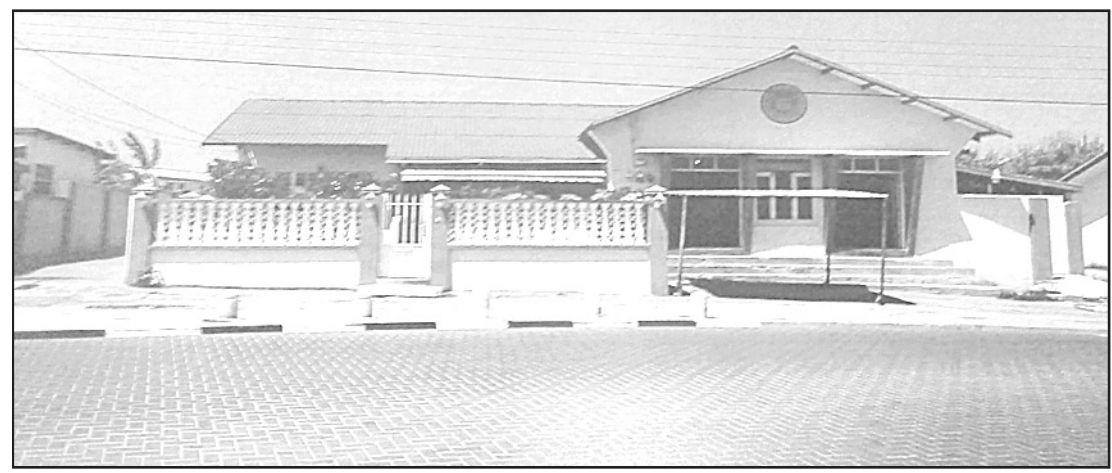
ORANJESTAD (AAN)-- Na Savaneta, tabata tin un edificio bieu pa hopi tempo y awo el a wordo basha abou. E edificio aki tabata un peligro ya cu e tabata cayendo den otro. Awo e situacion a bira uno mucho mas peligroso, ya cu no solamente a basha e structura abou, pero a laga hopi di e asbesto y resto di palo cay den e lama, dunando e ambiente aki, segun un habitante "un sabor masha amargo mes".

E personanan cu tabata presente e momento di e derumbe tabata hasi e mes un pregunta "ta kende ta bay para responsable awo pa e desastre" of cua instancia lo bay percursa pa haci e lugar aki limpi? specialmente mirando cu den e lama tin masha hopi di e resto di asbesto benta y sin conta e resto di e structura cu ta procedente di palo yena cu clabo.



Reaccion

Na e supuesto “Miyonario” cu ta para dilanti cas



ORANJESTAD (AAN)- Na redaccion di DIARIO a presenta e comerciante di negoshi di drecha muebles, pa asina e duna su banda di medaya kico a pasa realmente cu e ciudadano cu a para auto dilanti cas.

E meneer comerciante a gradici e persona cu ta yama su mes importante aki pa e propaganda den DIARIO, bao e titulo “E mentalidad di hende pa ningun chofer para auto dilanti nan cas”.

Pero e kier bisa e meneer aki tambe cu e ta paga pa e edificio ey. E lugar tin un entrada y eynan e mester dreña su cas y e ta paga basta placa pa e lugar.

El a djis bisa e ciudadano ey cu e conoce bon pa hala su auto for di eynan, pero ta como si fuera e no a haci caso. E caso a sosode for di Dia di Tata, y Diadomingo ultimo ata atrobe shon ciudadano na e lugar.

Segun e comerciante e ciudadano cu “aparentemente” tin mas educacion, a lubida con Diadomingo el a insulta e comerciante?

E comerciante a bisa cu e no tabata di reacciona pasobra e conoce e ciudadano aki cu ta gaba cu e ta “Miyonario”, pero aki awa a pasa hariña y el a hinca e caso den man di abogado pa e menazanan ricibi.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Atrobe no tin espacio financiero pa traha e school HAVO VWO na Noord

ORANJESTAD (AAN): Segun Xiomara Maduro di MEP, Caft den su ultimo rapport a elabora riba e proyectonan Private Public Partership (PPP) cu Gobierno ta bin ta haciendo ultimo tempo.

Den e rapport Caft a indica cu Gabinete Eman a haci demasiao uso di PPP cu e consecuencia cu mester pone un plafond pa no sigui cu mas proyecto asina ya cu lo bira dificil pa por paga e gastonan di PPP back. Cu e proyectonan di edificio pa DOW/DIP, e Hospital Nobo, Green Corridor y Watty Vos Boulevard, ya caba Gobierno a tuma demasiado gasto riba su lomba cu mester bay worde paga den e proximo 30 aña, cu consecuencia cu atrobe no ta resta espacio financiero pa traha e school di HAVO VWO na Noord.

Un lista largo di proyecto PPP:

Hopi biaha Minister Eman ta gaba cu su lista largo di proyecto PPP den cual ta figura e Hospital, Green Corridor, Watty Vos Boulevard, edificacion di MFA, edificio di John F Kennedy pa auditorium y departamento di enseñansa y e school pa MAVO HAVO VWO na Noord. Pero te cu awor ta e proyectonan di Hospital, Green Corridor, Watty Vos Boulevard y e edificacion di MFA so tin prioridad y e school pa HAVO VWO na Noord mes

cu ta un prioridad grandi pa nos Pais, pa e habitantenan di Noord y nos hobennan en general, no tin fin di worde traha. Y awor cu CFT den su rapport a muestra cu Gabinete Eman a caba cu e espacio financiero pa paga e gastonan di e PPP back, e school di HAVO VWO atrobe no lo worde traha.

Tram envez di school na Noord:

No ta promer biaha cu Gabinete Eman ta pone prioridad robes na fondonan publico. Na 2009 ora Minister Eman a yega na poder el a haya placa cu MEP a recupera di Plant NV y cu a worde hinca den e fondo di FDA. Eyden tabata tin 29 miyon Florin reserva pa traha un school HAVO VWO na Noord. Pero Minister Eman hunto cu e Staatssecretaris

Hulandes Bijleveld a cambia destino di e fondonan aki y a destina pa cumpra tram pa core den Oranjestad, cu consecuencia cu e school na Noord no a worde traha mas. Despues pa tene Pueblo di Noord na linia, a bisa cu na juni 2014 lo cuminsa traha e school pa MAVO HAVO VWO na Noord den forma di un proyecto PPP cu lo ta un inversion di 18 miyon pagando back den 25 aña. Pero e ultimo rapport di CFT a muestra bon cla cu Gabinete Eman a abusa di proyecto PPP cu consecuencia cu no tin placa mas pa por bay paga pa laga traha e school na Noord den forma di PPP.

Inversion den beton cu asfalt lagando enseñansa sin placa:

Ta lamentable cu Gabinete Eman ta laga ehecuto proyecto PPP solamente den inversion den beton cu asfalt lagando enseñansa mes sin placa. Pesey ta masha remarcabel cu Minister Hooyboer poco dia atras den prensa ta splica cu lo busca manera pa drecha school por medio di proyecto PPP. Sea Minister Hooyboer ta gania Pueblo of e mandatario no conoce e contenido di e rapport di CFT den cual nan ta splica bon cla cu Gabinete Eman a abusa cu proyecto PPP den asfalt y beton y no ta resta espacio financiero pa inversion den enseñansa, pa drecha school of pa traha e school pa HAVO VWO na Noord.





Terms of Reference (TOR) IASA

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

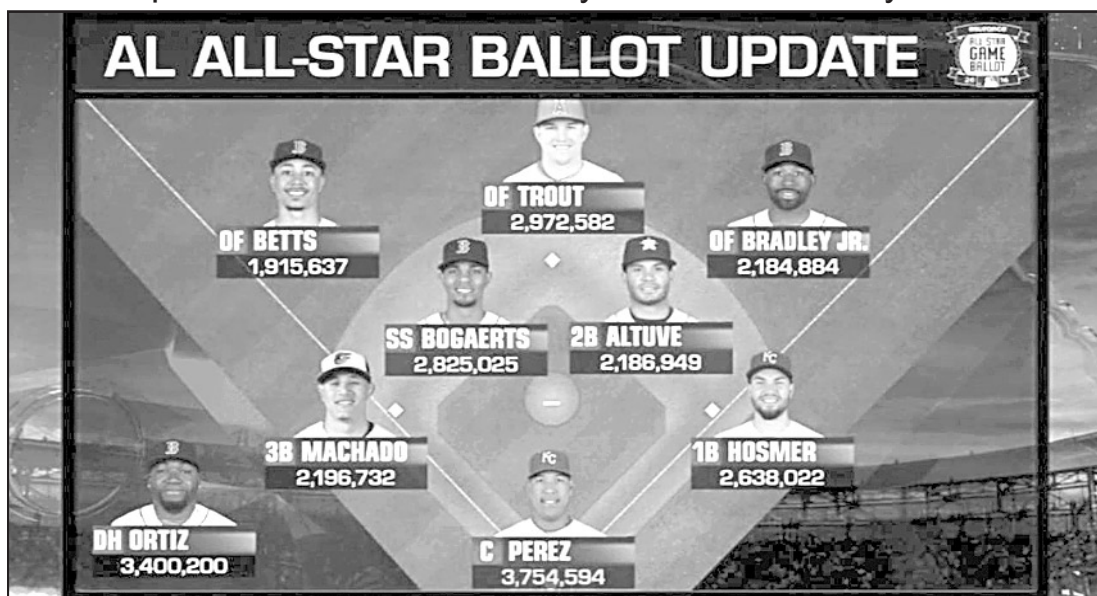
Korte omschrijving van het werk	Het leveren van diverse kantoormeubilair t.b.v. de Vreemdelingtoezicht van IASA
Uitvoeringstermijn	Binnen 4 maanden
Opdrachtgever	Land Aruba
Directie voerder	IASA
Terms of Reference	De ToR is vanaf 29 juni 2016 (gratis) verkrijgbaar tussen 9.00 a.m.-12.00 p.m. ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)
Inlichtingenvergadering	Inlichtingen worden verstrekt op 5 juli 2016 om 10.30 a.m. ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw) . U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen, deze vragen dienen evenwel uiterlijk 4 juli 2016 schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden verstuurd.
Nota van Inlichtingen	De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 8 juli 2016 en wordt per mail gestuurd naar alle gegadigden.
Inschrijving	De inschrijvingen dienen te worden
Inschrijving	De inschrijvingen dienen te worden ingediend met gebruikmaking van de originele formulier die bij de ToR is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in drievoud. De Inschrijving dient uiterlijk op 15 juli 2016 om 9:00 a.m. ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw) te worden ingediend in een gesloten, vrachtvrije en verzegelde envelop met op de linkerbovenhoek de vermelding: “ Vreemdelingeketen-Aanschaf ICT apparatuur ”, NIET openen voor 15 juli 2016 .
Openbare aanbesteding	De openbare aanbesteding zal plaatsvinden ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw) op 15 juli 2016 om 9.00 a.m.
Financiering	‘Fondo Desaroyo Aruba’ (FDA) is verantwoordelijk voor de financiering van dit project kosten.
Contact persoon	Milouzka Henriquez Hoofd bedrijfsvoering IASA Cumana 69 Aruba Tel.: 5237403 of 5942522 E-mail: milouzka.henriquez@dga.aw

POETS *show* DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo FI PoetsTV

Mayan Diahuebs 11:59 PM Votacion pa All Star Game ta finalisa..
Xander Bogaerts a sigura su puesto den All Star Game 2016...

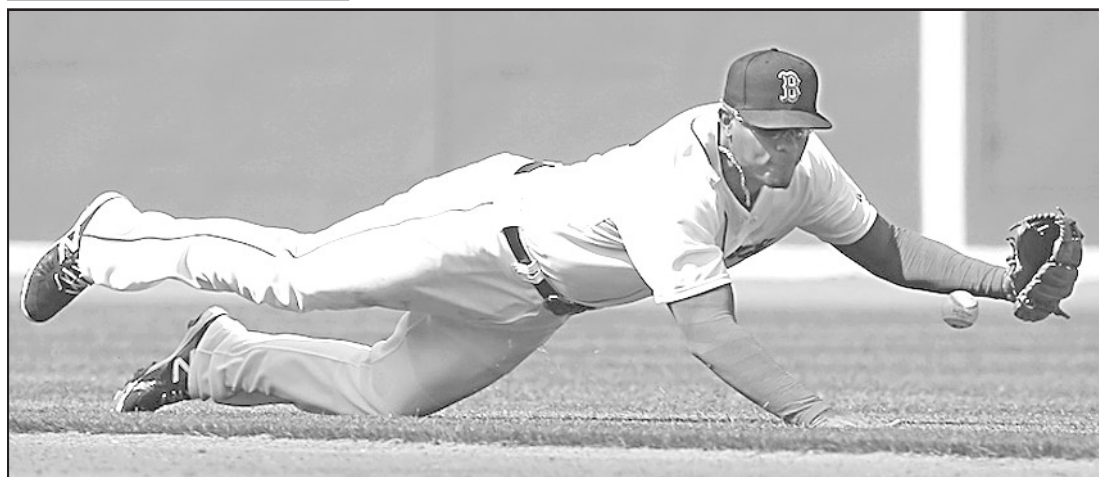
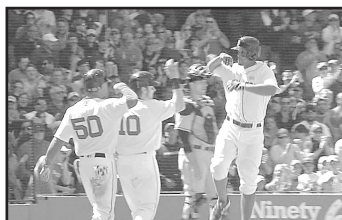
Pa prome biaha den Historia y den un forma Briyante!...



** Pa prome biaha den historia cu un pelotero Arubano ta forma parti di e prestigioso All Star Game di MLB. Aruba su orguyo hoben pelotero, Xander Bogaerts, cu te na e momentonan aki ta goza di 2,825,025, voto y falta apenas 1 dia pa e votacion finalisa, a sigura su puesto como e SS estelar di American League pa habri e di 87th All-Star Game, cual lo bai tuma lugar 12 di Juli na San Diego. Cu un briyante record AVG 343 - HR 9 - RBI 50 - OBP .395., actualmente Xander Bogaerts ta e pelotero mas exitoso den Grandes Ligas.

SHORTSTOPS

#	Player	Club	Votes
1.	Xander Bogaerts	Red Sox	2,825,025
2.	Aldies Escobar	Royals	1,478,645
3.	Troy Tulowitzki	Blue Jays	1,136,479
4.	Elvis Andrus	Rangers	917,112
5.	Carlos Correa	Astros	694,103



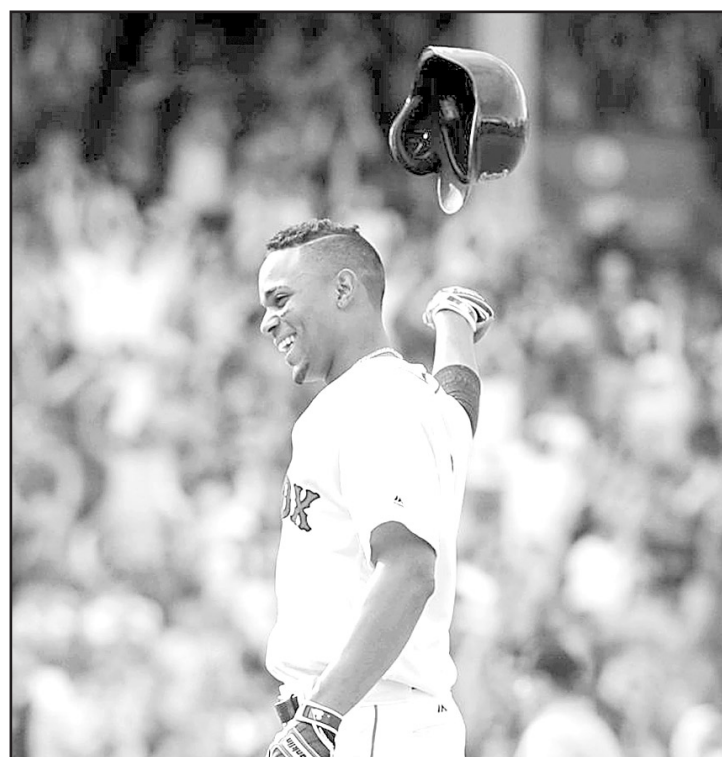
CRYSTAL & SEAYORT

Casinos

ARUBA'S
Malta
 Balashi

SETAR

BRIGHT
 Bakery



CARNAVAL BINGO

WEDNESDAY JUNE 29, 2016

Progressive starting at \$2,000 • Carnival Powerball \$500
 Starting 8:00PM in Crystal Theater | Bingo Card \$15 (incl. progressive)

Game 1\$200
 Game 2\$200
 Game 3\$300
 Game 4\$300
 Game 5\$500

Game 6\$500
 Game 7\$750
 Game 8 Progressive
 51 up to 54 calls \$300
 55 or more calls \$200
 Game 9\$1,500

DOOR PRIZES:

- Renaissance Resort & Casino 5 Night Stay.
- Renaissance Island Pass for 2.
- Dinner for 2 at Aquarius Restaurant.
- Dinner for 2 at Captain's Corner Restaurant.

Experience what Aruba's Carnival Bingo is all about!

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 28 JUNI 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
4196 2613 7237	3946 9514 5070	8436	MERDIA 6943 6719 5856	ANOCHI M 5195 6304 0541
LOTTO DI DIA JUNI:03-15-19-27-30 BIG 4 M 2867 A 3366				
5195 6304 0541				
4591 CANCER 6141 CAPRICORNIO				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecuto
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuidio di Stroke 567-7004

Falta...

— 30 dia
Pa concierto di Love
Festival Aruba.

— 179 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 186 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 457 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 29 Juni 2016

DOCTER NA WARD

Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Samuels
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

e-CONTACT

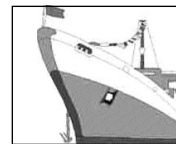
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—28 Juni 2016
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—29 Juni 2016
Solo ta sali: 6:18 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 29 Juni 2016:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diaranzon 6 Juli 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sat 9th)
—Diahuebs 7 Juli 2016:
Carnival Splendor:
(07:00 - 16:00)
—Diasabra 9 Juli 2016:
Freewinds:

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO... Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

062

Bo no mester gasta tempo pa fria
lechi. Pasobra lechi humano cu sali
for di pecho ta keda fresco. Esey ta bin
debi cu e ta worde produci segun demanda. Hasta lechi di
pecho cu bo pomp, por keda pa un tempo largo pafor di
frigidaire. Detayes na www.medela.com

Come menos sucu posible!

Mini Mega

Diamars 28 JUNI 2016

02 10 15 16
... Mega Ball 08

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
2^{do} Premio: No tin ganador Match 4
3^{er} Premio: Tin 8 ganador Afl. 500,00
4^{to} Premio: Tin 39 ganador di Afl. 50,00
5^{er} Premio: Tin 71 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 01 Juli, 2016
Afl. 300.000,-

Stop di benta sushi den mondi!

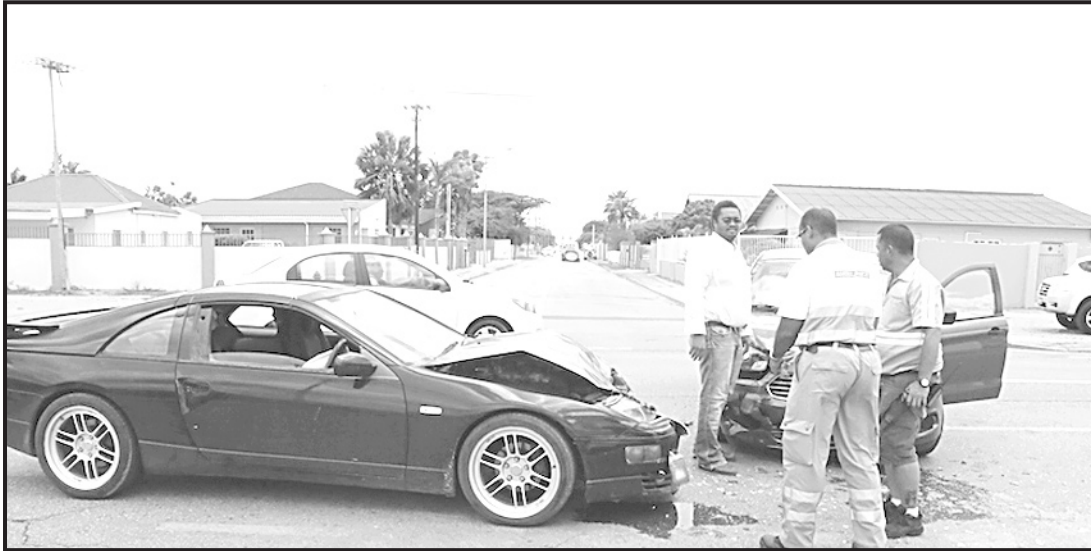


**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Muchanan levemente herida den accidente na Vondelaan



ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia na e crusada di Vondelaan y G. Madurostraat panort di Colegio Arubano a sucede un accidente di auto basta fuerte cu a laga

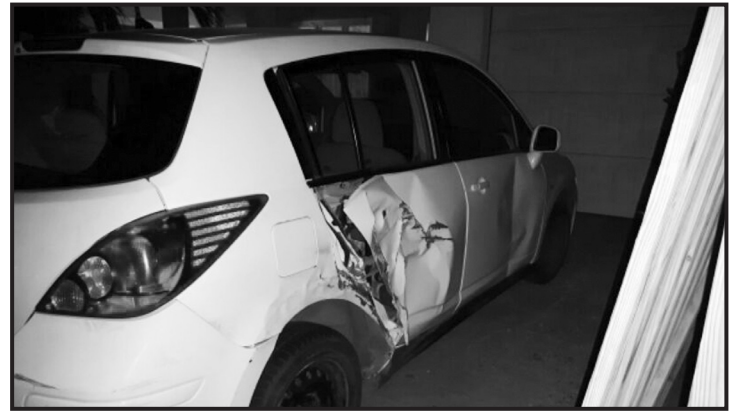
muchanan levemente herida.

Ambulance a presenta na e lugar pa atende cu e victimanan envolvi.

Polis di trafico tambe na elugar a tuma datos y

constata cu e auto ford no a duna preferencia na e nissan biniendo for di zuid. Takelwagen di ambos auto a keda encarga pa lanta e vehiculonan.

Polis a confisca auto di hit and run y famia ta hunga sordo den cas



ORANJESTAD(AAN): Den oranan di anochi, a base di un investigacion andando, Polis di Trafico a bay na un cas na Washington. Na e cas aki a busca drechi di esnan responsabel pa un Nissan Tiida color blanco cu number A-62971.

Polis a bay na e adres, pasobra e auto aki ta envolvi den un accidente na Sero Blanco.

Parce cu 22 di Juni el a comete un "hit and run". Pa e malasuerte di e chofer, esnan den e area a graba e auto y su number.

E grabacion ey, a yuda Polis den e caso aki!

Durante investigacion a bin te na e cas menciona na Washington. Ora Polis a yega, for di pafu nan a mira e Nissan Tiida staciona. E investigacion haci a confirma mesora cu ta e auto ey mes ta envolvi den e hit and run.

Despues di eynan a trata na hala atencion di esnan na cas, nada a pasa. Polis a pita, a grita y aunke esnan paden ta mira Polis pafu, tog a escohe pa "hunga kens".

Pesey mes, Polis a dicidi di confisca e Auto. Polis a pidi pa takelwagen bin busca e vehiculo.

E ora si esnan paden no a keda sordo mas. Ora cu nan a mira cu e cos ta serio, tin miembro di famia cu e core sali. E momento ey tabata laat caba.

Polis a hiba e auto rumbo pa Warda di Polis pendiente investigacion y esun responsabel pa e auto mester bin warda pa duna cuenta, y prepara pa bay paga pa tur gasto di e accident, etc.

COMPLIANCE SERVICES CARIBBEAN



Bo persona of organisacion tin di haber cu "Compliance" y kier engrandece bo conocimiento riba e tereno aki?

Pa varios aña caba Compliance Services Caribbean ta organisa training y workshops riba tereno di "Compliance".

E aña aki atrobe riba peticion general Compliance Services Caribbean a crea e siguiente programa:

Trainingen & Workshops	Datum	Bedrag p.p.	Tijd
AML/CFT Compliance Work Program opzetten en uitvoeren	30-Jun-16	AWG. 345,=	08:30 -12:00
Monitoring "Real Time and Post-event"	25-Aug-16	AWG. 345,=	08:30 -12:00
Wat en Hoe moet ik melden aan het MOT? (Interne melding, analyseren, onderzoeken, melding, interne memo, advies management)	1-Sept-16	AWG. 650,=	08:30 -12:30 / 01:30 – 05:00 Lunch inbegrepen
Effectief Bevragen (Basis)- bij twijfel over de juistheid van de ontvangen gegevens en of informatie	22-Sept-16	AWG. 345,=	08:30 -12:00
Hoe goed is je data beveiligd? Zijn je gegevens en van je cliënten goed beschermd?	29-Sept-16	AWG. 650,=	08:30 -12:30 / 01:30 – 05:00 Lunch inbegrepen
Interne Fraude tegen gaan: Wat moet ik doen als het toch gebeurt?	20-Okt-16	AWG. 650,=	08:30 -12:30 / 01:30 – 05:00 Lunch inbegrepen
Bevel tot uitlevering van bescheiden en informatie – Wet BOB & ALB (OM/RST/FIOT/Landsrecherche en BFO)	27-Okt-16	AWG. 345,=	08:30 -12:00
CAMS CERTIFICERING			
CAMS studie groep	Maart 2017		Meld je nu al aan voor de training in maart 2017

Wayaca 31A
Oranjestad, Aruba
+297 586 3240

Scharlooweg 61
Willemstad, Curacao
+5999 4617974

www.compliance-caribbean.com
training@compliance-caribbean.com

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		2	5			3	4	
	3				2			8
9					6			2
8					4			1
3	5	6				4	8	9
4			9					3
1			2					4
5			4				9	
	4	3			9	7		

Difficulty Level ★★★

6/29

BUSCA PALABRA

A A E N C U E N T R O A A I I
S C N O D S N I L W X I P M L
C E O E E E B M U C C A L P A
E O T N D G S P X N V V X R I
N C F N S A D B A W V O Q A C
C Y E Y A T C R A F F N T C I
I W Q N Z T E N J L N X D T F
O N I U W P I R E L O Q Z I R
N E A M M Y Y C N S X R U C E
L I L E H A X D X A E G A A P
D P T C D H H B R E C D M B U
I N S U F I C I E N C I A L S
I E F O M S I M I T P O O E C
A I R O T A C O V N O C Y N X
S S C R D N Q M M L F X B J W

- ASCENSION
DESBALORA
EXCITANTE
INTEMPERANCIA
- CONSTERNACION
DESENCADENA
IMPRACTICABLE
OPTIMISMO
- CONVOCATORIA
ENCUENTRO
INSUFICIENCIA
SUPERFICIAL

Bo horoscopo di dia

- Aries

21 Mar- 19 Apr

ARIES - No laba bo problemanan deprimi bo. Enfrenta bo conflictonan cu balor y si bo mester ayudo, simplemente pidi pe. Number di suerte: 64 - 05
- Taurus

20 Apr - 20 May

TAURO - A yega e momento di planta obhe-tivonan importante pa bo futuro. Number di suerte: 72 - 18
- Gemini

21 May - 21 Jun

GEMINIS - Laga bo un tempo di bo bida druk pa refugia bo mes na bo cas. Ta bon pa cum-inza algun actividad recreativo. Number di suerte: 20 - 19
- Cancer

22 Jun - 23 Jul

CANCER - Un cambio di trabao por ta hopi beneficioso economicamente y na nivel di bo salud. Pense bon prome cu bo tuma decision. Number di suerte: 19 - 08
- Leo

24 Jul - 23 Aug

LEO - E dia awe ta hopi favorable pa bo logra mantene bo mes calmo, despues di dianan turbulento cu bo tabata tin. Number di suerte: 75 - 79
- Virgo

24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Posibel invitacion pa realiza un ac-tividad nobo. Trata di mantene bo mes na nivel pa expectativanan. Number di suerte: 45 - 38
- Libra

23 Sept - 22 Oct

LIBRA - No laga bo wordo influencia pa otro-nan, confia den bo instinto. No descuida es-nan cu ta stima bo. Number di suerte: 84 - 30
- Scorpio

23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Un salida romantico ta brinda e exito total. Ser querinan ta duna alegria na e dianan y ta ilumina e anochinan. Number di suerte: 97 - 74
- Sagittarius

23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Afectonan nobo ta dentro den bo bida pa mexcla cu relacionnandi pasado. Pa sa di maneha e situacion aki ta den bo man. Number di suerte: 64 - 08
- Capricorn

22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - For di awe midi bo pa-labranan relaciona cu trabao, e por provoca conflictonan y agresionnan entre coleganan. Number di suerte: 74 - 32
- Aquarius

21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Trata di relaha of tuma algun dia. Esaki por ta mas probechoso pa bo negoshi-nan. Number di suerte: 43 - 75
- Pisces

20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Bo felicidad ta basa tanto den segu-ridad, tanto emocional como economico. Number di suerte: 63 - 21

1	5	3	2	7	4	8	6	9
9	2	6	5	1	8	4	7	3
4	8	7	9	6	3	2	1	5
6	4	1	3	2	7	5	9	8
5	3	8	1	4	9	6	2	7
7	9	2	6	8	5	1	3	4
3	6	9	8	5	2	7	4	1
2	7	5	4	3	1	9	8	6
8	1	4	7	9	6	3	5	2

Difficulty Level ★★

6/29

Dicho di dia

Cria warawara pa e saca bo wowo

(Hopi bes esun cu hasi bon ta haya mal pago)

Opleiding di SEH y ICU ta cuminsa pa eleva calidad di cuidu

Hospital di Aruba ta ofrece opleiding pa specialismo den enfermeria



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal un sesion special di introduccion pa e enfermeronan cu lo

cuminsa cu e opleiding pa sea specialisa den Spoedeisende Hulp (SEH) of Intensive Care (ICU). E dos opleiding nan aki ta worde organisa hunto cu Amstel Academie di

Hulanda.

E lesnan ta worde ofreci pa instructornan local y instructornan Hulandes uzando e mesun materialnan cu ta worde uza na Amstel



Academie, pues e "toetsing" ta bay di acuerdo cu normanan Hulandes y e examen final ta e mesun examen cu ta worde traha na Hulanda.

Pa participa na e opleiding, e enfermero mester tin su diploma di basisopleiding den enfermeria y un aña di experiencia di den e ramo di enfermeria. Di Hospital tin shete estudiante y di parti di IMSan tin tres estudiante inscribi pa e opleiding di Spoedeisende Hulp. Pa lora ta e opleiding di ICU tin seis estudiante di Hospital y dos di Mariadal, Boneiro.

Monique Leerdam ta e docent coördinator pa e opleiding di Intensive Care. E ta splica cu e opleiding di ICU a worde ofreci no mucho tempo pasa na Aruba caba. E opleiding aki tin un duracion di 21 luna y ta cuminsa na september proximo; esun

di SEH ta dura 18 luna. E opleiding ta programa di tal manera cu nan ta caba pareu y na final lo celebra e exito di tur cu un diploma uitreiking.

Asina Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta contribui na e desaroyo profesional tanto di su mesun team di enfermeria, como di e personal di IMSan y e team di Mariadal.

Den pasado, Leerdam ta elabora, a ofrece na Aruba e specialisacion den Kinder (muchu), Dialyse, Kraam (Maternidad), y SEH/ICU.

Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, pa medio di colaboracion internacional – den e caso aki cu Amstel Academie, ta percura pa su personal ricibi opleiding di un bon nivel cu ta reconoci pa asina contribui na e mehoracion di calidad di cuidu en general.

PA MEDIO DI E AVISO AKI NOS TA PIDI E SIGUIENTE CLIENTENAN PA PASA CANCELAN CUENTA ATRASADA NA AMC UNICON.

01. Kock Edwina Veronica	Brasil 171
02. Arrindell Milaishka Sulai	Bernardstraat 9-A
03. Varas Castillo Arnulfo Ernesto	Tanki Flip 56
04. Bergonje Monica Altagracia	Pos Chiquito 25-C • Apt 1
05. Kock Juan Remigio	Prinsenstraat 5
06. Adames Carmen Luisa	Caya St. Maarten 28
07. Bello-Cervantes Yanet Maria	Jara Complex 2-D
08. Albertsz Edward Engelbert	Kamay 12-D
09. Williams Jermain Emanuel	Zeewijk 26
10. Fernandes da Silva Adriany Kelly	Balashi 38-A
11. Frans Yael Luigi	Prinsenstraat 11
12. Vrolijk Ruthlyn Verdant	Bernardstraat 9-A • Apt 4
13. Petrochi-Donato Adelinda	Seroe Blanco 91
14. Maduro Javier Reinaldo	Nijhoffstraat 107
15. Steenen Mario Andres	Rooi Santo 6-A
16. Greaux Xmira Xynyhia	Mabon 9-G
17. Geerman Ludmila Dalila	Sabana Basora 154-I
18. Van Dillen-Croes Diana	Palm Beach 68
19. Willems Mizraim Mieran	Lagoweg 24

Tambe nos ta pidi tur cliente cu tin pago atrasa pa por fabor pasa paga esaki na cualkier di nos tiendanan pa evita cu bo nomber wordo publica y bo cuenta bai Incasso Bureau cu tur gasto adicional.



Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra

AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota - Tel: 521 1150 / San Nicolaas - Tel: 521 1170

Purifying Tea Tree Nail Saver



NO ta contene parabens, color artificial, petrolatum, sodium lauryl sulfate, phthalates of fragancia sintetico.

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

E fondonan di Fundacion Pa Nos Comunidad tambe a cuminsa bay atras cu tempo



ORANJESTAD(AAN): Andrina Nicolaas di Fundacion Pa Nos Comunidad a splica durante entrevista cu tempo e fondonan a cuminsa bay atras y a cuminsa baha e cantidad di pakete di cuminda pa esnan den necesidad.

E tabata antes na 250 pakete, y awor el a baha te na 60 pakete.

Mientrastanto e demanda tey y a cuminsa subi esaki atrobe. Semper ta puntra e Fundacion kico e demanda

ta segun Andrina Nicolaas. Esaki ta un pregunta tiki dificil pa por contesta, mirando cu no ta traha directamente cu cliente. E clientenan mester dreña via un organizacion y no directo cerca nan. Nan ta tene e situacion aki pa asina atende e parti di mas urgente y mas critico cu por presenta na Aruba. Esey no kiermen cu kier kita e parti caritativo cu tin na Aruba. Tin cierto parti unda bisiña y misanan tambe ta yuda. Nan no kier

kita cu si ta den un instancia religioso cu e ruman den iglesia ta yudabo. Pesey nos ta Arubiano y solamente cu ora

cu mester di mas cu un pochi di sucu, nan tey. Nan ta atende casonan grave cu ya e otro instancianan no por maneha mas. Si ta papia di 250 famia ta casonan hopi serio. Aki ta caminda cu nan tey pa duna e alivio temporalmente. Hopi di nan ta dreña den un trayecto di tres pa seis luna, dependiendo di e caso y e demanda si ripara den parti di crisis ta creciendo mas. Cada biaha tin mas peticion ta dreña pa pakete di crisis. Tabata duna cinco pa dies pakete y awo ta duna 20 pakete, y e ta sigui subi.

Ta dificil pa yuda tur hende y pesey ta keda tene evento pa haya e fondonan pa yuda esnan cu mester worde yuda. Esaki por medio di radiothon of otro medio, pa por logra haya fondonan pa asina por yuda e cantidad di hendenan cu echt mester worde yuda tambe. E ayudo no ta solamente e

parti basico pero e persona mester por traha pa re-integra su mes den comunidad. Tin e vision cu e ayudo no mester a alivio di porbresa of di necesidadnan basico, pero tambe cu e por dirigi su mes riba cierto participacion. Den nan caso hopi hende ta sinti cu nan no kier sinja pisca mas pa biba. Den hopi caso, e clientenan, si wak'e bon, no tin ni e ambicion pa siña pisca mes. Nan ta sinti cu nan no ta parti mas di e comunidad. Esey ta loke kier trece cambi den dje. Tur hende den ki necesidad cu ta, por participa y por reintegra back den un forma of otro den comunidad. Esey pa awor aki ta e vision. Nan lo trece e ayudo pa keda duna un man. Planesnan ta grandi. Kier trece solucion duradero pa e problema, pa e clientenan y comunidad di Aruba, Nicolaas a splica.

E&E TRADING



Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com
W: www.eetradingaruba.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pasa cerca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!!

Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe.

Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe.

Bo adres exclusivo pa "Sunsash" frame y Slats di 4".

"Servicio V.I.P. cu un toke personal"



S&R SECURITY N.V.

OPORTUNIDAD PA TRABOW

S&R SECURITY SERVICES N.V

SERO BLANCO 58A

TIN MESTER DI:

10 SECURITY OFFICERS PA CASINO OF HOTEL

Exigencianan:

- Arubiano of nacionalidad Hulandes
- Educacion basico M.A.V.O, E.P.B ta necesario (mester skirbi y papia Papiamento, Ingles y Hulandes)
- Tur persona cu solicita mester bin cu un papel di bon conducta y1 pass photo, cedula, papel di 5 fl di registro civil, Passport
- Mester por traha tur 3 shift
- Edad entre 25 cu 50 anja
- Bon aparencia físico (feita, cabel bon corta, sin renchi oreo etc.)
- Mester cumpli con interview cu Manager di Security na Casino

Si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan aki arriba menciona solicita personalmente na S&R SECURITY SERVICES N.V orario di 2:00 pm pa 5:00 pm di Dialuna pa Diabierna

Direccion: Sero Blanco 58A
Telephon: 5880214- 5934964



HOSTARIA DA'VITTORIO

CERTIFICADO DI E GOBIERNO ITALIANO COMO

UN DI E MIHOR RESTAURANT NAN ITALIANO DEN MUNDO:

OSPITALITA ITALIANO



TA REKERI PA DRENTA SERVICIO IMMEDIATO:

UN HOSTESS

CU BON PRESENCIA, CU EXPERIENCIA Y INGLES TA OBLIGATORIO

UN PIZZERO

CU MINIMO 3 ANJA DI EXPERIENCIA

Y

WAITERS

CU EXPERIENCIA; INGLES TA OBLIGATORIO

NOTA: MESTER TIN PERMISO INDEFINI, PERMISO DI CASA O PASAPORTE HULANDES

HOSTARIA TA OFRECE BON SALARIO Y BENEFICIO

PASA PERSONALMENTE PA BUSCA APLICACION NA:

HOSTARIA DA'VITTORIO

RISTORANTE ITALIANO

L.G. SMITH BLVD. 380

(DILANTI SETAR PALMBEACH)

TELEPHONE: 5863838

Awor Copy Plus ta den un bachi nobo



ORANJESTAD (AAN): Gerencia di Antraco Aruba Group ta sumamente orguyoso di por habri su porta cu un imagen nobo. Riba e dia aki a tene un brindis net riba e mes un edificio pero e biaha aki tan a banda, na unda actualmente lo ta ubica Copy

Plus. Managing Director Sr. Robert W Croes a hiba algun palabra riba e dia aki, na unda tur esnan presente por a brinda hunto y admira locual Copy Plus tin di ofrece. DIARIO ta desea boso hopi exito cu boso empresa renoba.

Bo adres # 1, pa motor pa sliding + swing gate, di e famoso marca "Proteco". Producto Italiano cu un (1) año di garantia y cla pa instala mes ora! Yama 588-2828 of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1-B, Dakota Rondweg. E. & E. TRADING



PARTY

PLINKO SUPER BONUS RAFFLE!

WEDNESDAYS JULY 6, 13, 20 & 27, 2016

FRIDAYS JULY 1, 8, 15, 22 & 29, 2016

Active TROP ADVANTAGE® CLUB members can WIN more than AWG 5,000 in cash and Slots Free Play! By beginning earning entries for the weekly drawings from June 27 for their chance to play PLINKO and win more AWG 5,000 in CASH! Every hour on the hour from 8pm - 11pm we'll announce a lucky winner to play Super Bonus PLINKO. All TROP ADVANTAGE® CLUB active members will receive one free entry good for all 9 drawings. Members can receive one additional entry for every 25 points earned.

See Players Club for details.

888-817-5735 | TROPARUBA.COM
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem?
Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org.
Certain restrictions apply. © 2016.



TROP ADVANTAGE®

MORE OFFERS
REWARDS
CHOICES

TROPICANA.
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY



**JOB OPPORTUNITY
PART-TIME / FULL TIME**

WAITER / BARTENDER

we are looking to give our customer the best experience possible, therefore we would love a welcoming person who provide efficient service with a SMILE.

Must be flexible with schedule

Must have 2 years experience in similar position

Must have an EPI degree

Must be Local or with a Valid Working permit

Apply in person at Casa Tua Renaissance or
send CV to casatuaexecutive@gmail.com

Muher no kier a menciona number di Polis cu a duna permiso pa BBQ

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di polis durante cu nan tabata patruyando den area di beach dialuna despues di merdia, nan a constata riba beach na altura di Screaming Eagle un par di persona cu tin BBQ pit hunto cu nan.

Polis a dicidi pa baha controla un cu otro y nan a ripara cu e BBQ pit tabata cayente ademas tin carbon den dje. Polis a papia cu e homber di inicial R. naci na Colombia 45 aña y el a declara cu e no tabata sa cu ta prohibi pa BBQ riba beach.

Un hende muher cu tambe ta presente a bisa e agentenan cu el a puntra un "polis" si por y el a wordo bisa "si ta posibel" pa BBQ.

Polis a puntra e señora number di e Agente, pero e no kier a bisa. Tur hende a wordo bisa y muestra cu no ta permiti pa BBQ y tampoco pa cushina riba beachnan. Nan a muestra comprension y den futuro nan no lo haci esaki mas.

Spiel di e auto a dal peaton banda di caminda

ORANJESTAD.(AAN): Ta buscando e chofer cu a dal un peaton marduga altura di B-55 restaurant situa na Balashi pa duna cuenta na husticia. Patruya Santa Cruz cu a acudi na e lugar di delito a topa un homber banda di caminda.

E no ta tabatin herida pero tabata keha di dolor na su brazia drechi y man.

E homber a declara di tabata cana direccion zuid na banda drechi di caminda.

Na dado momento el a scucha un sonido duro di un auto cu ta acercando. Na momento el a bay bira pa wak, el a keda ciega pa e luz di e vehiculo.

Tambe el a sigui declara cu e spiel banda drechi di e auto a dale y consecuentemente debi na e impacto a pone swing y a bay resulta un poco mas leu.

E chofer a dera bay trot abao direccion zuid riba caminda principal cu ta di Tanki Flip y Kibaima. Ambulans a presenta y paramediconan y nan a transporta e victima pa Dr. Horacio Oduer Hospital pa mas atencion medico.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551



Skina di Ruthy



Nos dushi hendenan di Dakota tur dia!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

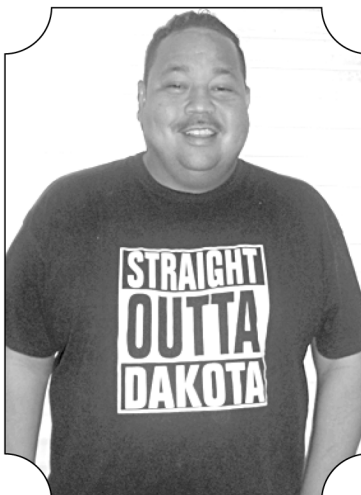
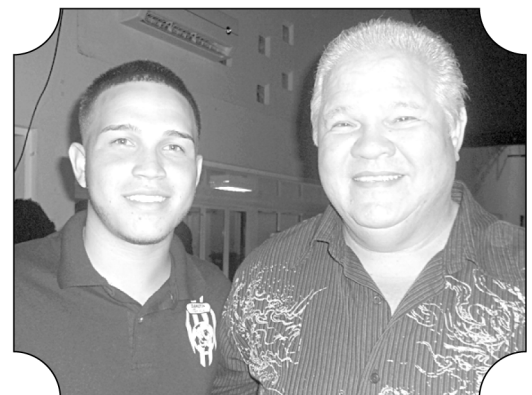
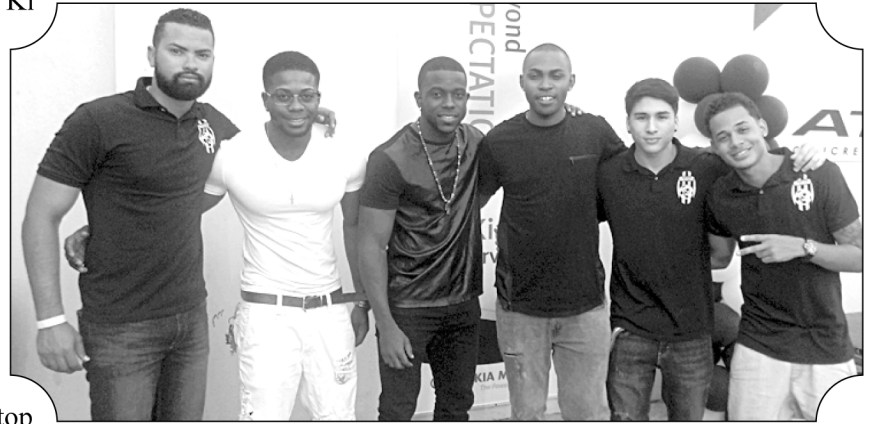
Nos a bai Centro di bario y deporte Dakota, CBDD, Diadomingo atardi ya birando anochi, pa a celebra maske ta un rato cu nos hobennan talentoso den e deporte rey futbol. Nos hobennan cu a representa nos dushi bario di "Dakota tur dia" dignamente den e campeonato division honor. Si, dignamente, pasobra nan a keda e anja aki como sub campeon !!Ta hobennan talentoso cu amor y passion pa e deporte futbol. Ta hobennan cu a hunga super bon durante henter e campeonato, pero na final, por bisa toch, cu nervio y emocionnan a hunga un rol, cu a stroba nan di score gol. Tremendo keeper nos team di Dakota tin !!!! Mientras mas y mas hende tawata yega, mas y mas dushi e ambiente tawata bira. Paden fanaticonan di futbol tawata sigui e wega Arentina contra Chile riba screennan grandi. Pafor otronan tawata baila riba e musica alegre di Buleria. Cu un bar y cushi-

na bon surti paden y pafor y cu prijsnan di famia. Ki dushi tawata e steak and cheese basket cu su dushi saus di garlic. ! Ta bon mes Lady Ruth a saca un paar di potret di algun di e hobennan futbolista cu tawata tei, pasobra pa motibo di otro compromiso no por a keda te mas laat. Ora tawata half time, nos a bai cumpli cu e otro compromiso pa mas laat den oranan di anochi nos tende cu Chile a gana pa penalty y asina bira e campeon di Copa America. Danki na Albert "Ali" Lake cu a duna nos hopi informacion di nos team hoben di Dakota. Hopi di nan cu edad menos di 20 anja, mientras den RCA hungadornan cu mas di 20 anja di edad, pues cu mas experiencia den publico grandi asina. Dakota a logra ta den top atrobe, despues di 20 anja, y nan a bin hopi duro.

Nos no kier copia e lema di Wema, cu ta bisa, nan a bin pa keda, pero ta traha nos mesun lema, "nos a bin pa sigui subi !!!!" Berdad ora Lady Ruth a puntra e hobennan nan permiso pa saca algun potret, cu ta caranan hoben y guapo ela mira, nos orguyonan !!! Niun cu ela mira tawata tin barba pa muestra mas grandi di edad, tur tawata hopi jong, cu caranan casi inocente ! Nos a topa e Diadomingo atardi ey tambe cu sr. Bibichi Krosendijk, un di nos pilarnan cu Dakota semper na pechu. Nos a combersa tambe agradablemente cu e caballero di televishon, Carlmichael Bikker, ora ta trata transmissionnan di futbol, y e biaha aki, atrobe ela bria cu su bon trabao den un forma neutral aunke e por tawata tin su team preferi tambe, cu ta algo normal. E ta tenebo lanta sigur cu cada expresion yen di energia !!!

Su number di carino, "Colochi" sigur tawata den boca di hopi durante e transmision. Siiiii, ta nos dushi hendenan di Dakota, cu ta sigui subi e trapinan di exito sigur !No ta solamente bon parlamentario, cantantenan, poetanan y bon musico nos bario tin, pero tambe hopi tremendo bon deportistanan, anto specialmente den e ramo di futbol. Nos tin cu duna elogio y aprecio cu hopi amor na sra. Editha Lake, e bunita esposa di Ali Lake, pa su incansabel esfuerso di mas di 30 anja trahando cu lifida baby league futbol di Dakota. Dios sigui dunele hopi salud pa hopi anja mas !!! Dakota ta stimabo!! Masha masha danki sra. Editha, bo tin un bunita curason grandi bendiciona!! "Bo" muchanan nunca lo lubida bo!!

Editha, un hende muher bunita fuerte cu passion y amor pa nos muchanan di e bario di Dakota tur dia !!!Pabien un biaha mas Dakota, cu boso bunita titulo historico di sub-campeon !!!Sigui hasi boso best den union y amistad!! No tin nada pa kibra nos!! Ta un cos Lady Ruth a hanja



falta di dje, ta, e smile, e sonrisa riba e cara di e abeja riba e t shirt !!!Nos por pica cu un smile ariba nos cara....of no ?Pasobra nos ta keda mesun deportivo cu hopi positivismo !!!! Na nos salida, e dushi musica di Buleria tawata skeiro y e pista di baile tawata yen di mas di nos dushi hendenan, expresando nan alegria pa bida, pa salud, pa nan team di futbol y pa Dakota!

No ta descarta cu lo por tin paro di trabao cerca chofernan di Arubus

ORANJESTAD (AAN) – Tin indicacion cu algun chofer di Arubus no ta descarta cu, na dado momento, nan por para nan trabao, debi cu gerencia no ta duna ni un tiki atencion na e problemanan di mantenimiento di nan flota.

Cuminzando siman, un di e busnan nobo su airco a dañá, y ni mas cu nan habri bentana e brisa no ta drenta y tur pasahero, incluyendo turistanan, a keha.

E informacion ta wordo pasa pa Arubus pero mescos ta keda pasobra esnan cu tin e maneho di e compania den nan man, ta parce cu ta sordo, ciego y mudo.

Di otro banda, e peligro latente ta sigui. Dos bus nobo ta basha gasoil pa loco riba caminda, y nan ta sigui den

circulacion sin cu a busca un solucion pa e problema.

E chofernan, cu ta esnan responsable pa e seguridad di e pasaheronan, ta masha preocupa, pasobra nan tin cu trahabao di circunstancianan aki, y cada bez cu e bus ta slip riba camina, ta nan ta haya zundra di e usarionan.

Pe esakinan entre otro aspectonan ta cu, aparentemente, tin chofernan tin pensa di bin cu accion pero cual dia? Esey posiblemente lo keda un sorpresa. Asina Matutino DIARIO por a compronde di usarionan mes cu ta bon na haltura di e situacion, entre otro esnan di San Nicolas cu ta e ruta mas largo y esnan cu ta sinti nan mes mas insegur como pasahero vast di Arubus.

Riba Dia di Piscado na Waf...

Competencia di pisca riba pier pa team di hoben y adulto



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor Schoenerhaven na waf di Oranjestad lo ta yen yen di actividad. Santa Rosa, Stichting Rancho y Hadicurari lo tin un tremendo Dia di Piscado combina cu Mercado Santa Rosa. Pa corona e obra, awor voluntarionan di Oasis Fishing Group y Hadicurari ta uni na e actividad ofreciendo un competencia di pisca pa teamnan di hoben y adulto.

Ta invita tur mucha pa forma nan team di awor caba pa participa diadomingo awor na e pier di Waf Chikito pa premionan atractivo piscando di 10'or pa 12'or. Cada team mester consisti di por lo menos 1 hoben y un adulto responsabel y team por ta maximo 4 hende. Teamnan por consisti di 3 hoben (bou 18 aña) cu 1 adulto (ariba 18 aña) of 2 hoben y 2 adulto of por forma team di 1 hoben y 1 adulto. Inscripcion ta

unicamente 25 Florin pa team. Cada team mester tin un number y ta pidi pa nan bin uniforme como cu lo tin premio pa "Team Mihor Uniforma" tambe. Mas cu claro lo tin premio pa prome, di dos y di tres luga basa riba e teamnan cu a gara mas pisca (cantidad), mayor ehemplar, menor ehemplar y pisca mas straño. Cada team mester percura pa trece nan propio cosnan di pisca y mester inclui un hemchi pa pone pisca aden.

Esnan interesa por pasa di awor caba inscribi na Nos Clubhuis na Oasis na Koyari (Tel: 539-4865) of pasando na Nos Clubhuis na e di dos piso di Centro di Pesca Hadicurari entre Holiday Inn y Marriott. Diadomingo lo por inscribete 9:45 tambe na elugar mes tambe. Piscamento na pier ta sumament divertido y awor cu e patrocinador Aruba Ports Authority a confirma cu nan lo duna acceso na e pier mas pazuid, e competencia aki ta priminti di bira un pret pa henter famia. Forma bo team di awor caba y inscribi. Tambe por check Hadicurari Centro di Pesca su facebook pa mas detaye di regla y informacion.

SC

Skina di CLYDE

Escasez di papel ta causa morto di e corant La Verdad di Maracaibo

Skirbi pa: Clyde Harms

Dialuna 27 di juni, ironicamente net Dia di Prensa Venezolano, e corant La Verdad di Maracaibo a publica un noticia cu nan nunca a spera di tin cu publica: Cuminsando diamars, La Verdad no ta sali mas. Mescos cu e escasez di medicina cu ta causa morto di centenares di Venezolano, e escasez di papel a causa morto di mas di 25 corant y revista. La Verdad ta e ultimo cu a perde e bataya pa su existencia.

Notabel ta cu tur cu a sucumbi pa e escasez di papel ta corantnan cu tabata critico di e gobierno comunista dictatorial. Tin otro corant manera El Globo di Caracas, y e corant mas bieu di e pais El Impulso, cu a sobreviví pasobra nan doño a bende nan cu hendenan chavista y esakinan si ta haya e dolarnan pa cumpra papel. Naturalmente e liña editorial di e corantnan aki a bolter 180 grado y tur nan periodistanan cu no tabata di acuerdo cu e gobierno mester a busca otro trabou of haci manera miles y miles di otro Venezolano: bay busca nan futuro na un otro pais.



Pa mi, e fin di La Verdad ta evoca hopi tristeza pasobra esaki ta e corantnan cu ami ta lesa di Maracaibo, y mi amigo reumatologo Dr. Ernesto Garcia-MacGregor,

tabata uza e corant aki como su plataforma pa su columna di tur siman, Verdades dolorosas, ... que oiga quien tiene oídos.

Nos na Aruba mester gradici Dios cu aki no tin represion di prensa manera na nos pais bisiña y otro paisnan manera

Cuba, Bolivia, Nicaragua, Ecuador, pa nombra algun. Pero nos prensa mester corda tambe cu nan libertad di publica ta bin cu un obligacion di mantene nan mes na etica di prensa. Tin hopi obligacion na cual prensa mester tene nan mes, manera no plagia, pero mas importante y prome cu tur otro ta skirbi BERDAD.



Por contact Clyde Harms via
clydeharms@yahoo.com

#Bo Salud

Mi tin un hernia, kico awor?

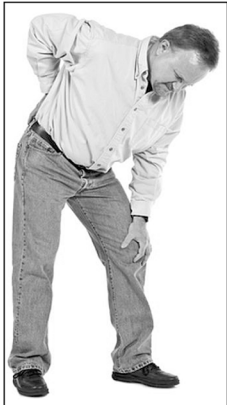
Haya sa mas di e dolor insportable aki

Dr. Renato Van Putten
• Chiropractor •

Un di e preocupacionnan mas grandi di cualkier docter ta si bo dolor di lomba ta worde causa door di un hernia , y si e ta un hernia den ki estado e ta?

E docter di cas of e chiropractico su prome pensamiento semper ta si e dolor intenso aki ta producto di un disco di e lomba cu a desforma. Den e causanan di problemanan di lomba esaki ta esun cu por genera mas dolor y te por causa paralisis den braza- of pianan. Un dolor di hernia ta masha unico y tin testnan cu den oficina por te den cierto grado confirma of descarta e condicion.

E dolor mayoria di biaha ta bin diripiente. Bo a bay hisa algo, bo a bay bira y buk, bo a cay, of bo a miss-step (hera un trapi). Diripiente bo a tende algo sona den e lomba y mes or abo ta sinti un coriente fuerte cuminsando di e lomba te den un pia. Den e estado aki cualkier movecion ta causa masha dolor mes. Ningun posicion ta agradable.



Sinta ta pio! Y drumi ta calme pa un rato. Cana distancianan cortico mes ta insoportable. Relahante y pildora di dolor no ta yuda . Despues di e periodo aki e dolor por baha y e sentimiento den e pia por cambia di dolor fuerte pa doofheid, hincamento manera hangua te hasta bira swaak. E dolor ta constante y no ta bira menos. Den estado avansa bo por te hasta perde gevoel y orina sin control.

Aunque loque mi a describe ta sona alarmante, hernia no ta un causa frecuente di dolor di lomba. Mayoria di nos (50% di e poblacion) ta cana cu un hernia den lomba pero cu no ta activo, pues sin sintomanan y en general cu tempo esnan cu a inflama ta calma di su mes atrobe. Medicamente nos ta distingui e hernia den diferente grado di gravedad

y ta depende di e grado si por trate of mester acudi cerca Dr. Greg Lacle (neurociruhano) pa un operacion.

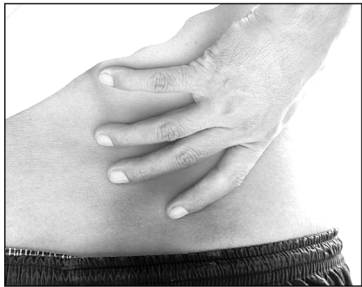
Ora un docter di cas ta sospecha cu bo tin un hernia e por opta pa trate cu medication y descanso, therapie, chiropractic of si e ta di opinion cu mester ayudo mas avansa e por referi su persona pa Dr. Meelis (nuerologo). E neurologo por opta , a base di su examination pa mandabo haci un MRI.

Un MRI ta e unico estudio di resonancia cu por confirma cu seguridad halto si bo tin of no un hernia. Un hernia ta ora e disco den e columna desforma y cuminsa primi contra un nervio. Principalmente e hernia ta den e nek of den e lomba parti abao.

Ningun persona aunque nan hacie tur nan test clinico no por sigurabo cu bo tin of no un hernia si no tumu un MRI.

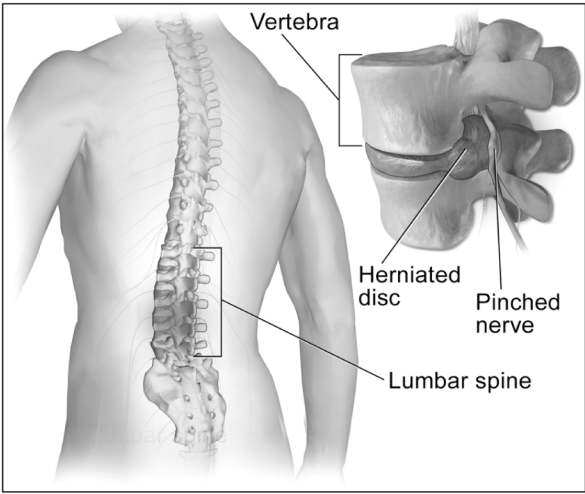
Hopi ta pretende di sa a base di experiencia y algun testnan neurologico cu nan hacie den oficina. Pero no bay patras di nan manera un gai sin cabes.

Mi tin un hernia chiropractic por yuda? Den 27 aña di trata dolornan di lomba hernia tabata un parti integral. Den cuminsamento di mi practica aki na Aruba prome forma di trata hernia tabata operacion. Na Aruba no tabata in usual cu hendenan tabata hacie te hasta 3 pa 4 operacion di lomba y ainda keda malo. Tin ta bisa bo mester drumi plat , riba floor of cu un porta bao matras. Tampoco no ta yuda den mayoria di caso. Fysio, pone coriente of haci ehercicio. Resultado ta pover.



Mirando esakinan ciencia medico a tuma e attitude di no trate, cansa, tuma medicina pa dolor y "warda e mes pasa". Studionan den chiropractico y mi experiencia ta confirma cu nos tin bastante exito cu trata un hernia, si esaki no ta den estado avansa. Mi concentracion ta pa trece mobilization den e columna y kita e presion di e hernia riba e nervio. Esaki mi ta haci a base di un mesa di traction.

Asina cu e dolor worde maneha mi ta recomenda cuminsa move di immediate den e caso aki simplemente cana. Ora mi tin un pacient cu hernia di nek, mi lo NUNCA ahusta e parti aki, ya cu e riesgo di complication ta masha halto. Traction suave ta worde aplica aki. Den mi experiencia e intensidad di dolor mester bira menos den 6 pa 8 tratamiento. Si esaki no ta e caso tratamiento no mester continua. Si e tratamiento ta causa mas dolor esaki mester worde descontinua di immediate. Tratamiento chiropractico cu frecuencia halto no ta beneficia y no tin ningun valor pa cu e condition aki si no tin mehoramento den 6 tratamiento.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia: San Augustin College ta habri back na Augustus den nan propio edificio



ORANJESTAD (AAN): Durante di un bishita cu a inclui un recorrido di e parti renoba, como tambe e expansion di e edificionan di San Augustin College, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia cu e school ta habri back na augustus 2016. Algun luna pasa e mandatario a bishita e school pa haya un bista di e progreso, y siman pasa a bolbe hunto cu personanan cu ta liga cu e school, incluyendo e cabesante di e school, sra Maribel Geerman- Lampe y e ex-cabesante di e school, esta Parlamentario Jeffrey Kelly. Tambe presente tabata Miembro di Parlamento sra Lorna Varlack y sra Clariscea Velasquez. Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu na cuminsamento di e aña academico 2016/2017, e team di e school y nan alumnonan lo ta den

edificionan renoba y un parti nobo, cucuaterlokaaladicional y elementonan clave cu ta brinda miho posibilidadnan di aceso pa personanan cu deshabilidadnan fisico. Esakinan tabata inversionnan necesario pa un enseñansa moderno, el a agrega. Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu e ta contento di por wak e renobacion realisa y e ampliacion completo, particularmente como cu ta trata di un school cu ta presta asina bon den e ultimo añanan, unda cu ta conta cu alumnonan cu ta sali e mihonan y entre e mihonan na nos isla. E infraestructura di e edificio renoba y amplia ta pas cu e motivacion y dedicacion na enseñansa cu ta worde desplega pa e team completo y tur e alumnonan di San Augustin College, e mandatario a conclui bisando despues di su recorrido di e school.

Extra premiacion My Guardian Group Walk and Run Aruba 2016



ORANJESTAD (AAN): Recientemente despues di e Walk and Run exitoso di Guardian Group dia 12 di juni ultimo, a invita algun participante pa un premiacion special hunto y pa cortesía di Nature Discount. Ta sumamente remarkable e prestacion den canamento di Sr. Leon Vrolijk y Señora Anna Ammerlaan cu un edad respeta y actitud sumamente positivo.

Al igual a pone sr. Roque

Ammerlaan den spotlight pa su carreda di 10K y como corredo di edad mas respeta. Hopi admiracion E participantenan den carreda 6K mas hoben femenino y masculino tabata Camila Guzman y Max Gomez. Ambos 7 aña di edad. Y por ultimo Sr. Bryan Lopes cu a corre 10K cu e bibnr. 112 cual ta exactamente e cantidad di aña cu Guardian Group Fatum ta opera den region di Caribe (Aruba-Bonaire-Curacao-St.

Maarten).

Den presencia di señora Gelisa Angela representante di Nature Discount, Señora Madel Jacopucci y Sr. Diego Fränkel di Guardian Group Fatum a haci entrega di e regalonan y Monopoly edicion special di Aruba na e participantenan cu a keda sumamente contento y agradecido.

Danki na Nature Discount pa nan partnership hunto cu Guardian Group Fatum y nos ta gradeci tur participante un vez mas pa nan participacion na nos di 4 edicion di My Guardian Group Walk and Run Aruba 2016.

Riba e potret por mira d.r.p.d. patras, Diego Fränkel, Anna Ammerlaan, Roque Ammerlaan, Leon Vrolijk, Gerlisa Angela, Madel Jacopucci. Dilanti por mira Camila Guzman, Max Gomez y Bryan Lopes cu su yiu chiquito.

Segun FPNC:

3 Distrito ta esnan mas grandi caminda pa parti pakete

ORANJESTAD(AAN): Por mira di e cifranan cu mas cu 60% ta hende muher cu ta pasando den duro. E grupo mas grandi ta mamnan soltera y cu mester un extra push. Nan ta keda un grupo vulnerabel den nos comunidad. Esaki ta wak back tambe den e cifranan.

Tin tambe e hendenan grandi cu nan pensioen no ta yega pa nan biba y hopi biaha no tin un netwerk cu por vang nan op tampoco. Por pensa tambe cu aunke ta muestra cu entre 40 y 60 aña ta e grupo mas grandi di ayudo cu e fundacion ta duna, pues di peticion cu tin riba e edad aki, cu ta riba mercado laboral tambe. Andrina Nicolaas a splica cu aunke cifra ta muestra e cantidad di hende den mercado, e situacion di hende di edad halto e ta bira penoso. Ora cu ta papia di famianan cu tin yiu, esey ta e grupo di mas grandi cu tin. Caminda cu tin mucha por bisa cu ta casonan hopi serio. Ora cu mucha ta drumi cu hamber, esey ta practicamente inaceptabel pa un pais manera nos y tin hopi. Andrina Nicolaas a splica cual ta otro casonan cu tin preferencia riba tur cierto ayudo. Ta wak tambe cu e distrito mas grandi unda ta parti pakete ta Noord, San Nicolas y Oranjestad.

Tin hopi necesidad den tur distrito. Kier tin un area of un localidad pa yuda e hendenan cu mester di un pakete y mas cerca di nan bario. E fundacion kier logra haya un edificio den

Playa mes, pasobra ta mas facil pa e clientenan yega mas facil cu bus. Intention ta pa sigui expande trahando cu centronan di bario y otro organizacionnan, cu por traha hunto cun'e den e diferente districtonan

Hopi hende no sa cu Fundacion pa Nos Comunidad ta cumpra nan pakete y ta varia entre 40 y 60 Florin pa pakete, cu ta yega pa un famia di un mama y dos yiu y e cuminda ta wanta pa dos siman, dependiendo di e consumo. E ta hopi cos basico manera cuminda y cosnan pa higiena. Purba di toch un tiki

mas carni, esta tuna, spam, tipo di alimentonan cu toch por bay un tiki mas largo. Tur cos ta worde cumpra segun Andrina Nicolaas. Naturalmente ta purba di haya e prijsnan cu tin riba mercado na e momentonan ey. E situacion ta tene e gastonan halto, di cual loke ta haya na standing order, cu a baha drasticamente no por cubri esey casi mas y no por cubri pa duna 250 famia. Nan tin e gastonan operacional tambe cu tin cu tene cuenta cune. Pa e mesun motibo ey, cu situacion ta pone cu kier hisa e yudansa financiero pero nan tambe mester busca otro ingreso y esey ta e tienda cu ta habiendo y e edificio cu ta purba di logra pa por haya mas entrada y cumpra e pakete pa yuda mas hende na Aruba.



J.E. Irausquin Blvd. 228, Eagle Beach, Aruba,
Phone 587 8024, Fax 587 8016

Screaming Eagle Restaurant
is looking for:

Bartender

To fill this position, the applicant/candidate should have experience in a similar position. Applicant/candidate must be able to work independently but also as part of a team, with a conscientious approach to its work(ing environment).

Interested candidates can send application (with a resume) via email to Ms. Jennifer Phillip at the following email addresses: jennphillip.se@gmail.com / info@screaming-eagle.com.

Mensahe Birgen di Gracia di Aruba

Mi Mensahe



Ricibi 13 Jun. 2016-- 4:35 a.m. na Aruba

Mama Maria a aparece den grot na Vidente su cas den e di 2 Misterio Gozoso den e di 9 Ave-Maria y e aparicion a dura 11 minuut.

MENSAHE PA DEBER Y GRACIA

"Un bendición cu ta bini di puro amor pa bosonan tur.

Mi Yiunan, laga Mi Yiu Hesus purifica boso curason cu Su sanger precioso pa boso keda lew for di tentación y no wak atras, pero keda bai padilanti. Si boso wak atras, boso ta hanja boso den un situación difícil.

Semper Mi Yiu Hesus ta stima boso di henter Su curason. P'esey habri boso curason pa tur e cosnan nobo cu ta biniendo, pasobra boso tur mester di Su misericordia pa sigi den bida. Drenta den e lus berdadero y aleha for di e scuridad, pasobra e malo ta ataca tur dia y boso no sa mes.

P'esey boso mester resa tur momento cu boso por. Corda boso ta rumannan di otro y mester sinja stima y balora otro. Si un di boso mester di judansa, mester sigi juda otro. Nunca nenga otro fabor. Un hende no por ta su so, pasobra e ta bai atras den hopi cosnan. Y esey ta preocupa Mi, Mi Yiunan. Si boso sa cu tin hende ta biba nan so den soledad, bishita nan y duna nan amor y yena nan bashi cu speransa y alegría.

Corda Mi Yiunan, no keda cu odio den boso curason, pasobra esey ta danja boso salud. Hende no por biba sin Dios, pero tin di boso ta bisa cu no mester di Dios y nan ta pensa cu nan ta juda nan mes. Ora cu jega e final di boso bida, con ta para cu esey, si boso ta stima boso mes y no ta stima Dios? Esey ta un pika hopi grandi, Mi Yiunan.

Ami boso Mama, kier juda boso pa alcanza e victoria. Tambe Mi ta mira cu hopi di boso no a pidi pordon completo di tur e pikanan cu boso a haci den pasado, pa asina boso por keda liber y sin mancha. Tur e pikanan aki ta stroba boso di bai padilanti. Mi ta entrega Mi curason na henter mundo y Mi ta un Mama preocupa pa un y tur, pasobra Mi kier pa boso tur bai padilanti.

Resa mas, pidi mas, cambia boso bida di berdad y boso manera di pensa.

Boso mester pidi pordon tur dia na otro, maske cu boso a pidi pordon caba, pasobra esey ta bon pa boso alma. Corda riba boso nivel, corda pa boso gana e cielo y pa boso bira mas religioso. Tur esaki ta Mi deseonan como boso Mama. Mi ta entrega boso un rosa pa boso sigi bai padilanti, pasobra nada ta imposibel.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper."

AMEN

Viva la Dona day tabata spectacular



ORANJESTAD (AAN): Mary Joan a tene nan grandioso actividad “Viva La Dona Day” na Renaissance Convention Center. E dia aki tabata espectacular unda cu tur e dama nan bunita, atractiva, y luchadora contra Cancer a disfruta di e gran anochi. Tur hende a goza di e tremendo show y e bon musica di “God Soldiers” cu Randall Croes y N Fuzion, cu Ofo Escodero.

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY

PVC pressure pipe ½”-2” & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8’x7’ & 8’x8’ garage doors; leshi di palo; kranchi “American Standard”; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; “Centoco” plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistola di aire “Weihrauch”; clear acrylic sheets.
Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota

REMAX ADVANTAGE REALTY IS LOOKING FOR

properties to sell or rent in all price ranges.
Please contact us at 743-0763



MAESTRO RAMAYA



Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot mantabaco-wowow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, depresion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y inpotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos. Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado. Vea la cara del enemigo.

Yama awe **561-1505** 10:00am - 8:00pm tur dia.



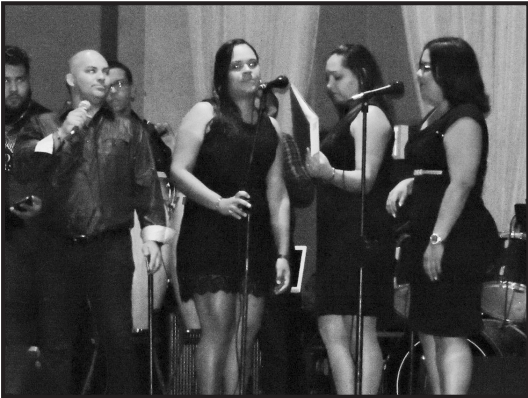
Tur nos problema tin su roots den nos subconscious mind.
Cu Subconscious Aruba bo por supera tur bo problemanan. Relaxation techniques y NLP lo yuda bo overcome miedo, stress, anxiety, bad relationships etc...
Alfredo Velasquez, certified member of International Medical and Dental Hypnotherapy Association. Yama of what’sup 6600394



FOR SALE SAVANETA 358-C

Nice two storey house on property land 525 m². Built-up area: 175 m², 4 bedrooms, 2 bathrooms, balcony with ocean view, walking distance from schools - church - sea. Nice & quiet neighborhood. Price: Afl.300.000,-

For more info call:
Professional Real Estate N.V. Tel: 593-1403



Chispa Creativo cu su prome kunst kamp

ORANJESTAD (AAN) - Fundacion Mobis, Centronan di Bario Ayo, Brazil, Tanki Leendert y Lago Heights ta presenta e proyecto Chispa Creativo cu ta encera kunst kampen di diferente disciplina pa muchanan di 6 pa 17 aña.

Den luna di augustus Chispa Creativo ta presenta su prome kunst kamp; Summer Camp "Orguyo Crioyo". Cu lo tuma lugar den 4 Centro di Bario, 2 pariba y 2 pabao, na unda por practica diferente disciplina, manera Baile, Musica y Teatro. Chispa Creativo tey pa lanta e interes creativo den nos muchanan.

Educacion Cultural, ta hasi

cu e abilidad creativo di e muchanan ta desaroya su mes mas fuerte y e muchanan ta sinja observa miho y hasi e preguntanan mas miho. Nan ta desea pa e programanan di Chispa Creativo inspira, stimula y motiva e muchanan y asina brinda nan un experiencia inolvidabel.

Summer Camp "Orguyo Crioyo" ta 5 dia largo y ta hiba e tema "Orguyoso di Aruba, orguyoso di bo mes". E idea pa e tema aki a bin di e cantica Dushi Bida di e artista local Jeon. Muchanan lo haya les di dos ora di cada disciplina dus 6 ora di les pa dia. E ultimo dia lo tin un presentacion pa e mayornan, famia y conocirnan

pa por bin presencia un show abase di locual e muchanan a siña durante e kamp. Ta bon pa menciona cu nos ta traha cu tres categoria di edad muchanan di 6-9, 10-13 y 14-17. Y nos ta tene consideracion pa educa y involvi e muchanan abase di nan edad.

Lo tin un dia di informacion pa mayornan y voluntarionan. Esaki lo tuma lugar awe, Diaranson dia 29 di Juni na UNOCA di 12pm -1pm y di 7pm pa 8pm. Nan ta invita e muchanan di Aruba entre edad di 6 pa 17 aña pa inscribi pa participa den nan Summer Camp "Orguyo Crioyo".

→ Pa Contact ←

Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Kico ta Ansiedad

Angustia, miedo, inkietud, tension, y preocupacion. Sentimento di no por maneha algo of caba cu algo??? E por manifesta den cualkier persona grandi y chikito!!!

Tin Ansiedad cu ta algo normal y Ansiedad Patologico:

Ansiedad Normal: miendo normal manera scuridat, separacion, algo cu bo no caba na tempi. Den pura (combinacion cu stress)

Ansiedad Patologico: Fobia (manera fobia social, agorafobia, obsesioannan, mania y hopi mas.

Unda e ansiedad patologico ta cumenza?

Ora tin miedo na morto cu dolornan interno y esaki ta bira na Angststoornis of Paniek Aanval.

Tiponan di ansiedad:

Preocupacion cronico: ehempel: cu bo yiunan no yega na tempo na cas, y bo ta preocupa pa locual por pase. Jalursheid entre parehanan, pa placa, organiza actividad, no cumpli cu bo tareanan.

Miedo y fobias: miedo na soledad, scuridat, inseguridad, fobia na hangua, sanger, araña, lugar sera.

Ansiedad pa ora di haci algo: Proefwerk ,deporte competencia, ora mester papia dilanti un publico, nervio.

Timido: bo ta sinti bo for di lugar, no agradable den hendenan.

Atake de panico: Corazon ta bati, marea, presion ta bay halto, bo ta pensa cu bo por haya un atake di curazon..

Agorafobia: Bo ta haya miedo ta for di bo cas, paso bo ta pensa cu bo ta sinti cu algo por pasa bo. Y cu ningun hende no por yudabo.

Obsesion y compulsion: pensamentonan constante den bo mente manera cu algo por pasa y di miedo y no ta kita.

PTSD (Post traumatic stress Disorder): recuerdonan di pasado ta atormenta bo constante.

Disorder dismórfico di curpa (Body Dimorphic Disorder): bo tin e sensacion di cu bo curpa ta anormal y esaki ta dunabo ansiedad constante.

Preocupacion pa bo salud (zwaarmoedig) bo ta bay docter constante paso ta kere cu bo tin un problema, docter ta bisabo tur cos ta ok, bo ta calma pa un rato y despues bo ta bolbe bek.

Colaboracion boluntaria
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

Telefonnan di Diario
582 -6747 Fax 5828551

Den e recta final di aña escolar!

Awe nos ta conclui nos articulonan di luna di Juni cu otro mensahe dedica na cabamento di aña escolar 2015-2016. Un bez aki nos ta cuminza

Nos tin entendi cu mas tanto mucha cu ta caba scol basico cu bon punto ta bay MAVO. E motibo ta cu e exigencianan pa drenta Colegio ta demasiado halto, y e puntonan di 5de y

logra nan meta mas halto den nan estudio, pero tambe nan meta mas halto den nan bida spiritual, pasobra esaki ta un todo. Un mucha cu tin paz interno, cu ta laga Jesus guie, cu ricibi amor y atencion na cas, cu por maneha su ambiente escolar y social tambe cu un actitud positivo y decente, por logra hopi den bida.

enseñanza na Aruba, e tools tey pa tur hoben logra stapnan padilanti. Tambe nos kier duna un braza fuerte na tur leidster, juffrouw, docente, cu ta guia y forma nos muchanan cu conocimiento escolar for di peuter te delaster aña di scol prome cu nan bay un estudio mas halto, sea na Hulanda of otro pais, of na Aruba mes. Nos gratitud como hoben cu tambe ta desenvolve den e medio escolar, y danki y

braza fuerte pa nos mayornan tambe cu ta biba dia pa dia nos desaroyo como alumno, como estudiante. Hopi bendicion pa un y tur, y tur esnan cu ta bay goza di un of otro manera di nan vacacion grandi, cuida boso curpa bon, comporta di lo mihor, no lubida cu Dios tey pa boso como miho amigo. Dios bendiciona henter nos pueblo, nos Aruba stima. Mundo di mucha cu Jesus y Hobennan cu e luz di mundo



lesa den corant e resultadonan di e aña escolar aki, pa loke ta trata examen klas. Ya nos sa cu den scolnan basico e muchanan sa nan resultado caba, ken lo pasa pa scol secundario y ken a bay over. Y tambe tin graduacion di casi tur mucha di speelschool pa kleuter y di

6de klas hunto ta conta masha hopi y ta esnan cu ta bay over cu puntonan superior na 8, of 9 mihor bisa so por bin na remarca pa Colegio, exigencia cu antes aya no tabata existi. Di Mavo si nan por drenta Colegio si den e dos prome aña di ciclo basico nan puntonan ta ehemplar. Pues,



kleuter pa basis eerste klas. Pero e stress ta mas tanto bao esnan di examen klas tanto MAVO como Colegio. Ban wak si e aña aki esnan cu ta haal ta supera e añanan anterior cu a capta hopi critica, por cierto.

cada bez ta parece ta corta mas e halanan di nos muchanan pa bay Colegio, y esey hopi mayor cu a papia cu nos ta haya ta masha jammer mes. En todo caso, nos ta dedica na tur nos muchanan nos oracion pa Jesus guia nan, laga nan

logra nan meta mas halto den nan estudio, pero tambe nan meta mas halto den nan bida spiritual, pasobra esaki ta un todo. Un mucha cu tin paz interno, cu ta laga Jesus guie, cu ricibi amor y atencion na cas, cu por maneha su ambiente escolar y social tambe cu un actitud positivo y decente, por logra hopi den bida.

enseñanza na Aruba, e tools tey pa tur hoben logra stapnan padilanti. Tambe nos kier duna un braza fuerte na tur leidster, juffrouw, docente, cu ta guia y forma nos muchanan cu conocimiento escolar for di peuter te delaster aña di scol prome cu nan bay un estudio mas halto, sea na Hulanda of otro pais, of na Aruba mes. Nos gratitud como hoben cu tambe ta desenvolve den e medio escolar, y danki y

braza fuerte pa nos mayornan tambe cu ta biba dia pa dia nos desaroyo como alumno, como estudiante. Hopi bendicion pa un y tur, y tur esnan cu ta bay goza di un of otro manera di nan vacacion grandi, cuida boso curpa bon, comporta di lo mihor, no lubida cu Dios tey pa boso como miho amigo. Dios bendiciona henter nos pueblo, nos Aruba stima. Mundo di mucha cu Jesus y Hobennan cu e luz di mundo



Ata aki algun potret di nos muchanan di e grupo catolico hubenil Mundo di Mucha cu

Jesus y Hobennan cu e luz di Mundo. Asina aki nos lectornan

conoce nan un tiki mas, y brinda nan apoyo cu ohala mas miembro nobo.

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

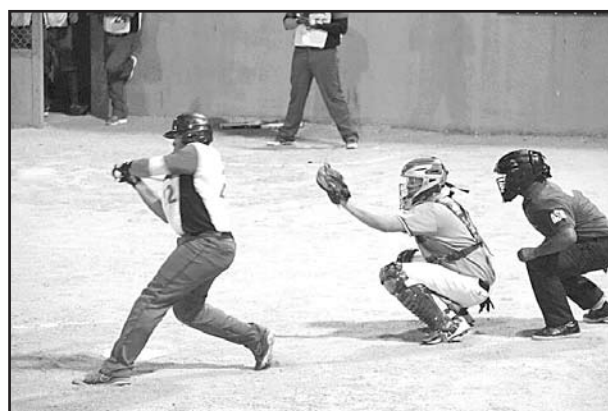
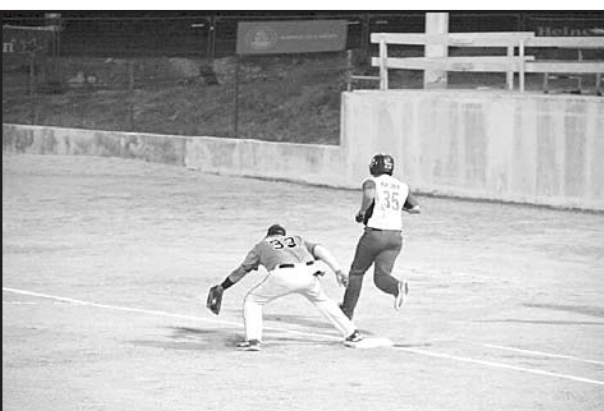
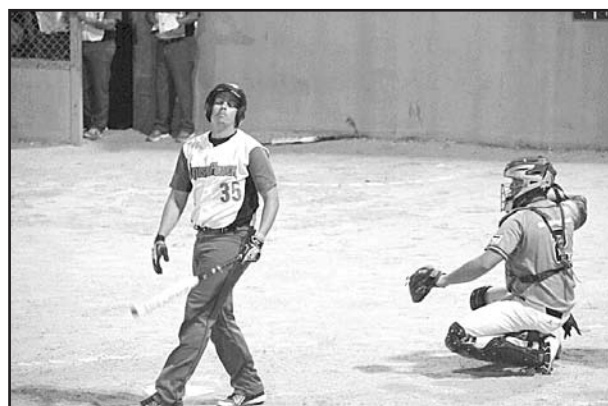
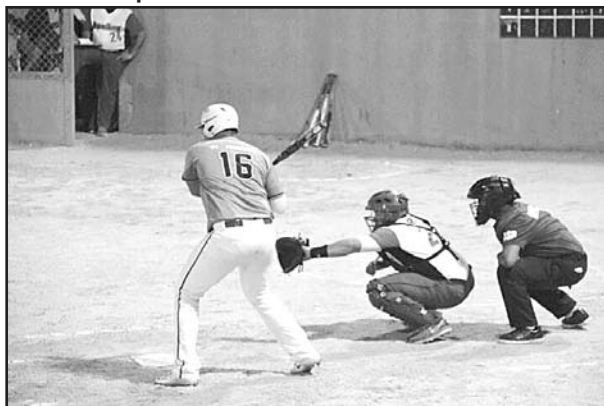
Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com website: <http://profarco.pages.qpg.com>

Deporte Local

Dialuna Crush Power a gana Mariners

Champ of the Champs Heineken a ranca sali cu un yeno total



ORANJESTAD (AAN): Champ of the Champs celebrando su di 10 aña a inicia dialuna cu un yeno total aya na veld di SV Dragon Hitters

(X Duracell) na Barcadera. E aña aki Champ of the Champs ta wordo dedica na dos baluarte tanto Boy Lacle y Coby Krosendijk. Den un parke car-

ga cu fanaticonan riba un dialuna anochi por a disfruta di e promer dos weganen. Crush Power di Rodimar Geerman kende a splica den e programa

ma televisé cu mester tene bon cuenta cu Crush Power e aña aki berdad a sali fuerte cu un pitcher apenas di 22 aña como refuerzo desde Venezu-

ela y a logra un Victoria importante di 7-5 riba e ekipo di Mariners kende tambe tin 2 pitcher di refuerzo. Crush Power 7 careda, 7 hit, 0 error. Mariners 5 careda, 5 hit, 4 error. Yoangel Romero a gana e partido mientras Adelberto Ruiz ta bay cas cu e derota. Mihor bateador nan pa Crush Power ta Douglas Gil y Randy Cordero di 3-2, Albertico Noguero 1-1. Pa Mariners a destaca na bate Gerwin Thiel 3-2 incluyendo un cuadrangular, Renny Hernandez 1-1 y Carlito Muncion 2-1.



Resultado di diadomingo 26 juni 2016

campeonato 2016 di FLMSA

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 26 di juni 2016 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tabata tin continuacion di e di diestres campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata su di 6 diadomingo.

Pa 09:35 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre San Nicolas Movers Blue Residence como visita nte enfrentando Astros como team di cas. Tabata San Nic Movers Blue Res cu den cabez di inning no. 1 a anota 2 careda pa pone e partido for di tempran 2 pa 0 na nan favor. Den bom di mesun inning no. 1 Astros a empata e partido anotando 2 careda. Den cabez di inning no. 3 San Nic Movers Blue Res a anota 1 careda pa bay ariba cu e score di 3 pa 2. Pero den bom di inning no. 3 Astros a anota 2 careda pa bay ariba cu e score di 5 pa 3 riba San Nic Mov Blue Res. Despues di esaki den cabez di inning no. 5 San Nic Movers Blue Res a bolbe empata e partido na 5 careda pa banda. Pero den bom di inning no. 6 Astros a anota 3 careda pa bolbe bay ariba cu e score di 8 pa 5. Den cabez di inning no. 7 San Nic Mov Blue Res a anota 1 careda cu no tabata suficiente, pasobra e partido ta termina 8 pa 6 na favor di Astros. Astros tabata tin 8 careda, nan a bati 8 hit y a comete 3 error. San Nicolas Movers Blue Res tabata tin 6 careda, a bati 11 hit y tambe a comete 3 error. Mihor bateador nan pa Astros tabata Silvio Flanegin di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Joslyn Falconi a bati 2 hit den 4 turno, di cual un di nan tabata un homerun den tereno. Gilbert Maduro y Desiderio Thode ambos cu 1 hit den 2 turno na bate. Pa San Nicolas Movers Blue Res tabata Emerenciana di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Raymond Buckley a bati 3 hit den 4 turno, di cual un di nan tabata un homerun den tereno. Ruben Stamper a bay di 2 hit

den 4 turno. Pitcher ganador tabata Johannes Flanegin pa Astros, mientras Vernon Aventurero ta carga e derota pa San Nicolas Movers Blue Residence, hayando relevo di James Hazel den inning no. 6.

E di dos partido di dia a bay entre Bambino Florsheim como visitante enfrentando Aruba Juniors LG como equipo di cas. Tabata den cabez di inning no. 1 cu Bambino Florsheim a reacciona for di tempran di wega anotando no menos cu 4 careda. Den cabez di inning no. 2 Bambino Florsheim a amplia e score anotando 1 careda mas caminda e score a bira 5 pa 0 na favor di nan. Den cabez di inning no. 5 Bambino Florsheim a reacciona fuerte caminda nan a anota no menos cu 8 careda, na unda e score a bira 16 pa 0 na nan favor riba Aruba Jrs LG. Despues di bom di inning no. 5 Aruba Jrs LG no a logra anota careda y pa motivo di tempo reglamentario y cu un knockout fulminante Bambino Florsheim a seya e victoria cu e score di 16 pa 0 riba Aruba Jrs LG. Bambino Florsheim tabata 16 careda, a bati 17 hit y a comete 1 error. Aruba Jrs LG no a score careda, a bati 5 hit y a comete 5 error. Mihor bateador pa Bambino Florsheim tabata Robby Tromp y Efi Lacle ambos di mil punto ambos 3 hit den 3 turno. Mientras Richard Lacle y Claudio Quant ambos cu 2 hit den 3 turno. Pa Aruba Juniors tabata G. Richardson y R. Leon di mil punto ambos cu 1 hit den 1 turno, mientras J. Richardson y F. Mateo ambos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Bambino Florsheim tabata Claudio Quant, mientras J. Montiel a bay cas cu e derota pa Aruba Jrs LG, hayando relevo di T. Abraham den inning no. 2, Arias den inning 5 y R. Tromp tambe den inning 5.

E di tres partido di dia a bay entre Budlight Braves como visitante enfrentando Surprise Nos Seguro como equi-

po di cas. Tabata un partido na unda cu den bom di inning no. Inning 1 y 2 cu Surprise Nos

Seg ta anota respectivamente 6 y 3 careda pa pone e partido for di tempran 9 pa 0 na nan favor. Den cabez di inning no. 3 Budlight Braves a anota 1 careda. Pero den bom di inning no. 3 Surprise Nos Seg a reacciona fuerte anotando no mas cu 5 careda pa e score bira 14 pa 1 na nan favor. Den cabez di inning no. 4 Budlight Braves a bolbe anota 1 careda poniendo e score 14 pa 2. Den bom di inning no. 4 Surprise a bolbe anota 2 careda pa e score bira 16 pa 2 na nan favor. Den cabez di inning no. 5 Budlight Bravez a anota 2 careda y pa motivo di knockout e partido a termina despues di 5 inning o cu e score di 16 pa 4 na favor di Surprise Nos Seguro riba Budlight Braves. Surprise Nos Seg tabata 16 careda, a bati 19 hit y a comete 3 error. Mientras cu Budlight Braves a score 4 careda, a bati 7 hit y a comete 2 error. Mihor bateador nan pa Surprise Nos Seguro Patricio Wilson di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Ricardo Lansequot, Adolfo Gonzalez y Elvis Nieves tur tres cu 2 hit den 3 turno. Mihor bateador pa Budlight Braves tabata Humphrey Fingal cu 2 hit den 3 turno, mientras Raffy Williams y Juan Maduro ambos 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Surprise Nos Seg tabata Raymundo Trenidad hayando relevo di Oslin Tromp den inning no. 5, mientras cu Wilbert Maduro a carga e derota pa Budlight Braves hayando relevo di Juan Maduro den inning no. 3. Adolfo Gonzalez y Alfonso Steenen ambos cu un homerun den tereno.

E di cuater partido di dia a bay entre Balashi Sunrise Stingers como visitante enfrentando Kibaima Total Services como equipo di cas. Tabata Kibaima Total Services cu den bom di di inning no. 1 anotando 1 careda. Den cabez di inning no. 3 ta Balashi Sunrise Stingers a anota 3 careda pa bolter e

score 3 pa 1 na nan favor. Den bom di inning no. 4 Kibaima Total Services a anota 1 careda pa corta ventaja, caminda e score ta bira 3 pa 2 na favor di Balashi Sunrise Stingers. Balashi Sunr Sting ta anota 1 careda den cabez di inning no. 5, pero Kibaima Total Services a empata e partido anotando 2 careda den bom di inning no. 5. Den bom di inning no. 6 Kibaima Total Services a score 1 careda pa dje forma ey laga Balashi Sunrise Stingers den tereno ganando e partido 5 pa 4. Kibaima Total Services a score 5 careda, a bati 9 hit y a comete 2 error. Mientras Balashi Sunr Sting tabata 4 careda, a bati 8 hit y no a comete error. Mihor bateador pa Kibaima Tot Serv tabata Anselmo Orman y Emiliano Loefstop ambos cu 2 hit den 3 turno. Mientras Rupert Jacobs, Rogelio Angela y Giovanni Alders tur tres cu a bati 1 hit den 2 turno. Pa Balashi Sunrise Stingers tabata Ray Mathilda y F. Gario ambos di mil punto ambos cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Mientras Tony Warner a bati 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Kibaima Tot Services tabata Mark Simon revelando Marcolino Werleman den inning no. 3 y pa Balashi Sunr Sting tabata Greg Paulina a bay cas cu e derota hayando relevo di Elvis Maduro den inning no. 4.

E ultimo partido di dia a bay entre Deco's Classics como visitante enfrentando Kenro Jewelers como tema di cas. Tabata un partido na unda ambos team no a permiti otro pa anota careda pa tene e score na 0 careda pa banda. Tabata Deco's Classics cu den cabez di inning no 5 ta anota 2 careda pa habri e score y bay ariba 2 pa 0 riba Kenro Jewelers. Den bom di mesun inning no. 5 Kenro Jewelers a corta ventaja anotando 1 careda pa e partido bira 2 pa 1. Den cabez di inning no. 6 Deco's Classics ta amplia e score anotando 1 careda. Den cabez di inning no. 7 Deco's Classics

a amplia e score anotando 3 careda pa pone e partido 6 pa 1 na nan favor. Den bom di inning no. 7 Deco's Classics no ta permiti Kenro Jewelers anota hopi careda, pero ta solamente ta anota 1 careda. Despues di 7 inning e [partido ta termina cu e score di 6 pa 2 na favor di Deco's Classics riba Kenro Jewelers. Deco's Classics tabata 6 careda, a bati 10 hit y no a comete error. Mientras Kenro Jewelers tabata 2 careda, a bati 8 hit y a comete 1 error. Mihor bateador pa Deco's Classics tabata Emiliano Thiel y Lucindo Croes ambos di mil punto cu 3 hit den 3 turno y 2 hit den 2 turno respectivamente. Mientras Lorenzo Dirksz y Jose Pinja a bay di 1 hit den 2 turno. Pa Kenro Jewelers tabata Nicolas Thijsen cu 2 hit den 3 turno y Rayborn Didder cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Deco's Classics tabata Albertico Loefstop, mientras pa Kenro Jewelers Pieter Croes a carga e derota.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por waak atras riba un bon di seis diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu tremendo partidonan di softbal, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball.

E bar y cushina tabata na encargo di Racketeers Pharamton 50+ y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bow di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz.

Terminando cu saludo deportivo y sperando riba cobertura pa cu y henter nos campeonato 2016.



Deporte Local

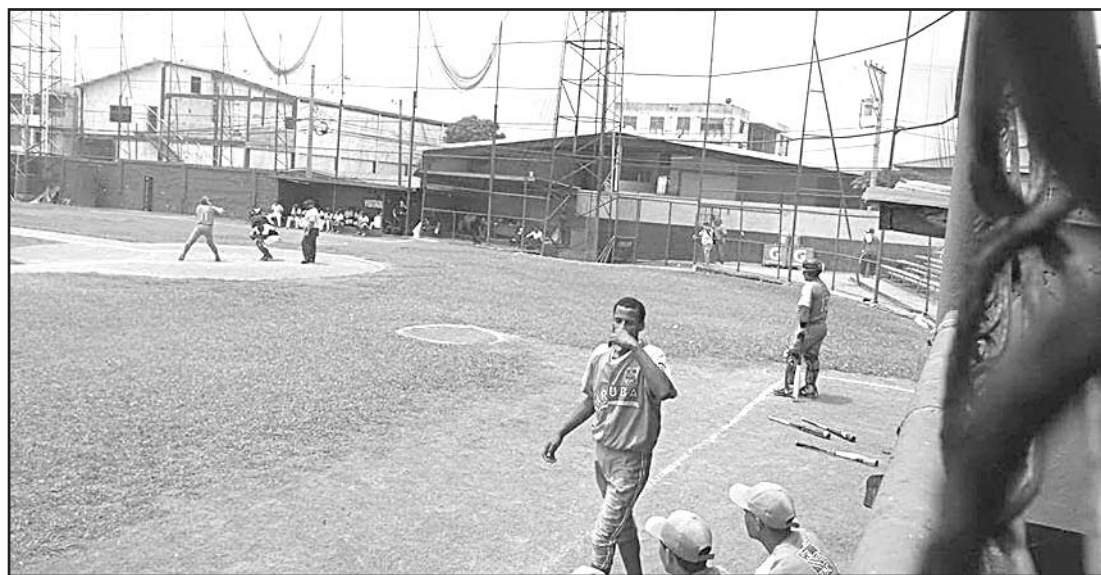
Daniyel Tromp a cualifica na di 2 lugar den BMX Freestyle na Bonaire



ORANJESTAD (AAN): Dia 24 di juni 2016 Daniyel Tromp a bay representa Aruba den un competencia di BMX Freestyle na Juegdhuis Jong Bonaire. Den e categoria advanced, tabata tin un total di 10 coreador di cual 5 a cualifica pa bay den e final, di cual Daniyel Tromp a cualifica na di 2 lugar. "E competencia tabata uno hopi exitoso y cu sigur lo bay tin un proximo biaha". Tabata tin 2 categoria den BMX Freestyle beginners y advanced. Entre e competencia tambe tabata un categoria open pa e skateboarders nan. Den e final di categoria di BMX Freestyle advanced Daniyel Tromp a logra sali

na di 2 lugar. "Tabata un experiencia nobo pami di por a conoce un parti di Bonaire y tur e coreador nan local. Mi ta desea pa den futuro nos lo por tin un skatepark aki na Aruba asina e riders nan local tambe por practica e deporte extremo aki y pa asina nos por sali y representa Aruba internacional como un team di coreador. Mi kier a bolbe gradici mi famia y amigo nan cu ta support mi den e deporte ki y mi kier a bisa un danki na mi werkgever AAA.nv pa asina mi por a logra representa Aruba den mi deporte... tambe Maurison Martines pa manda invita mi den e evento na juegdhuis jong Bonaire.

Corsow a elimina Aruba den "Big League" na Panama



ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia e seleccion di Aruba cu a bay Panama pa representa nos dushi isla categoria Big League, a enfrenta e seleccion di Corsow, y aki a bin perde den extra inning cu un score 3-2. Cu e perdida aki,

e seleccion di Aruba a wordo elimina for di e competencia. Sigur nos mester menciona cu e tabata un tremendo partido y cu nos seleccion a lucha te na final. Lastima mente cu suerte no a toca na nos ekipo. Pitcher ganador a resulta Ja-

cobs, mientras cu Figaroa a resulta e pitcher perdedor. Potret nan ta pa cortesia di Bo Guia Deportivo cu porcierto a sa di cubri e weganen den un forma mahestral. Great Job Guys....

Balashi Premium a gana Macuarima Indians 3-0

Champ of the Champs Heineken a ranca sali cu un yeno total



ORANJESTAD (AAN): Den di dos wega di anochi Balashi Premium a gana Macuarima Indians 3-0 den un tremendo wega cu tabata 1-0 te den di 5 inning. Alex Mabo a gana e partido y Jorge Nuñez a perde ricibiendo relevo di Jesus Velasco den di 5 inning. Mi-hor bateador nan pa Balashi ta Filbert Thiel, Juan David

Arango y Josmar Thiel tur di 3-2. Pa Macuarima Indians a luci na plato Joshua Leanez 3-2, Richard Simon 1-1. Torneo internacional Champ of the Champs ta continua tur dia e siman aki y lo termina diadomingo den gran forma. Hopi ambiente na veld. Yega uno y yega tur. Champ of the Champs a la carga.



Hungador polaco ta triunfa den mundo di futbol a pesar di trauma di asesinato



El a sosode den comedor familiar ora cu Blaszczykowski tabatin solamente 10 aña di edad.

Su tata Zygmunt, a dreña sala bon rabia y despues di un discusion el a propina su casa cantidad di puñalada cu a costa bida di mama Anna di e futbolista.

Ta wordo bisa cu e chikitin Kuba, manera semper e tabata conoci, a core tuma su mama cu tabata muriendo den su braza y a priminti di warda e imagen aki pa resto di su bida.

Pesey ora cos a bay bon cu ne, manera den Eurocopa den cual e tabata un di e streanan

di Polonia, e por a recupera su postura y homenagea e muher cu a trece na mundo.

Pesey semper e ta mira na cielo y lanta su wijsvingernan despues di anota goal y muestra na cielo. Algo cu el a haci dos vez durante e torneo.

Di su tata cu a wordo condena na 15 aña di prison e no tabata kier a tende nada mas.

Henter su bida el a carga e trauma familiar aki y hasta den su carera futbolistico. Esaki no a stroba Kuba di triunfa.

Na comienzo e tabata tin masha problema pa por yega na elite di futbol di Polonia.

Su tio a logra un test pe cu

Wisla di Cracovia tempo e tabata tin 18 aña di edad y hungando ainda pa Rakow Czeszochowa. Poco despues el a debuta den Wisla y tabata un di e hobennan mas prometedores di prime division polaco. Polonia a conoce e historia familiar cu tabata persegui'e. Nada a tene atras. E tragedia a psaa froneanan dia cu el a debuta cu seleccion cu 21 aña di edad y special dia cu Dortmund di Bundesliga a firm'e y el a pasa varios temporada cu Klopp te cu el a pasa pa Fiorentina na Italia.

Den Eurocopa Kuba a graba su nomber pa Europa y pa mundo.

Mitchell, psicologo di Wales a convertido seleccion lidera pa Gareth Bale den un familia

Imagennan di e hungadornan di Wales celebrando e pase pa cuarto final riba tereno di Parque des Princes hunto cu nan señora, yiunan y demas famia ta un di esnan mas iconico di Eurocopa. Esaki lo no a tuma lugar si Cris Coleman no a haci caso di Ian Mitchell, psicologo di seleccion cu a convence e tecnico cu presencia di e sernan keri cerca e hungadornan lo favorece nan

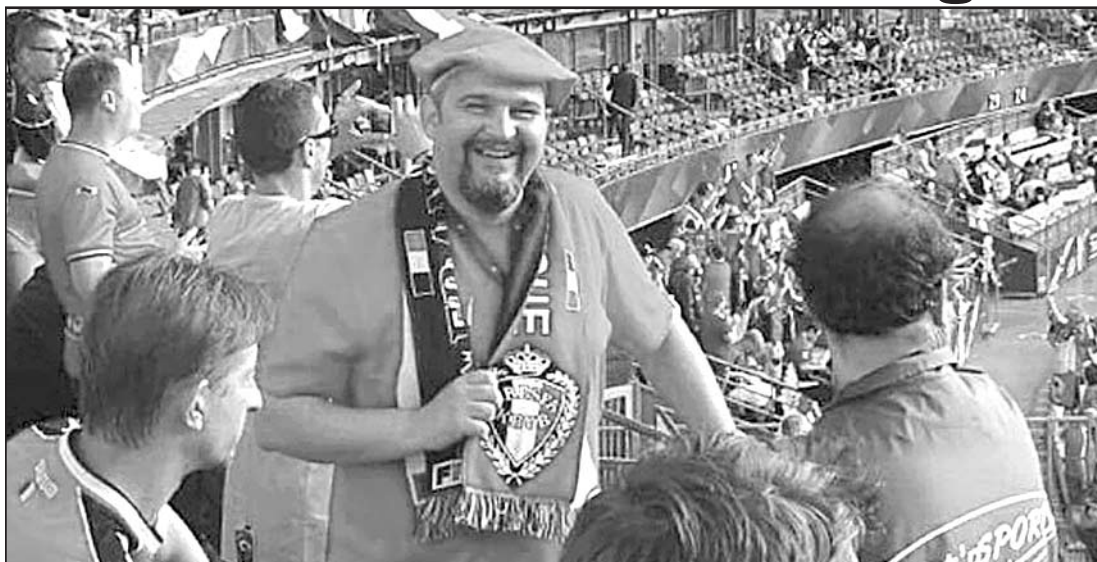
rendimento. Plan di Coleman tabata di converti campamento di Wales na Dinard na Breña, den un bunker. E Federacion di Wales a scoge e enclave pa "su similitud cu Wales, e caracter di e hendenan, e clima y e paisahe". Incluso a percura pa banda di e hotel tabata tin camponan di golf pa Bale y su compañeronan por practica nan pasatempo favorito.

Asina tabata durante diez dia, pero despues di e derota contra Inglatera e psicologo a convence a Coleman pa suavisar su normanan.

Despues di e triunfo 3-1 riba Rusia nan a celebra e clasificacion historico cu un BBQ cu amia di nan tur; despues di gana Noord Irlanda nan a subi tereno di Parque des Princes cu henter famia celebrando e pase pa cuarto final.



President di fanaticonan di Belgica a muri di ataca di curazon



President di e club oficial di fanaticonan di seleccion di Belgica, Erik Reynaerts, a muri na Toulouse di un ataca di curazon algun ora despues di e victoria di "Diablonan Cora" riba Hungria 4-0 den cuarto final di Eurocopa.

"Despues di e wea contra Hungria na Toulouse, Erik a sufrir un ataca di Curazon. El a muri poco despues", segun e federacion den un comunicado.

E president y fundador di e club di fanaticonan "Dia-

blonan Cora 1895" a wordo traslada pa un hospital na Toulouse despues di wega.

"Erik a pone e base di "1895" na 2012 y tabata conoci den mundo di fanaticonan, tanto na Belgica como den exterior. E tabata personificacion di nos club di fanaticonan. Su risa lo sigui resona den nos cabez, nos lo no lubid'e nunca", segun e federacion.

Circunstancia ta cu podio prome cu e torneo, Reynaerts a perde su casa cu no por a supera e bataya contra cancer.

UEFA EURO 2016™

Welcome to the heart of the game



Official Partner



Islandia tin menos habitante cu Manchester (395.000)



Hazaña historico di Islandia ,nacion di solamente 330.000 habitante a laga Hulanda sin

Eurocopa y a empata cu Portugal den fase di grupo, prome cu el a sigui marca mas histo-

ria.

Te mey ora despues cu e referee a fluit final algun di e futbolistanan no a baha di treno y mayoria di fanaticonan den tribuna a keda celebra cu nan derotando e gigantenan, Inglatera den un dia historico pa Islandia.

E miles di fanatico cu a compana e seleccion a biba un anochi di recuerdo, mescos cu e 100 mil na Reykjavic cu a sigui e partido riba pantayan an grandi den aire liber.

Nunca e islandesnan a yega di hunga den un fase final di

un torneo grandi y den nan estreno entre e ocho mihornan, Francia lo ta nan siguiente obstaculo diadomingo awor den otro duelo inolvidable na Saint Denis.

Islandia a percura pa un hazaña con cu bo mir'e. Nan a haci esey caba eliminando Hulandes y durante nan empate cu Portugal cu Cristiano Ronaldo den fase di gruponan . E biaha aki cos a bay mas leu.

E pais cu menos habitante cu a yega di hunga den Eurocopa a laga afo e inventornan di futbol y un di e gran favoritonan

pa gana e torneo. Pa comprende e dimension di e victoria, Islandia tin menos habitante cu Manchester cu su 395 mil habitante.

Casi 8 porciento di e habitantenan di islandia a biaha pa Francia, y esey ta mas o menos 27 mil hende cu a compana e nr. 34 riba ranking di FIFA.

Den e pais mes apenas 21.508 persona ta practica futbol di forma di federacion y mas o menos 100 di nan ta profesional. Islandia ya ta historia di futbol europeo.

E comentarista islandes a bira mas loco dialuna cu victoria di Islandia

Gudmunder Benediktsson atrobe tabata protagonista di rednan social cu su naracion excentrico di e gal historico di Islandia. Islandia a sigui haci historia den su prome participacion den un Eurocopa cu clasificacion pa cuarto final eliminando e poderoso Inglatera. E seleccion isleño a reafirma su mes comoe gran revelacion di campeonato door di coloca su mes entre e ocho mihornan di e conti-

nente y sin embargo e hazaña di e hungadornan entrena pa Lars Lagerback a keda eclipsa riba rednan social pa un di nan compatriotanan. .

Gudmunder Benediktsson, narador di custumber di partidonan na Islandia, a bira conoci den continente bieu pa su locucion di e goal decisivo di Taustasson contra Austria y e manera cu e ta deforma realidad, recargando rasgonan grotesco, sometiendo e huga-

danan den un elaboracion masha personal di lenguahe coloquial y desgara. Esaki no tabata menos den e duelo di octavio unda e periodista a saca palabranan di lo mas elocuente y cu frasenan fabrica, pa splica e goal di Sigporsson cu a manda e irlandesnan dilanti na di 18 minuut contra e britaniconan. Esaki a los un locura den Benediktsson cu atrobe a causa un sensacion riba internet.



E maldito color blanco a bolbe trece mala suerte pa España



E uniform blanco cu Spaña a usa contra Italia, a bolbe trece mala suerte pa e seleccion. Den Eurocopa e uniform blanco a bolbe trece pa nan e pio suerte posible cu un seleccion por haya. Den e Eurocup aki , e dos partidonan hunga cu camiseta blanco a

sali perdi y consecuentemente eliminacion. Pero e mal recuerdonan di blanco no ta keda eynan. Den último Mundial, e debacle contra Hulanda na Salvador de Bahía tambe tabata cu mes color. Tirando un bista mas atras por cay tambe riba

Eurocopa 2004 cu Portugal a elimina Spaña y cu a perde di Nigeria y Francia na 1998 of e famoso cora contra Italia na 1994, un modelo cu a wordo inspira precisamente pa e zamarra cu cual e italianonan a manda nan cas, aunke e biaha aki sin sanger entre nan.

Paki sospechoso descubri prome cu wega di islandia contra inglaterra



Polis frances mester a evacua mas o menos 2 mil persona di un centro comercial na Nice despues cu a descubri un paki sospechoso , apenas algun ora prome cu wega entre Islandia y Inglatera den Eurocopa.

E corant Nice Matin a señala den su edicion digital cu Carrefour Lingostière di e ciudad costera mediteraneo a keda evacua mas o menos 1 or merdia.

Segun su informacionnan, e alerta a tuma gar despues cu a haya dos boter di gas na

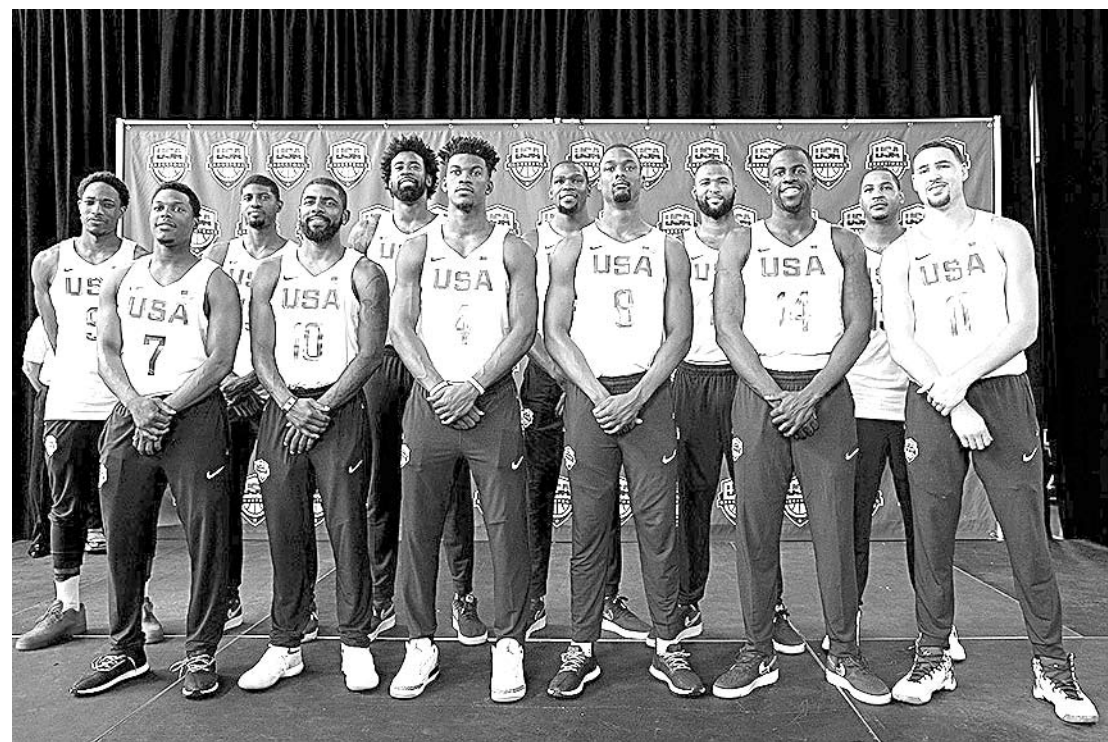
entrada di un establecimiento y esaki a obliga na paraliza actividad comercial mientras polis a interveni cu equipo anti explosivo.

E centro ta keda na solamente 3 kilometro do stadion Allianz Riviera, unda anochi a wordo hunga e wega di octavo final di Eurocopa.

E foto ta muestra fanaticonan ingles colgando bandera di nan pais den e centro prome cu wega y prome cu a descubri e boternan.

DEPORTE INTERNATIONAL

Merca ta anuncia cua ta e 12 hungadornan cu ta bay hunga basketball den Olimpiada di Rio



MERCA: Merca a anuncia e hungadornan cu ta bay representa e pais den Olimpiada di Rio de Janeiro den basketball. E equipo no ta bay tin LeBron James, ni Stephen Curry, ni Kevin Durant, pero e equipo ta keda impresionante. E ta inclui 6 hungador cu a gana sea un medaya di otro na Olimpiada of na Copa Mundial di basketball.

E equipo Olimpico di basketball di Merca ta:

Carmelo Anthony (New York Knicks/Syracuse); Harrison Barnes (Golden State Warriors/North Carolina); Jimmy Butler (Chicago Bulls/Marquette); DeMarcus Cousins (Sacramento Kings/Kentucky); DeMar DeRozan (Toronto Raptors/USC); Kevin Durant (Oklahoma City Thunder/Texas); Paul George (Indiana Pacers/Fresno State); Draymond Green (Golden State Warriors/Michigan State); Kyrie Irving (Cleveland Cavaliers/Duke); DeAndre Jordan (Los Angeles Clippers/Texas A&M); Kyle Lowry (Toronto Raptors/Villanova); and Klay Thompson (Golden State Warriors/Washington State).

Franklin ta impulsa 5 careda pa yuda Rays kibra racha di 11 derota



ST. PETERSBURG, Fla. (AP): E racha mas largo di derota di Tampa Bay Rays den 7 aña a yega su final, danki na un atake cu a funciona hopi bon cu Nick Franklin na cabez. E hungador di utilidad den infield a bati su 3 prome hitnan di temporada y pa prome biaha den su carera el a impulsa 5 careda, pa yuda Rays gana Boston Red Sox Dialuna anochi 13-7. E triunfo ta kibra un racha di 11 derota consecutivo di Tampa Bay. “Mi no sa si ta comienzo di algo, pero mi sa si cu ta final di algo”, segun manager di Rays Kevin Cash.

Franklin, yame bek for di liga menor siman pasa, a bati un hit di dos careda den prome inning, el a bati un hit pa impulsa uno mas den di 3 inning, mientras cu den di 7 inning el a bati un homerun di 2 careda. Logan Forsythe y Desmond Jennings tambe a contribui pa Rays cu un homerun cada un. Blake Snell (1-2), a permiti 4 careda y 8 hit den 5 inning y 1 tercio, pa logra su prome triunfo den major league.

Red Sox a perde 6 di nan ultimo 8 weganan, incluyendo 3 consecutivo.

E ‘motibo real’ dicon Messi ta retira for di seleccion di Argentina



MERCA: Tur cos ta indica cu nos ta yegando final di un era. E hungador di futbol cu ta wordo considera pa mayoria hende como mihor di mundo, Lionel Messi, a shock mundo despues cu el a anuncia cu e ta bay retira for di e seleccion di Argentina, despues cu e equipo pa di dos aña consecutivo a perde den final di Copa America contra Chile. Messi a bisa cu motibo ta cu el a faya 4 biaha den torreonan grandi pa trece e copa pa Argentina. Sinembargo, expertonan di mundo futbol ta pensa cu por tin mas tras di e decision di Messi. Diasabra e Asociacion di Futbol di Argentina (AFA) a wordo poni bao di administracion di un comite di FIFA, como reaccion riba eleccionnan cuestionable, mal maneho y problemanan interno. Messi recientemente a expresa su malcontento cu AFA. Ra hopi probable cu Messi y varios otro hungadornan malcontento a dicidi di bandona e seleccion mas pa motibonan politico y no pa motibonan deportivo.

Warriors ta ofrece Mike Brown trabao di asistente



OAKLAND: Golden State Warriors su coach Steve Kerr a ofrece e trabao di su top asistente na Mike Brown. Fuentenan di Yahoo Sports a indica cu ainda mester keda cla cu detayenan di e acuerdo. Brown tres biaha den su carera tabata coach den NBA, dos biaha cu Cleveland Cavaliers y un biaha cu Los Angeles Lakers.

E ta bay reemplaza e coach nobo di Lakers Luke Walton, riba banki di Warriors. Brown tabata coach di aña di NBA na 2009 cu Cavaliers, despues di gana 66 wega y logra yega final di Eastern Conference cu LeBron James. Brown a yega final di NBA na 2007 cu James y Cavaliers.

DEPORTE INTERNATIONAL

Kris Bryant prome den historia pa bati 3 homerun y 2 doblete den un wega y Cubs ta gana Reds 11-8



CINCINNATI (AP): Dialuna anochi tabata un anochi historico pa Kris Bryant di Chicago Cubs.

E hungador a bira e prome bateador den historia di Major League pa bati 3 homerun y 2 doblete den un wega.

Pitcher Jake Arrieta a contribui tambe cu un homerun y Cubs a gana Cincinnati Reds 11-8.

Chicago cu e triunfo a Sali di un racha di 1 triunfo y 6 derota den nan ultimo 7 weganan.

Arrieta tabata tin algun problema riba monticulo y a permiti 5 careda den 5 inning pa prome biaha e temporada aki. Sinembargo, Bryant, kende pa prome biaha den su carera a bati 5 hit den un wega, a impulsa 6 careda pa yuda e pitcher y Cubs.

Anthony Rizzo tambe a contribui cu un homerun pa Cubs, mientras cu Joey Votto a bati dos homerun pa Reds.

Arrieta a bira e prome pitcher di Liga Nacional pa logra 12 triunfo, apesar di permiti tambe 5 base por bola.

Adam Duvall a yuda Reds cu un doblete di dos careda, mientras cu Jay Bruce a impulsa un careda.

Nationals ta gana Syndergaard y Mets 11-4



WASHINGTON (AP): Dialuna anochi Washington Nationals a muestra di ta den problema trempan.

Sinembargo, algun inning despues Noah Syndergaard di New York Mets tabata den problema.

Nationals a logra duna Syndergaard su prome derota den mas di un luna.

E prome wega di e serie entre e rivalnan di division oost di Liga Nacional a caba 11-4.

Nationals cu e triunfo a amplia su ventaha riba Miami na 3 wega y mey.

Nationals den e wega a roba 6 base y trempan a bin bek despues di ta abao 4-0.

Syndergaard (8-3), kende prome cu Dialuna a gana 6

decision consecutivo y no a perde mas desde 6 di Mei, a dura solamente 3 inning, permitiendole 5 careda y 3 base por bola.

Pitcher habridor di Washington Joe Ross (7-4) a permiti 4 careda trempan, despues di cual el a retira 11 di e ultimo 12 bateadornan cu el a enfrenta.

Maestro di tennis number 772 di mundo ta pasa pa di dos rond di Wimbledon



LONDON (AP): Marcus Willis originalmente tabata tin riba su schedule pa pasa Dialuna ta duna les di tennis na un grupo di mucha di 5 pa 10 aña.

Sinembargo, Willis a haya su mes den algo hopi mas grandi y mas lucrativo.

El a hunga y gana un partido na Wimbledon.

Diarazon un biaha mas e alumnonan di Willis tin cu bay busca un reemplazante, pasobra Willis ta bay ta ocupa

un biaha mas.

E biaha aki e ta bay hunga contra e legendario Roger Federer den di dos rond.

Willis di 25 aña kende ta gana 40 dollar pa ora y ta number 772 di mundo, nunca a hunga un wega na nivel di tour te cu Dialuna.

El a gana Rocardo Berankis, kende ta number 54 di mundo, cu e score di 6-3, 6-4, 6-4.

E publico tabata full tras di Willis y a bira loco cu su triunfo.

Conte kier traha despues un biaha mas como coach di Italia



FRANCIA: Antonio Conte por ta bayendo pa bira coach di Chelsea proximo temporada, pero e lo gusta bira coach di Italia pa un di dos biaha, despues cu el a guia e equipo na un triunfo di 2-0 riba Spaña den octavo di final di Euro Copa 2016.

Un Conte apasiona a bisa despues di e wega cu e lo gusta masha hopi mes pa haya un di dos oportunidad como coach di seleccion di Italia.

Na final di e torneo, Conte ta bay bandona Italia pa bira e coach nobo di Chelsea,

despues di ta na cabez di e seleccion di Italia pa apenas 2 aña.

“Mi a tuma mi decision y mi ta bay tin un experiencia significativa den exterior, pero claramente Italia tin un lugar den mi curazon, for di cada perspectiva”, segun Conte.

“Di berdad mi ta spera di bira coach di Italia un biaha mas den futuro, pasobra no tin ningun experiencia manera ta coach di seleccion di Italia”, segun e proximo coach di Chelsea.



Miembro di brandweer ta salba cacho di hoga



WAALWIJK: Un miembro di brandweer Diamars atardi a salba un cacho hopi agota na Waalwijk. E bestia a cay den awa y constantemente tabata bay cu cabez bao di awe. Varios hende cu a wak kico tabata sosode a alerta brandweer. Un di e bomberonan a core dreña awa mesora, pa salba e cacho cu tabata spanta. El a logra saca e cacho for di awa y despues propietario di e bestia a conta cu e cacho a core bay for di cas. Afortunadamente tur cos ta bon cu e cacho. Ora cu e bestia a wordo saca for di awa e tabata asina contento, cu el a bula riba su salvador.

Homber ta haya castigo di 6 año pa dal mucha muher mata cu auto



BREDA: Un homber di 32 año cu año pasa na September a dal un mucha muher di 14 año mata cu su auto na Tilburg, tin cu sinta un castigo di 6 año. Banda di esaki e homber ta haya e prohibicion maximo di core auto di 10 año. E homber di Capelle aan den IJssel den pasado caba a yega di haya su mes den problema cu husticia den trafico. Corte a haya hopi condenabel cu door di su comportacion peligroso den trafico, e homber a kita bida di un mucha muher inocente. Solamente un castigo fuerte segun corte ta necesario. Riba anochi di e accidente e homber tabata core cu veloci-

Criminal despues di sinta castigo, menos frecuente ta comete actonan criminal atrope



DEN HAAG: E porcentahe di criminalnan cu dentro di 2 año despues di sinta nan castigo un biaha mas ta comete un crimen, a baha den 10 año di tempo. Na 2012 e cantidad tabata 25%, mientras cu na 2002 tabata 29,2%. Esaki segun un investigacion door di e asina yama Wetenschappelijk Onderzoeken Documentatiecentrum (WODC). Secretario di estado Klaas Dijkhoff (husticia), a manda e resultadonan pa Tweede Kamer Diamars. Bao di e criminalnan cu a sinta den prison, e bahada ta mas grandi. Di tur adulto cu a bandona prison na 2012, mas di 47% dentro di 2 año a haya nan mes den problema cu husticia atrope. Na 2002 e cifra tabata ainda 55%.

Alarma grandi door di popchi di sex



AMSTERDAM: Agente nan policial di Amsterdam cu Diamars mainta den parti oost di e ciudad a reacciona riba un melding di un muher den problema, en bez di esey a topa cu un popchi di sex di aire. Habitantenan di e barío a yama polis pa indica cu tabata tin un muher ta colga dilanti di bentana den mesun posicion pa basta rato. Polisnan cu a bin investiga e situacion tambe a pensa cu tabata un muher di berdad. Nan a primi bel di e cas y ora cu ningun hende a habri porta, nan a dicidi di kibra e porta pa dreña. E polisnan a dreña cu material di emergencia, pero nan a topa cu e popchi di plastic yena cu aire. Nan a kita e popchi for di e bentana, pa evita cu mas hende lo yama polis.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Noticia Internacional



Prome Minister di Hulanda, Mark Rutte, a papia cu Presidente di Francia, Francois Hollande prome cu nan saca potret di grupo durante asamblea di Union Europeo na Brussels, Belgica. Lidernan di Union Europeo a reuni ayera y lo sigui cu mas reunion awe na Brussels pa prome biaha desde cu Reino Uni a vota pa sali di Union Europeo, causando incertidumbre den politica di e region.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Four Points di Sheraton a bira prome hotel Mericano pa cuminsa opera na Cuba desde 1959



HAVANA: "Four Points by Sheraton" di Havana, prome hotel administra pa un cadena Mericano na Cuba den mas di 50 aña, a cuminsa opera bao administracion di cadena Starwood den asociacion cu compania estatal Cubano, Gaviota, despues di un ceremonia pa oficializa cambio di nomber.

Situa na Miramar, cu tabata te ayera conoci como "Hotel Quinta Avenida" ta forma parti di contrato firma entre compania Mericano y Cuba pa opera dos hotel den e capital, e prome acuerdo bilateral di e tipo aki desde 1959 y cu a wordo anuncia un dia prome cu

bishita di presidente Barack Obama den luna di Maart pasa.

Segun vocero di e hotel, huespednan por cuminsa reserva online riba website oficial di e hotel.

Mientrastanto, remodelacionnan lo sigui tuma lugar den e edificio, segun vision y standard di servicio di "Four Points by Sheraton", un division di Starwood dedica specialmente na turismo di negoshi.

Prome cu fin di aña, Starwood tambe lo asumi administracion di "Hotel Inglaterra", di hotelera local "Gran Caribe" y situa den un area privilegia di Havana Vieja, cu lo for-

Bolivia, Etiopia y Suecia a bira miembro no permanente di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni

Suecia, Bolivia y Etiopia a wordo elegi ayera den un votacion di Asamblea General manera miembronan no permanente di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni.

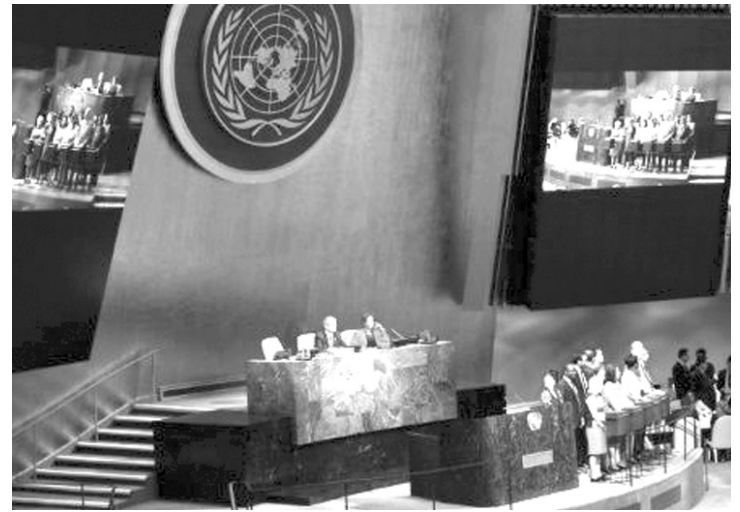
Conseho ainda mester defini dos asiento den e organismo, cu ta wordo disputa pa Italia, Hulanda, Tailandia y Kazajistan.

E paisnan elegi lo ocupa nan asiento desde 1 di Januari di 2017 pa un periodo di dos aña.

Bolivia y Etiopia a wordo pre-selecciona pa su grupo regional respectivo y no tabata tin competencia. Nan a haya 183 y 185 voto respectivamente, di e 193 pais miembro di e Asamblea.

Italia, Hulanda y Suecia tabata disputa e dos lugar reserva pa Europa occidental.

Italia, cu tabata considera favorito, a haya solamente



113 voto, Hulanda 125 y Suecia 134, mientras cu e mayoria tabata exige 128 pa e votacion.

Otro dos votacion lo ta necesario pa desempata entre candidaturanan di Roma y Den Haag.

Tailandia y Kazajistan ta disputa asiento reserva pa region Asia-Pacifico mester wordo defini den un votacion menos cera, pasobra nan a haya 77 y 113 voto respectivamente.

Aunke no tin rival, candidatonan cu kier bira miembro di Consejo di Seguridad mester, segun reglanan, nan mester haya apoyo di por lo menos dos tercera parti di paisnan representa den Asamblea General.

Conseho di Seguridad ta forma pa 15 pais, na unda cinco ta permanente: Merca, Francia, Rusia, China y Reino Uni, cu tin derecho di veto.

Hulanda lo extradita pa Canada sospechoso di 'ciber-acoso'

AMSTERDAM: Canada a duna un paso mas cerca den caso contra un homber Hulandes sospechoso di ta vincula cu un serie di crimen contra Amanda Todd, un hoben di 15 aña di edad, cu a trece concientizacion riba acoso cibernetico, despues cu el a publica riba YouTube, un video na unda e tabata conta su experiencia y despues a comete suicidio.

Corte Hulandes a aproba extradicion di e sospechoso, kende ta enfrenta cinco

cargo den caso di Todd, entre nan extorsion, posesion di pornografia infantil y intento di seduci menornan di edad via internet.

Awo Ministerio di Husticia di Hulanda mester firma extradicion di e sospechoso, kende a wordo identifica den documentonan oficial solamente como Aydin C. Sin embargo, e no lo wordo manda pa Canada te despues di final di su hucio den Corte Hulandes pa acoso sexual y extorsion di otro 39 victima.



Noticia Internacional

Atake suicida den aeropuerto di Istanbul a laga 28 morto

Dos atacante suicida a ataca aeropuerto di Istanbul prome cu nan a detona explosivonan den entrada di terminal internacional, causando morto di 28 persona y por lo menos 60 herido, segun funcionari- onan Turco, testigo y medionan di prensa.

Agencia estatal di noticia, Anadolu a bisa cu tin 60 herido, seis di nan grave.

Polis a dispara pa trata di stop e atacantenan, algo prome cu nan a yega na un control di seguridad den zona di yegada di aeropuerto Ataturk, pero nan a detona explosivonan cu tabata pega riba nan curpa, segun informacion di un funcionario.

Minister di Husticia, Bekir Bozdog, a bisa den Parlamento cu prome informacionnan a indica solamente un atacante. El a añadi cu e hecho a laga 10 morto y cerca di 20 herido.



Aeropuerto di Istanbul, Ataturk ta esun mas grandi di e pais y un centro importante di transporte pa viaheronan internacional. Potretnan publica den medionan di prensa y rednan social a mostra heridonan paden y pafor di un di e edificio di e terminal. Imagennan di medionan di prensa, incluyendo CNN

Turkia, a mostra varios ambulance circulando alrededor di e escena. Un testigo a bisa CNN Turkia cu nan a scucha disparonan desde parkinglot di aeropuerto. Taxinan tabata transporta heridonan desde terminal aereo, nan a agrega.

Autoridadnan a cancela vuelonan y a manda pasa-

heronan na hotelnan, un funcionario di Turkish Airlines a indica.

Turkia a sifri un serie di atakenan cu bom e aña aki, incluyendo dos suicida den zonanan turistico di Istanbul, cu a wordo atribui na Estado Islamico, y dos vehiculo yena cu explosivo, den capital, Ankara, cu a wordo reivindica pa un grupo militante kurdo.

Turkia, cu ta forma parti di coalicion lidera pa Merca contra grupo insurgente Estado Islamico, tambe ta luchando contra militantenan kurdo den zuidoost di

e pais.

E atakenan a aumenta den dimension y frecuencia, loke a causa alerta pa turistanan no bishita e pais y a afecta economia, cu ta depende di entrada di turismo.

Union Europeo a condena e atentado

Varios hefe di Estado y di Gobierno di Union Europeo (UE) y miembronan di Comision Europeo (CE) a condena e atentado.

Presidente di gobierno Spaño, Mariano Rajoy, a expresa su "rechazo y condena contra atentado terrible den aeropuerto di Istanbul" den red social Twitter, y a enfatiza cu "barbarie no lo gana mientras nos ta uni".

"Nos pensamentonan ta cu victimanan di atakenan di aeropuerto di Istanbul. Nos ta condena e atrocidadnan di violencia", segun Prome Minister di Belgica, Charles Michel.

Hefe di diplomacia Europeo, Federica Mogherini, a bisa cu despues di "otro atentado terrorista tragico, UE ta cu Turkia", y cu "nos curazon ta cu nan tur".

Canada a elimina exigencia di visa pa Mexicanonan cuminsando 1 di December



Canada a anuncia cu nan lo elimina cuminsando na December, requisito di visa pa bishitantenan Mexicano cu a wordo imponi na 2009 y cu a origina un demanda largo entre e dos pais.

Prome Minister di Canada, Justin Trudeau a haci e anuncio despues di un reunion cu presidente Mexicano, Enrique Peña Nieto. Durante un conferencia di prensa, Trudeau a señala cu retiro di visa lo dreña na vigor dia 1 di December.

E imposicion di visa a tuma lugar na 2009 pa gobierno di conservador Stephen Harper den respuesta

na loke el a considera den e momento, como un aumento notable den cantidad di Mexicano cu tabata yega Canada pa pidi asilo.

Durante su campaña electoral di aña pasa, Trudeau a compromete elimina exigencia di visa pa Mexicanonan.

Mexico, di otro banda, a compromete pa kita un blokeo imponi na 2003, riba exportacionnan di carni vacuna, Prome Minister Canades a señala. E embargo a wordo imponi despues di descubrimiento di casonan di 'encefalopatia espongiforme bovina'

conoci como malesa di 'baca loco' den provincia di Alberta.

Mexico ta un di poco pais cu tabata mantene restriccion di entrada di carni Canades.

Peña Nieto a cuminsa un bishita oficial na Canada, prome cu asamblea di mandatarionan di tres pais di Tratado di Comercio Liber di Norteamerica, cu lo tuma lugar na Ottawa.

E asamblea, conoci informalmente como reunion di "Three Amigos" ta tuma lugar cada aña y e aña aki lo keda marca como e ultimo di Barack Obama.

Reino Uni: Corbyn a perde voto di confianza



Lider di Partido di Labor Britanico, Jeremy Corbyn a perde un voto di confianza entre legisladornan di su partido.

E voto no ta vinculante y Corbyn a declara cu e no ta pensa renuncia como lider di principal partido opositor di Gran Bretaña.

Corbyn a perde hopi apoyo den su bancada parlamentario, despues cu Britani-

conan a vota na favor di un referendum pa bandona Union Europeo. Sin embargo, Corbyn a indica cu ainda e tin apoyo entre militancia di e partido.

Prensa Britanico a reporta cu 172 legislador a vota contra Corbyn y cu 40 a vota na favor.

Otro lidernan di partido a pidi renuncia di Corbyn.

Ami ta SETAR
Recarga y GANA
premio tur siman!

- ✓ 3 GB Prepaid Data Bundle
- ✓ 200 florin cash
- ✓ Samsung Galaxy S7 y mucho mas...

Tank bo
telefon!

SETAR
setar.aw Teleshops

Clausura di aña academico di e programa Organization Governance and Management



ORANJESTAD (AAN): Despues di a inverti hopi tempo y dedicacion e studiantenan cu no tin e asina yama herkansing por disfruta di nan vacacion. E

aña academico 2015-2016 di Universidad di Aruba a clausura oficialmente dia 17 di juni pa e studiantenan di Organization Governance and Management (OGM).

Anualmente e estudio OGM ta celebra e clausura di aña academico cu un evento pa evalua e aña y aprecia tur esfuerzo cu studiantenan a desplega.



EASY & ACCURATE MEASURING



IP protection class
IP 55 (IEC 529) Laser class

HILTI
DISTANCE LASER PD 5
art# HI265.000.003

309,-

- Accuracy ± 0.06 in
- Simple and intuitive to use
- Fits in every pocket
- Water resistant and dust tight
- Measuring distances until 100 meter
- Quickly and accurately

Price in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. Tax included.

CARIBBEAN FASTENERS

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

E aña aki e evento a tuma lugar na e Acomodacion Multifuncional di Noord (MFA Noord). E slogan di e dia tabata 'refleha riba pasado pa prepara pa futuro'. E meta tabata pa e studiantenan refleha riba nan desaroyo pa asina nan por pone metanan nobo pa sigui crece y desaroya den e aranan personal, academico y profesional.

Ademas studiantenan den e di dos aña a presenta nan proyectonan pa e modulo Community Project. E presentacionnan tabata hopi interesante. E studiantenan a demonstra claramente cu nan por a combina teoria cu practica y den e mes un rosea nan por a contribui na proyectonan den nos comunidad. Den e cuadro aki studiantenan a colabora cu e siguiuente fundacionnan cu ta Fundacion Padu, Fundacion Museo Arubano, Switch Foundation y ATHA ('Asociacion Trabao pa Hubentud na Aruba'). Tam-

be un grupo ta trahando un investigacion preliminar pa e proyecto Alimento di Minister di Asuntonan Social.

E team di Organization Governance and Management kier a felicita tur studiantenan di UA y di Aruba cu a pasa tur nan modulonan, a bay over y esnan cu a gradua na schoolnan secundario. Tambe kier felicita especialmente studiantenan di OGM mes cu ta preparando pa gradua den luna di juli. Por ultimo kier a haci uso di e oportunidad pa gradeci e empleadonan di MFA pa e bon trato y hospitalidad cu nan a brinda e estudiante y docentenan di OGM.



Artistanan a uni den diferente disciplina

Aruba Art Fair a launch cu un Mini Feria di Arte



ORANJESTAD (AAN) Un cantidad di artista den diferente competencia a uni forza y a presenta e launch oficial di Aruba Art Fair. Den un set – up mahestral cu efectonan di luz sensacional e cayanan di San Nicolas a transforma den obranan di Arte bibo. Minister di Turismo, Cultura y Transporte, Sr. Otmar Oduber a hiba palabra y inicia asina oficialmente e ruta pa San Nicolas, e ruta pa Aruba Art Fair. Minister Otmar Oduber a elabora riba e escencia di colaboracion y structuracion di participacion di tur artista di diferente disciplina y trece nan tur hunto den un plataforma central cu lo ta bira Aruba Art Fair. Tambe e mandatario a elabora riba un proyecto cu a inicia 3 aña pasa na unda lo haci di San Nicolas e Cultural heritage city di Aruba. Isha Tapias Kock, den representacion di Aruba Tourism Authority, cu ta e partner principal di Aruba Art Fair, a splica cu a mira den e proyecto aki un aglomeracion constructivo di proyecto comunitario.

Diferente scol y hoben den un sistema educativo, ta participa a traves di Arte cu competencianan innovativo. Tambe e embeyecimento di San Nicolas y Aruba en general treciendo artistanan di nivel Internacional pa uni cu esunnan local tabata un punto clave pa a dicidi di sostene Aruba Art Fair. Aruba Art Fair, ta inicia cu e competencia Aloe 125, na unda 10 construccin den forma di un Aloe di un meter cu a wordo traha pa Edmond Teejuhut, y ta keda liber pa artistanan por decora di manera original. Art Expression, tambe ta un competencia di scolnan, na unda un lona di 3 meter ta wordo entrega, na scolnan cu a inscribi, hunto cu materialnan y si ta necesario supervisa door di un artista p'asina yega na un producto di colaboracion dor di e alumnonan. Culinary Competition, ta e competencia na unda e alumnonan escogi di EPB y EPI hunto cu 6 chef renombra lo crea un dessert a base di un pintura cu nan lo ricibi e anochi aki. Chefnan, Urvin Croes, Chef di White Modern Cuisine ,



Erwin Husken representando Screaming Eagle, Erwin Peña (Manchebo Beach hotel), Steven Tovey (Ritz Carlton), Patrick Donk (Amuse Bistro), Teddy Bouroncle (Marriott Resort) y Gerard Coste di Hilton Aruba Hotels & Casino a escoge e pintura cu nan lo bay usa pa e competencia. Aruba Art Fair, lo tuma lugar dia 16, 17 y 18 di September ilustrando tur competencia di arte, tanto baile, poesia, teatro, arte contemporaneo, moda,

canto, pero tambe e arte di cuminda y bebida exotico di diferente pais. Durante e oficial launch, Aruba Art Fair a crea un mini Korte Weg, kende a desplega un biaha mas nan construccin unico y nan artistanan den e arte plastico. Mo Mohamed, artista invita a crea un parti substancial di bunita obranan nobo y uni na esunnan cu ya e tin den su creacion. Tambe e cancionan y expresion teatral a hasi un impacto grandi. Moda tambe a

haya su debido atencion cu dos artista Internacional renombra. E pop Artist David Paulus hunto cu Atelier Doree ta uni cu e artistanan local Eliza Lejuez, Gigliola Gomez y pa prome bez riba escenario nos gran artista Maria Theresa Madariaga. 15 Artista Internacional lo cambia diferente construccin na Aruba y San Nicolas incluyendo entre otro Biblioteca Nacional, Madereinse, Setar Building, RC Cola Building dunando diferente workshop na artistanan local. Artistanan Internacional ta Kobra for di Brazil, Guache for di Colombia, Street Art Chilango y Farid Rueda for di Mexico, Fio Silva for di Argentina, Leon Keer y Amsterdam Street Art for di Hulanda, Gemmis di Kazakhstan, Bond Truluv for di Alemania y di Isidora Lopez Paz di Chile. Artistanan ta keda cordialmente invita pa inscribi nan obra di arte via e website [www. Arubaartfair.com](http://www.Arubaartfair.com).



CARNAVAL BINGO

WEDNESDAY JUNE 29, 2016

Progressive starting at \$2,000 • Carnival Powerball \$500

Starting 8:00PM in Crystal Theater | Bingo Card \$15 (incl. progressive)

Game 1\$200
Game 2\$200
Game 3\$300
Game 4\$300
Game 5\$500

Game 6\$500
Game 7\$750
Game 8 Progressive
51 up to 54 calls \$300
55 or more calls \$200
Game 9\$1,500

DOOR PRIZES:

- Renaissance Resort & Casino 5 Night Stay.
- Renaissance Island Pass for 2.
- Dinner for 2 at Aquarius Restaurant.
- Dinner for 2 at Captain's Corner Restaurant.

Experience what Aruba's Carnival Bingo is all about !

Noticia Internacional



Agente di polis a cana entre escombronan riba caya despues cu un cas a explota na Mississauga, Ontario, Canada. Polis a evacua varios cas den e area pa investiga e explosion.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Mericanonan ta bebe menos refresco y come mas grano integral y frutanan seco

Mericanonan ta incorporando mas grano integral, frutanan seco y semianan di su dieta y bebe menos refresco y bebidanan cu sucu, segun un estudio nobo realiza den e pais norteamericano.

Mientras cu e cambionan aki ta revela un mehoracion den habitonan alimentario di poblacion compara cu decada pasa, hopi hende ainda ta consumi demasiao sucu y alimentonan procesa cu poco fruta y berdura, autornan di JAMA a publica.

“Promedio di alimentacion ainda ta leu di ta optimo”, segun autor principal, docter Dariush Mozaffarian, decano di Facultad di Ciencia y Politica di Nutricion di Tufts, Boston.

Su equipo a revisa tendencia alimentario di casi 34.000 mayor di 20 aña cu a participa den siete encuesta nacional entre 1999 y 2012; a mostra era representativo di e poblacion general.

El a califica e dieta segun, entre otro parametro, adhesion na recomendacionnan di Asociacion Mericano di Curazon (AHA, American



Heart Association) pa preveni trastornonan cardiaco, manera malesanan coronario. Expertonan ta considera un dieta saludable cu por lo menos 4,5 porcion diario di fruta y berdura, 85 g pa dia di grano integral y 200 g di pisca pa siman, hunto cu no mas di 1.500 mg/dia di sodio (tres cuarto di un cuchara (3,75 g) di salo). Cantidad di Mericanonan cu alimentacion malo, segun e guianan di AHA, a

reduci di 56 pa 46 porciento durante periodo estudio, mientras cu proporcion di poblacion cu un alimentacion ideal a crece di menos di 1 pa 1,5 porciento, loke ta sigui ta abao. Diferencianan etnico den alimentacion a mantene riba mesun nivel durante e estudio: e cantidad di hende blanco cu un dieta poco saludable a reduci, mientras cu esaki a varia levemente den afroamericano y hispano.

Union Europeo a presiona Reuni Uni pa un salida rapido



BRUSSELS, Belgica: Lidernan di Union Europeo a cuminsa traha un futuro sin Reino Uni, y a cuminsa exhorta London pa separa mas rapido posible di otro 27 pais di bloke pa asina pone fin na incertidumbre cu ta afectando mercadonan financiero mundial. Presidente di Consejo Europeo, Donald Tusk a bisa cu e lo convoca un re-

union di lidernan di UE sin Prome Minister Britanico, na Bratislava na September, pa traha riba plannan futuro.

Diamars, Prome Minister Britanico saliente David Cameron a reuni cu presidente di Comision Europeo, Jean-Claude Juncker, poco prome cu asamblea na Brussels, na unda e lider Britanico lo cuminsa negociacionnan pa salida di su pais no cuminsa prome cu October. A surgi rumor-

nan cu Reino Uni ta desea negociacionnan informal riba nan futuro relacionnan cu Union Europeo, prome cu salida tuma lugar, loke a wordo rechaza pa varios miembro di e bloke.

Juncker y otro lidernan Europeo a insisti cu no lo tin ningun tempo di negociacion te cu Reino Uni activa Artículo 50 di Tratado di Lisboa, cu ta genera un proceso di dos aña pa separa di e grupo crea pa uni Europa despues di horornan di Segundo Guerra Mundial.

Den un sesion inedito di emergencia di Parlamento Europeo, convoca despues di referendum Britanico di diahuebs, Juncker a exigi pa Reino Uni clarifica su futuro.

Juncker a bisa cu el a prohibi miembronan di comision mantene combersacionnan cu Britaniconan prome cu London invoca clausula di salida.

Aborto a aumenta den Latinoamerica pa alerta di virus di Zika



WASHINGTON: Peticion di pildora abortivo den algun pais di Latinoamerica bao alerta pa virus di Zika a aumenta, apesar cu den mayoria di caso, e interrupcion di embarazo ta extremadamente limita pa ley, segun un estudio di New England Journal of Medicine.

Aumento di peticion di pildora pa aborto tabata di 36 % pa 108 %, algo cu investigadornan ta considera un aumento inedito den comparacion cu datonan previo na alertanan riba e virus di Zika emiti na November pa Organizacion Panamericano di Salud (OPS).

E alerta a desencadena recomendacionnan di Gobiernonan di Latinoamerica pa evita embarazo pa riesgo cu e feto sufra di microcefalia, y apesar di falta di opcion pa haci un aborto tempran, ta laga hende muher cu poco alternativa. Cientificonan a analiza progresion entre 2010 y Maart di e aña aki, “den paisnan latinoamericano na unda alertanan a wordo emiti na muhernan na estado riba complicacionnan asocia riba contagio di virus di Zika, aumento di peticionnan di aborto riba ‘Women on Web’ a aumenta significativamente”.

Experiencia ta mande
CICLONE
 Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
 Servicio lihe y confiabel.
 Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
 Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos / Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

**SERVICIO PA PUEBLO
 DI ARUBA**
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. SERVICIO COMPLETO!

TA HUUR
 Cas di 2 piso na
 Pos Chiquito 79-L.
 Cel: 748-3030.

**JUN JUN
 SEPTIC TANK**
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
 E Arubiano Trahado.
 "Juni Kock"

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura, tur size di
 matrass, box, sofa,
 stoel, carseat etc.
 X-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO
 ecotech aruba



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA:
 582-4684

info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
 di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

**COMPUTER REPAIR
 & SECURITY CAMERA**
 Sales and
 installation.
 Cel: 593-9744 /
 583-0952.

ENVIOS A VENEZUELA
 Documentos y todo
 tipo de mercancia.
 Llame ya
 594-8465.

TA HUUR
 Un apartamento nobo
 2 habitacion, no muebla
 Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Cable y internet si ta inclui.
 Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tuberia
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

NOS TA FURA
 Ta tuma matras mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

DAK
 Pa tur trabao di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

TA BENDE
 auto Toyota Yaris año
 2000. Pa Afl.2.700,-
 as is where is
 (manera cu e ta).
 Cel: 561-3756.

TA BUSCA
 Security Guard Masculino, edad entre
 25-50 años. Mester tin Mavo diploma o
 enseñansa equivalente. Mester por
 papia y scribi Papiamento, Hulandes,
 Ingles y Spañol. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00 16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677.

The New Anytime
 Habri tuberia
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

**EASY FLUSH
 SEPTIC TANK**
 Chica pos, habri tuberia.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

TECHNICO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 installacion y
 reparacion di coriente.
 Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA HUUR
 Un studio apartment semi muebla
 pa Afl. 700,=
 mas deposito Afl. 500,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Cable y internet si ta inclui.
 Situa na Warawara 32, Sta. Cruz.
 Yama na 563-7289.

YEMANJA
 Restaurant is looking
 for waitstaff and cooks with
 experience.
 Send CV @
jobske@gmail.com
 call 736-8572.

PADITRANS
 Nos ta bende santo di
 pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Cel: 593-5203.

We offer
 1 Bedroom apartment semi / full
 furnished, incl. water, wifi, cable.
 Prepaid electra.
 Located: Noord 36-B. It's not to far
 from the highrise hotels. Nice apt.
 for single / couple. Tel: 587-5304.

BAHA PESO?
 Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo
 sin diet y sin gym. Bo ta obeso?
 Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo
 solucion, producto ta 100% natural,
 efectivo.
 Fast acting y safe. Producto lo kima vet
 tambe na lugarnan cu ta acumula.
 Pa mas info. Facebook: Katty Anaya.
 whatsapp +2976623585

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
 Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

**MATRAS FABRIEK
 ORANGE**
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
 Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

FOR RENT
 3 bedr., 2 bathr., house in
 Pabilon. Semi-furnished,
 incl. alarm system.
 Awg. 2100,=.
 Cel: 592-8178.

TAROT
 Tarot, runas, rituales de
 amor, evolucion,
 limpiezas y mucho mas!
 Trabajos garantizados!
 Telf: 561-7714.

**CONSTRUCCION
 REMODELACION**
 Nos ta traha cas, apto, pa m²,
 traha y drecha tur sorto di dak,
 remodelacion interior y exterior,
 mosaico, pleister, verf, plafon.
 Prijs favorabel.
 Info: 561-2137.

FREEDOM AIR COOL
 Ta service y drecha
 airco, frigidaire, stoof,
 wasmachine, digital,
 plomeria.
 Yama Jose Reyes
 600-6693 / 748-2588

TA HUUR
 un apartment pa
 1 persona of pareha.
 Pa mas info. yama
 565-4174.

SE RENTA
 Una habitacion
 Madiki K.
 Todo incluido Afl. 450,=.
 Cel: 565-3096.

TA CHAPI
 Haci cura limpi,
 tira sushi afo,
 verf.
 Cel: 730-5178.

DIARIO
Tel: 582-6747

ASSOCIATED REALTORS**TA BENDE**

un cas na Tanki Leendert di 485 m² idealmente situa banda di caminda principal, bon pa negoshi, tereno di 1200 m², ta wordo usa pa dos negoshi y reduci na Afl. 690.000,=. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

ASSOCIATED REALTORS**TA BENDE**

un cas espacioso di dos piso na Weststraat / Oranjestad di 3 camber y 3 baño, construi 227 m², riba un tereno propiedad di 497 m², awor reduci te na Afl. 420.000,=. Cas ta den bon condicion. Yama Mito na 593-6318. 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS**TA BENDE**

un cas espacioso di 7 camber y 3 baño na Fergusonstraat, tereno di 556 m², construi 275 m² cu pasada di bus, bon pa apartamento y pa Awg. 276.000,=. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

TA HUUR

Apartment muebla, cu piscina pa 1 of 2 persona den Santa Cruz, 1 aña di contract. Prijs Awg. 1200,=. Exclui coriente, awa, cable, 1 luna di borg. Yama 585-1616.

TA HUUR

Pa 1 luna, net bon pa vakantie gangers, den luna di Juli, 1 apt. (1 of 2 pers) na Santa Cruz ariba highway, entrada priva. Prijs Awg. 1350,= inclui coriente, awa, cable tv, internet. Yama 585-1616.

TA HUUR

Apartment semi muebla pa luna Afl 875,=. Luz y awa apart. Alto Vista 15-F. Yama 593-9643 desp. di 10'or di mainta.



- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw



Find us on Facebook

VACATIONS WEEKS FOR RENT

Costa Linda Beach Resort de luxe suites. Sleep 6.

Week 28 from July 8 to July 15 and week 31. Cel; 592-8443, Rob.

TA HUUR

Apartment grandi di 1 camber na Seroe Blanco. Awa y coriente apart. Afl. 950,=. Cel: 594-0609 / 583-5122.

DIRECT TV

Instalacion den 2 pago di Afl. 150,=. Pa luna Afl. 100,= H/D. Cel: 592-4290

ADMINISTRACION

Pa tur trabou di administracion bo por jama nos na tel: 6627599
Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting

COMPUTER

Pa tur problema of instalacion di computer of software(MAC Books tambe), jama nos na tel: 6627599

BIJLES

Di Economie, M&O, Handelsrekenen y Boekhouden Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO, E-klas y VWO
Jama nosnatel: 6627599 pa mas informacion

PLOMERIA Y CONSTRUCCION

Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi of chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha. Cel: 563-6470 / 600-5684.

DOG LOVERS 15 ANA

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi) Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester *trece* entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Cordea di jama un dia prome pa haci cita!

Fabrica Di Aluminio Mantencion & Repair

*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass



5824544 - 7425616

POOL POOL

Mantencion profesional. GANGA BON PRIJS. Yama nos anytime 593-8852

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito. Haci palma limpi. Yama nos pa un bon prijs. Cel; 593-8852.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/lyrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di profesional den e ramo di It Solution & Computer Repair. Dynamic Bytes 588-4304.

TRABAJO

Se busca personas con firma libre, pasaporte Holandes o permiso para trabajar en los hoteles como housekeeping o asist. de waiter, pool boys y ayudantes de cocina. Cel; 593-1936, Alto Vista 75-A.

SE RENTA

Un cuarto amplio con todo los servicios incluido. Cerca de Biblioteca National. Mayor informe 600-3177.

APT. FOR RENT

at Rooi Master, San Nicolas. Call; 562-1022.

**HOTEL TO GO**

Columbusstraat 4
Tel: 585-9594
muebles de hotel, matras, cashi, tv, sofacama, lampi, cortina, fan, stoel, bar, cuadro, frigidaire, wasmachine y hopi mas....
Habri di
Dialuna t/c Diasabra 9'or am t/c 6'or pm.

TA HUUR

Apartment nobo na Piedra Plat, full muebla Afl. 750,= un camber inclui cable y wifi. No inclui awa y coriente pa hende studio y pareha. Cel; 661-6695.

ASSOCIATED REALTORS**TA HUUR**

un cas na Savaneta di 3 camber y 2 baño, den un area residencial keto, utilidad no ta inclui, borg y un luna di pago y pa Awg. 1650,= pa luna. Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR APARTMENT

Studio apartment chikito semi muebla, sin aircó. Afl. 600,= pa luna. Awa cu luz apart. Afl. 125,= deposit. Cel: 562-1268.

TA HUUR

Apartment na Sabana Blanco full muebla. Inclui awa, gas, cable tv. Coriente apart. Cel: 564-6740.

TA BUSCA

un espacio pa huur pa carwash y un snackbar hunto. Cel; 749-8702 / 749-6451.

ELJENA CLEANING

Ta busca Cooler Attender y Night Cleaner. Mester ta hende homber cu firma liber. Por yama na 592-1885.

TA BENDE CAS

3 Camber, 1 baño, 2 piso, cas full cu tegel, sala y cushina verticle blinds, kashi cushina, cura full sera, garage pa 2 auto, berghok di palo, cura cu pavers y cu piedra blanco, landscaping. Erfpacht 189 m² tereno y cas 82 m² Residencia di FCCA na Bushiri Caya Soeur Dorothea 19. Prijs Awg. 200.000,= bo por yama 592-1186 hende serio so.

LINDE REAL ESTATE V.O.F.

TA BUSCA propiedadnan pa bende y/of huur den tur prijs. Porfabor contacta nos na 594-4431, Lorenzo Van der Linde.

Menu Special

29 juni

THE NEW SHANHAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Ham friedrice cu pia
Galiña of Porkchop,
Entrecanto ariba grill,
Sopi di dia.

Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

SE VENDE

2 Neveras buena condicion /
2 Espejos una grande y uno chico /
1 Estritorio / 2 Excibidores /
2 Microondas / 1 Cama matrimonial ratan / 1 Pozeta de baño / 2 Mesas de noche / 1 Mesa de sala con el vidrio / 2 Lamparas / 1 Mesa con vidrio / 1 Cellular Iphone 5C. Cel; 741-0487.

PROMASTER

Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclynners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

TA HUUR

Apartment di 2 camber apart, inclui awa, coriente, cable. Caya Frere Johannes 9 Afl. 970,= + Afl. 900,= deposit. Tel; 582-5819.

TA FURA

tur sorto di stoel. Cel: 561-3738.

MI TA BENDE

Pickup Isuzu Dimax 2011. Ganga pa 16 Awg. Diesel 4 porta den bon condicion. Cel; 594-0857.

Diadomingo 3 di juli tremendo Vlooiemarkt na Club Caiquetio. 9.00 am - 2.00 pm
Pa reserva mesa yama na 600-3960. Afl. 15,= pa mesa.

TA HUUR

Apartment muebla hotel area, aircó inverter, wasmachine. Inclui cable, internet / wifi. Prijs Afl. 900,= pa luna + Afl. 300,= borg. Cel; 567-5247.

TA HUUR

Apartment muebla na Cumana 23 pabou Codemsa Afl. 850,= pa luna. Yama 594-5543.

Diario tel: 5826747

RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL

10 yrd Awg. 200,- tax incl. 150,-
15 yrd Awg. 200,- tax incl. 150,-
20 yrd Awg. 200,- tax incl. 150,-

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com



TA BENDE: CAS NA SAVANETA

3-kamber, 2-baño, consistiendo di sala, TVroom, area di comedor y cushina, porch padilanti, patio patras, propiedad completamente sera.
Construcion total: 95 m2 plus patio
Tereno propiedad: 400 m2.
Prijs: Afl. 275,000.00.
Llama: 583.7400 of 592.9966

TA BENDE

Shrimps Afl. 25 pa kilo.
Pisca cora (Pargo) Afl. 16,= pa kilo.
Fruteria El Gocho.
Tanki Leendert 102-J.
Cel; 749-4395.

TA HUUR

Un cas di dos camber den bon condicion. Muebla den area di Parke Curazon.
Pa mas info. yama 743-4301.

TA HUUR

Aptm. serca di Polis na Noord.
Noord 40, aptm. 2
1 camber, 1 baño, semi muebla.
Prijs p.l. Afl. 1000,=.
Deposito Afl. 1000,=.
Tel; 588-3228 of 593-9976
(whatsapp)
Info: www.dlwariuba.com

TA HUUR

cas na Wayaca,
Palm Beach, Modanza,
Seroe Biento.
Pa mas info. yama of app.
563-1449.

APOSTILLAMOS

Documentos en Caracas saliendo a Caracas con encomiendas 9 de Julio.
Cel; 565-4801 /
565-0168.

TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, airco, split unit, cooler, freezer, wasmachine, installacion, reparacion, servicio garantizado.
Cel; 568-0681.

TA BENDE FORD PICKUP F-150 v-8
2-wheel dr. Gasoline
BON CONDISHON
Year 2000 Afl. 6000.
Jama 741-5640

FLEAMARKET

Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo

3 JULI Start 9 am

Antiek ShopsOpen
TUR DIA NON STOP 9-4
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640



TA BENDE: CAS CAYA MANGASINA

2-kamber, 1-baño, consistiendo di sala, comedor y cushina, laundry, porch padilanti y patras, apt. 1-kamber cu su baño, cura completamente sera.
Construcion total: 108 m2
Tereno propiedad: 218 m2.
Prijs: Afl. 190,000.00.
Llama: 583.7400 of 592.9966



TA HUUR:

Deposito chikito, bon situa
O'stad, patras di Cayena
Mall, ideal pa warda mueble,
documento, boto y tambe
auto. Midi: 9,10,18 y 37 m2.
Prijs desde Afl. 18.50 pa m2.
Tel. 583.7400 of 734.8000

SE ALQUILA

Habitacion en casa grande,
sala-comedor, cocina
grande, para 3 personas,
(excluido awa y luz)
sector Seroe Blanco,
Tel: 592-6135

TA HUUR/FOR RENT

Cas na Lago Heights
(San Nic.), 3 camber,
2 baño, cura sera,
Afl.1650,- p/l.
Tel: 733-1201

SE RENTA

Apto. para compartir
3 amigas(os), agua - luz
aparte. Afl.900,- mes
deposito, mes adelantado.
Zona Biblioteca Nacional,
Info: 563-9050

TA HUUR

Un studio apartment
muebla cerca di Certified,
Afl.900,- Un camber den
un cas pa un persona
Afl.550,- Cel: 560-1644

ESPIRITISTA

Lectura di tarot, siga y man. Nos ta
haci tur clase di trabou pa den
amor, suerte y salud. Ta kita
enemigo, bruheria. Tur problema
tin solucion. 50 Aña di experiencia.
Cel; 743-9975.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Dina Thiel y Sanghita Muntslag

Croes Tolk & Vertaal Instituut a felicita su graduadonan

ORANJESTAD (AAN):
Dia 24 di juni ultimo directora y docente, mr. drs. H.D. Croes, di Croes Tolk & Vertaal Instituut a haci entrega di diploma, 1ste fase Tolkvertaler in de Spaanse taal, na dos graduado: Sanghita Muntslag y Dina Thiel. Despues di un curso intensivo



TA BENDE: SEROE PATRISHI

2-kamber, 1-baño, consistiendo di sala, area di comedor y cushina, vloer pa expansion of patio, tereno espacioso pa future plannan.
Construcion total: 78 m2
Tereno erfpacht: 876 m2.
Prijs: Afl. 270,000.00.
Llama: 583.7400 of 592.9966

TA HUUR

Sala, cushina, 1 baño.
Tereno grandi na
San Nicolas. Afl.1.200,-.
Pa mas info. please
yama na 746-0291.

TA BENDE

Cama blanco 1 persona cu
corchon Afl.550,- / cashi paña
blanco Afl.300,- / Mesa di sala
Afl.300,- / Mesa di come halto cu
4 stoel Afl.350,- / Hopi otro cos
mas pa vende AB Trainer Afl.75,-.
Yama: 749-7020.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA BENDE

Toyota Yaris 2009 autm., a/c.,
Afl.10.800,-
Toyota Corolla 2008 autm., a/c.,
Afl.10.800,-
Chevrolet Captiva 2009 autm.,
full eq. Afl.21.500,-.
Inf.: 594-3050.

TA DRECHA

Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

semi-privu e studiantenan aki a slaag pa nan examen, cual tabata consisti di e siguiente vaknan: Vertalen Spaans-Nederlands, Nederlands-Spaans, y Tolken Spaans-Nederlands, Nederlands-Spaans, y por ultimo un examen di Snelvertalen Nederlands-Spaans.

Esaki ta ensena: traduci un texto huridico prima vista. Croes Tolk & Vertaal Instituut tin como meta principal, ofrece formacion intensivo riba nivel academico na studiantenan cu talento excepcional den idioma Hulandes y Spaño. Ademas ta ofrece curso di traduccion Papiamentu-Hulandes y Hulandes-Papiamentu. Exigencianan pa participa n'e curso di introduccion, Inleiding Vertalen Spa-Pap-Nl ta: nivel di Havo,

Vwo, Epi cu Spaans den vakkenpakket. Studiantenan cu tin un formacion di docente di idioma Spaño y/o Hulandes por cuminsa di biaha cu e curso: 1ste fase Tolkvertaler Spaans y/o Papiamentu. Croes Tolk & Vertaal Instituut t'e unico instituto na Aruba cu ta ofrece curso di idioma riba nivel HBO. Docente mr. drs. H.D. Croes tin amplio experiencia como Docente, Gerechttolk, Juridisch Vertaler, y un formacion huridico universitario.

Nan ta desea Dina y Sanghita hopi exito y perseverancia den nan siguiente fase: Opleiding 2de fase Tolkvertaler: Specialisatie Juridisch Vertalen Spaans-Nederlands, Nederlands-Spaans.

Oracion pa awe:

Dios Bon Tata, yena nos cu forsa di Spiritu Santo, pa nos tambe, mescos cu Pedro y Pablo, por ta ehempel bibu di bo Yiu.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23

With deep sadness we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, great grandmother, aunt



Mordis Aldica Gibbs

Sunrise: 09-05-1922 Sunset: 27-06-2016

Husband: †William Frederik Hodge
Left to mourn her:

Children: †Winston Mars
Masy Abdoel Kariem and family
†Edgar Mars
Felicia Hodge and family
Mercedes Hodge and family
Raphael Hodge and family
Don Hodge and Lia and family
Joan Hodge and family
Carlos and Barbs Hodge and family
Ogenio and Jessica Hodge and family
Janet Hodge and Eithel and family
Nilo Hodge and family
Roy Hodge and Milangela and family
Joyce Hodge and Ruthsel and family

Grandchildren, great grandchildren, great great grandchildren

Nieces and nephews, cousins

Sisters and family in St. Eustatius, Dominican Republic, Holland, Curacao and Aruba

Caretaker: Vivian Cadet
Sheryl Le Grant
Lientje Lampe

Barber: Ronald Critchlow (Row)
Close friends: Lulu and Bernard Smith, Fam Carty, Ester, Ann Arrindell, Gisela Martillia
Family and Like family: Gibbs, Hodge, Mars, Simmons, van Putten, Baarh, Richardson, Martina, Tromp, Werleman, Young, Marsdin, Lioe-A-Tjam, Berkel, Gumbs, Mardenborough, Kock, Mitchell, Heemstad, Arrindell, Euson, Lucas, Charles, Letren
Our oppologies if we have omitted any family members and friends in our time of grief.
We invite all friends, neighbors and other acquaintances to attend the funeral which will take place on Friday July 1st, 2016 from 9 to 11 a.m. The body will be laid out from 9:00 a.m. at the Methodist church in San Nicolaas. Service starts at 11 a.m. and will depart from there to the central cemetery in Sabana Basora. After funeral there will be no condolences at home.

MEP cu opinion encuanto Schoolgeld via SKOA

MEP ta condena cu minister a castiga muchanan y mayornan

ORANJESTAD (AAN): Recientemente SKOA a gana un caso den corte contra mayornan pa cu pago di schoolgeld. Cu esaki SKOA un biaha mas ta libera Gobierno di su responsabilidad y ta prefera di pone mayornan paga mas placa. Tur esaki mientras cu Gobierno ta esun cu mester carga cu e gastonan aki pero SKOA no tin e curashi pa pone presion riba gobierno.

MEP ta condena tambe e

actitud di minister Michelle Hooijboer-Winklaar cu a perhudica TUR nos muchanan di schoolnan SKOA. Minister Hooijboer a core pa su responsabilidad di duna SKOA mas fondo, pero a scoge pa castiga nos muchanan cu henter un aña no por a tene actividad.

E minister kier culpa mayornan, pero e realidad ta cu e aumento di e schoolgeld di SKOA tabata debi cu e minister no kier a duna SKOA pla-

ca scondiendo tras di e hecho cu SKOA no a entrega cuenta financiero anual. Pero e mesun minister ta pone miyones disponible pa Rietveld Academie SIN cu Rietveld mester duna cuenta financiero anual. Minister Michelle Hooijboer a demostra cu e no tin curason pa nos muchanan di schoolnan Catolico y e muchanan ni nan mayornan lo lubida con minister Michelle Hooijboer-Winklaar a castiga nan un aña largo.

Tin placa pa minister Michelle Hooijboer-Winklaar pa tur sorto di cos. E minister aki ta bon den haci bunita pero el a demostra un biaha tras di otro cu e no tin curason pa nos muchanan ni pa enseñanza en general. E minister aki ta actua como dictador riba su mes, y ta prefera usa tur placa na su mesun propaganda, cu na enseñanza. Minister Michelle Hooijboer Winklaar ta un berguensa como minister.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi Wardador,
Mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.



Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad, ta participa fayecemento di:

Cornelis Reinier Maduro

mihor conoci como Reintje
*22-01-1957 †28-06-2016

Na number di su Esposa: Vivian Maduro Crespo

Yiunan: Reinier L.J. Maduro & Bobby Spier
Luraine Maduro & Richard Bosman
Reineline Maduro & Maikito Profet
Anejelik Maduro & Juanito Gonzalez
Ragnall Bermudez & Melitza Rustveld
Diane Rivers

Mama: Anna van der Blik
Tata: †Venancio Maduro

Rumanan: Jolanda & Fransic i famia
Junior & Melva i famia
Ingrid & famia
Nelson & Soraida i famia
Lourdes & Rudy i famia
†Maiky Maduro

Nieto/a: Makeda Profet
Robin Bosman
Ravi Bosman

Sanna Bosman

Suegra: Caridad Perez
Swa: Ricardo Crespo & famia

Tur su Tanta i Omonan, Sobrino i Sobrinanan, Primo i Primanan, Ijhanan i demas famianan stima.
Su Coleganan di Ritz Carlton i ex Coleganan di Occidental, Radisson i Concorde Casino. Tambe tur su Bisiñanan, Amigonan i amiganan y demas conosirnan.

Acto di entierro lo tuma lugar, Diabierna, 1 July 2016
pa 2or pa 4orPM di atardi na Aurora Funeral Home

Condolencia lo tuma lugar, Diahuebs, 30 Juni 2016
for di 7or pa 9or PM na Aurora Funeral Home

Banco Central a saca nan publicacion anual di estadistica

ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars, Banco Central di Aruba (BCA) a publica su "Annual statistical digest 2015".

DIARIO a compronde cu e publicacion aki ta contene datonan economico, financiero y social, incluyendo Aruba su sectornan financiero, real, externo y di gobierno.

Tuma nota cu BCA a añadi den tabelnan C1 y C2 "Government Financial Operations" informacion adicional den "Memorandum items" y entrante 2012 un reclasificacion di e item "transferencia y subsidio" for di "otro gastonan" di gobierno. Esaki pa duna mas informacion riba e metodologia di e tabelnan. E informacion adicional ta inclui "additional timing and accounting differences" y transaccionnan di Fondo Desaroyo Aruba.

E ASD 2015 ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Asunto laboral...

E situacion di Aura Casino keto bay tin discusion



ORANJESTAD(AAN): Por a tuma nota cu ta bayendo entre siete pa ocho luna y ainda

no a yega na un conclusion pa loke ta Aura Casino.

Segun mediador di gobi-
erno, Anselmo Pontilius, e re-
alidad ta dos compania lo por
bisa cu realmente a propone
algun asunto serio. Un prome
compania no por a yega na un
acuerdo. Finalmente e hotel a
haya un otro grupo cu a infor-
ma cu nan ta interesa cu lo tin
respaldo di companianan di
Canada, cu tin conocimiento
den operacion di casino y a
bay mesa cu hotel.

Esey a tuma un tempo pa-

sobra e negociacion entre e
grupo ey y hotel, mediador no
ta involvi, como kier cu hotel
a huur e espacio y ta e tin e
licencia di e casino. Durante
e periodo aki, e trahadornan a
keda biba den angustia di no
tin un trabao, e gran mayoria
di nan, pero cu e speranza cu
por haya un reapertura di e ca-
sino. E ultimo dos simannan,
e abogado di FTA y e abogado
di e grupo aki ta combersan-
do, pasobra nan a informa cu
practicamente nan tin un acu-
erdo caba cu un hotel pa nan

opera e sala di e casino aki.
Tin dos punto, segun media-
dor. Nan a informa cu nan lo
por tuma un grupo limita di
25 trahado y mirando e espa-
cio chikito di e casino y nan
ta den discusion tambe riba
e pago di e lunanan cu e tra-
hadornan no a cobra.

E dos puntanan aki, tin sper-
anza cu nan lo supere. Si ta
bon, ta corda cu FTA a manda
un carta pa minister di husti-
cia pa hala e permiso di oper-
acion di casino aden. Gobier-
no a informa cu nan lo bisa cu

nan lo no tin otro alternativa.
Di parti di mediador di gobi-
erno, a bisa cu tanten cu tin
negociacionnan tumando luga
y tanten cu tin un grupo di tra-
hado grandi y cu no tin trabao
pasobra no tin un otro casino
of casinonan cu lo por tuma
nan, ta importante pa duna e
oportunidad na e trahadornan
aki. E situacion financiero cu
e trahadonan ta aden, ta un
situacion desesperante, pero
si logra haya un reapertura di
e casino, un grupo grandi di e
trahadornan aki lo bay back
trabao, cu nan mesun condi-
cionnan di trabao y por lo me-
nos cu e mesun salario cu nan
a bay laga pasobra e ta regla
den ley. Diahuebs siman pasa
a sinta cu e dirigentenan di
FTA y nan abogado pa tende
con leu nan ta.

Tin di compronde cu e si-
man aki lo intensifica e dos
puntanan aki, pa purba di su-
pera, esta e cantidad di traha-
donan cu lo mester traha na
momento cu e casino worde
opera y tambe e suma di placa
cu tin cu worde paga. Logico
tin e discusion pa esnan cu
lo no sigui traha, cual tambe
mester di un compensacion
y un punto cu a bin acerca of
tey semper ta cu maske cu nan
keda cla mes e siman aki of
otro siman, e operacion mes
lo no cuminsa mesora, paso-
bra tin cu reacomoda, tin cu
renoba e casino, cual tambe
ta un debate cual e casino
mes ta calcula cu mester di un
periodo di dos luna. E punto
ey ta worde considera como
chikito. Ta keda cu e speranza
cu mientras e partidonan ta na
mesa, lo por haya cu un ap-
ertura eyden den cual atrobe
no ta garantisa trabao na tur
hende, pero e grupo grandi lo
por haya trabao, segun media-
dor di gobierno.

Tin di e trahadonan, un mi-
noria, cu a haya trabao, per-
manente. E 44 trahadonan a
busca algo di haci temporal-
mente, pero no den nan area.
Tin cu tene cuenta cu tin tin
mas di 15 aña di servicio,
pues casino ta nan profesion,
consecuentemente ta hopi im-
portante e ora pa tene cuenta
cu lo trata mas cu ta posibel
cu e trahadonan, e mayoria
drenta traha eyden pasobra
esey ta nan profesion cu nan
conoce. Un biaha mas, esnan
cu por a yuda nan culpa, por a
hacie. E situacion aki a afecta
e trahadonan severamente y
nan famia, y si nan lo a bay
traha otro caminda, nan no lo
a haya e mesun salario cu nan
tabata tin den casino, segun
Anselmo Pontilius..

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Pero esnan cu confia den Señor lo haya forsa renoba cada bez;
nan lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin
cansa, nan ta cana sin perde rosea”
Isaias 40:31

Su Fe den nos Señor tawata su fortaleza,
Humildad tawata su shimis,
Hogar di su famia tawata den su curason.
Man robes no tawata sa kico e drechi a haci,
Y su pasonan tawata semper riba e caminda cu
yama Berdad.
Esey e tawata: Machi di semper.



Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di
Dios nos kier participa fayecimento di

Catalina Ras Maduro

Vda. di Casimiro Ras
Mihor conoci como “Chichi di Cachin of Machi”
*13-02-1933 - †24-06-2016

Na number di
su Jiunan:

Benita
Lucia
Arsenio (Archi) y esposa Maria Ras-Wernet
†Mariano
Pedro
Silvio y esposa Gina Ras-De Kort
Roberto y esposa Omayra Ras-Florencio
Valentino
Rumannan:
Nicolina (Jieng)
Egidia (Gidia)
Fabia
Seferino y Ampí
†Gilberto (Beto)
†Silvia (Chia)
†Hilda

Nieto(a)nan: Mariano (Nano), Zeraida, Migna, Daniel, Debra,
David, Orayma, Roberto (Rochi), Orianna, Clifton, Alina, Ju-
nior.

Bisanieta(a)nan: Zayden, Zaion, Gabriël, Shaneila, Xikayly, Isa-
bella.

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Manera nieta: Mireilla Tromp y jiunan

Amigonan di cas: Chita, Olinda, Libia, Altagracia, Ireno y Vera,
Cristina y Mando, Juliska, Nena Dirksz y jiunan, Maria Werle-
man, Chichi di Bas, Mani Geerman, Arelys Peña, Damisela Es-
calante & Ronald Geluk y jiunan, Sita.

Grupo di orashon “Jesus ta e caminda y bida”, Grupo di Oracion
di Francis, Aura, Tida, Baby y Mani, Grupo Walishali, Ihanan.

Demas famia: Ras, Maduro, Rasmijn, Danje, De Kort, Flor-
encio, Peña, Werleman, Wernet, Jackson, Kelly, Goeloe, Vrolijk,
Kastaneer, Croes

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra
2 juli 2016 for di 9’or pa 11’or di mainta na misa Inmaculada
Concepcion na Sta.Cruz, despues lo sali pa Santana Sta.Maria
na Sta.Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 juli
2016 for di 7’or pa 9’or di anochi.

En bes di flor y krans ta aprecia un donacion pa Edmund Harms
Foundation, lo bai tin un box disponible pa e meta aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di
menciona un of otro famia.

Royal
Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:

Anna Beatrice Wever
*07-08-1936 †24-06-2016

Na number di su:
Esposo: Rudolfo (Dufi) Wever
Yiunan:
Anthony y Maria Teresa Wever
Gary Wever
†David Wever
†Stephen Wever



Nieto: Bryan Wever y Laura Sanchez
Nietanan: Michelle Wever y Peter Lizza
Giandra Wever
Stephany Wever
Christina Wever

Bisanieta: Aiden Wever

Rumannan: Harry Wever y famia
Helen Wever y Jos
†Louis y Celsa Wever y famia
†James y Annie Wever y famia
†Jenny y Kees de Groot-Wever y famia
†John y †Aida Wever y famia
†Egbert y Cira Wever y famia
†Mina Brandt-Wever y famia
†Lena Wever
†Maggy y †Jose Abraham-Wever y famia

Sobrino y sobrinanan

Swa y cuñanan:
Donald (Nel) y Eda Wever
Mario y Mireya Wever
Jean Wever y Ti Everon
†Maria y Albert Albertsz y famia
†Julieta y Joy Everon-Wever y famia

Su amiga stima: Chibi de Cuba
Amistadnan di cas: Rosa Tromp y famia, Ninousca Nuñez
y famia

Su ayudante: Miosotis

Demas famia: Everon, Lacle, Harms, Briezen, Arends,
Tromp

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs
30 di juni 2016 na Royal Funeral Home di 2’or pa 4’or
di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor
Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 29
di juni di 7’or pa 9’or di anochi.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na
cas.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa Diaranzon 29 Juni pa 6.30 na Misa Santa nna na Noord pa recorda 1 año fayecimento



Michel Ervin Henriquez

Na number di su Mama, ruman y yiunan.

INVITACION

Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forza y
biba den cas di Señor.



Nos ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 luna di fayecimento di

Sra. Rosita Aurelia Eleonora Vrutal (Rosa)

Cual lo tuma lugar awe 29 Juni 2016 pa 7:or di anochi na Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa,

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

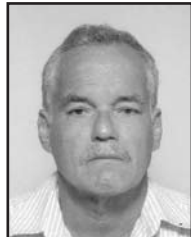


Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Casa, yiunan, mama, rumannan y demas famia Croes y Rodriguez kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos difunto stima :

Michel Oswaldo Croes



Gradicimento ta bay especial na tur esnan cu a manda mensahe y yamadanan, na tur famia, bisña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forza den e momentonan dificil.

Boso atencion tabata y ta di gran consuelo pa nos.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza”.

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di nos tanta, cuña y prima stima;



Rosa Maria Croes

Mihor conoci como Rosa di Juchi of Tantan
*02-02 – 1934 - + 23 – 06-2016

Na number di su:

Cuñanan: Vda. Ina Croes
Vda. Dora Croes
Vda. Nora Croes
Vda. Sita Croes
Vda. Lucia Flanegin
Swa: Vdo. Cornes Croes

Mescos cu yiu: Mariela, Shemmy y Alisha Vlinder
Bettina Croes
Tamara Fingal
Marc Martijn

Subrino y subrinanan cu el a stima hopi:

Yvonne y Edwin Tromp
Henky y Mayra Croes y famia
Sony Croes y Ivy Kelkboom y yiunan
Aureen y Roly Werleman y famia
Wimpy y Marlene Croes y yiu
Miriam y Giovanni Alders y famia
Buchito y Bianca Croes y famia
Ivan Croes
Johnny Croes
Richard Croes
Marcia Croes y yiu

Tur esnan cu el a stima manera ruman:

-Su amiganan: Lucia y Zubaidah, Gregory y Jenny
-Tur su primo(a)nan, acto primo(a)nan
-Comer y compernan,
-Ihanan,
-Su sobre sobrino(a)nan y nan yiunan
-Tur su bon bisñanan y conocirnan
-Demas famianan Croes, Vlinder, Tromp, Everon, De Mey, Vrolijk, Dijkhoff, Lacle, Kelkboom, Werleman, Wester, Alders, Martijn, Ponson, Heronimo, Geerman, Fingal, Gonzalez, Lampe, Maduro, Briesen, Trimon, Wolf, Zievinger, Richardson, Justina, Irausquin, Genser y Ras

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs dia 30 di Juni 2016. For di 11.30 di mainta te cu 3.30 di atardi e restonan mortal di nos Rosa stima lo ta reposa na cas Sero Pita 47. Pa 3.30 di atardi lo sali pa Misa Santa Filomena na Paradera na unda lo tin un respons sigui pa Santana na Paradera.

Adres pa condolencia: Sero Pita 47

Lo cuminsa reza na cas Diabierna dia 1 di Juli y lo resa 8 dia. Dia 8 di Juli lo tin un Santo Sacrificio di misa di ocho dia na Misa Santa Filomena na Paradera sigi pa e ultimo Rosario na cas Sero Pita 47.

Cuater mucha homer a atraca homer cu violencia

ORANJESTAD.(AAN); Ta presenta na warda di polis San Nicolaas e homer di inicial N. y el a denuncia keho di ladroncia cu forza.

N. a declara, cu dialuna marduga pa alrededor di dos' or ora e tabata na caminda pa cas el a wordo atraca pa cuater mucha homer color scur.

Esaki a tuma lugar riba e caminda di santo na altura di Brain Auto Parts situa den Adolf Van Nassau straat. Denunciante Nicolas no por a suministra polis descripcion di e cuater bandidonan.

Cu un obheto duro nan a dal e tras di cabez y consecuentemente el a cay na suela y e cuater mucha hombernan a bati'e cu scop y mokete.

Su holoshi Army Swiss color di plata a wordo ranca for di su man y tambe su zapato deportivo y meanan a wordo ranca for di dje.

Ademas su faha, mas su I-phone modelo desconoci cual a cay for di su saco di carson y nan a bay cu su pertenencianan.

Finalmente e cuater ladronnan aki a core bay direccion zuid. Keha ta entrega y comandante di polis a wordo notifica di e atraco cu violencia.

Pero aparentemente e denunciante a logra dal un di e cuater boefnan poco golpi fuerte den cara. Mayornan, tene cuenta ora yiu homer cu cara mal golpia yega cas, pone autoridad na altura sino bo tambe lo ta complice, igual ta conta pa e medico cu sa di e motibo su tras.

A usa schroefdraaier pa drenta cas

ORANJESTAD (AAN): Polis d e distrito Noord a bay Keito diabierna pa atende kiebro cu a tuma lugar. E señora inicial K. cu polis a atende a denuncia cu merdia den careda di 15:30, e señora bisña a yame y a pone na altura cu porta patras di su cast a habri.

Pa alrededor di 17:00 el a bay hunto cu su yiu homer na e cas y el a wak cu porta di washok situa parti nort a wordo forza pa desconocinan. Ademas e porta paden tambe entre washok cu sala tambe ta forza.

Ora el a drenta pa controla el a haya tur ondersteboven den cas. Segun K. na a bay cu nada. Polis a constata cu ambos porta ta forza y a descubri un schroefdraaier. E habitante a bisa polis cu e schroefdraaier no ta dje. Probablemente e intruzonan desconoci lo a usa e schroefdraaier pa drenta den cas. Polis a confisca e obheto como evidencia y verbaal a wordo traha.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:



Amelinda Dijkhoff
Cariñosamente yama: “Melinda”
*27-07-1933 †28-06-2016

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33



Petronilia Britten
Mihor conici como “Ninita”
*31-05-1928 - †27-06-2016

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lo e kubri bo ku sa alanan, bou ‘ I nan bo ta sigur,
Su fieldat lo ta pa bo un escudo, un harnas
Bo n’tin mester di tene miedo di peliger di anochi,
Ni di ningun flecha ku por bula den dia
Salmo 91:4-5

**Sra. Vda. Olga Gregoria
Krosendijk geh. Croes**

Mihor conoci como “Pepe”, “Oma”, “Ga”,
“Oli”

*11-03-1945 - †27-06-2016



Acto di entierio lo wordo anuncia despues

Remitido:

Dokter di cas

Siguiendo e informacionnan ,tocante dokter di cas, cu ta sali den prensa na Aruba y e aporte di AZV den e informacionnan aki mi ta desea di trece lo siguiente padilanti. Según mi tin entendí tin un deseo of decisión pa tur especialista medico traha den of como empleado di hospital y asina haci uso mas efectivo di e specialistanan. Ta den cuadro di e pensamiento aki mi ta puntra mi mes y ta sugerí

na AZV pa haci un estudio di e posibilidad pa tuma tur dokter di cas den servicio di AZV of di un instancia cu ta cai bao responsabilidad di AZV y laga e dokternan di cas traha pa AZV bao di condicionnan di AZV. Te hasta mester studia e posibilidad pa AZV mes traha y maneha e edificionan den cual nan tin cu traha. Asina AZV lo por reparti e practica di e dokternan di cas mas eficientemente riba Aruba.

E pakico di e sugerencia aki ta pa yega na uso efectivo y na un uniformidad di traha di dokternan di cas cu ta cay bao di AZV y asina maneha e gastonan mihor. Ademas ta den man di AZV e ora pa por controla mihor si e dokternan di cas ta traha según instrucción di AZV. No solamente con e dokternan ta traha ta importante sino tambe si e practica ta dispone di tur instrumentonan necesario pa duna e mihor servicio na e clientenan. Pa un maneho eficiente di un practica por yega te hasta na pone mas cu un dokter traha den e mes un edificio ,eventual cu diferente oranan di trabao si ta necesario, y asina cubri mas ora cu dokternan ta disponibel. Mi ta realiza cu un cambio asina riba termino corto no ta posible, pesey e sugerencia di un estudio sigui, si ta posible, cu un proyecto piloto cu por sirbi pa determina si por sigui den e dirección ey poco poco ora situación presenta. Tur compromiso actual mester keda respeta pero por bin cu un proyecto piloto pa mira si e ta mas efectivo y si e ta soluciona e inconveniencianan actual. Remitente conoci na redaccion



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di

Maria Asuncion Tromp Dijkhoff

Mihor conoci como “Onsi”
*15-08-1930 - † 27-06-2016



Acto di entierio lo wordo anuncia despues



“Na bo O Senjor, mi ta eleva mi alma“ - Salmo 25

Gerencia y personal di Maggy’s N.V.y Heavenly Scent N.V.
ta extende nos mas sincero condolencia na
Esposo , juinan y demas famia di

Anna Beatrice Wever – Wever

Ruman di nos Fundadora Sra. Maggy Abraham Wever q.e.p.d.

Y

Tanta di nos Propietario nan Sra. Audrey Croes Lacle,
Sra. Sheelah v/d Poel y Sra. Shamila Yarzagaray Oduber.

Nos extende nos sincero y profundo condolencia na tur famia.
Alavez nos ta deseanan hopi forza den e dianan difícil aki

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Re-encuentro di klas 5B di año 1975/1976 di Pieter Boer School na San Nicolas

ORANJESTAD(AAN): Diabierna ultimo a tene un re-encuentro di e alumnonan di klas 5B 1975/1976. E reunion aki tabata un exito rotundo. E reunion a tuma luga for di un pagina di Facebook cu a cuminsa riba Pieter Boerschool na San Nicolas.

E reaccion aki tabata asina

bon y entusiasmo cu dimes algo mester a sosode. Despues di a papia cu e directora di e school, a nace e idea pa bin cu e reunion.

Diabierna, dia 24 Juni tabata asina leu. Un gran cantidad di ex alumno a bin hunto e anochi aki. Hunto a bay back den tempo y a recorda tem-



GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna sosten durante fayecimento y entiero di nos ser stima:

Johannes "Janchi" Kock

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda mensahe nan, cu a hasi yamada y manda krans. Danki na dokter nan y efermero/a nan di piso 4, su ayudante Sra. Vilma Meza Lacera, Un danki specialmente na Sr. Nelson Sprok pa e caha di orgel y tambe Sr. Etienne Yarzagaray. Nos kier a gradici un y tur cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.



Alavez nos ta invita tur famia, bisña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diaranson 29 Juni 2016 pa 7:00pm na Misa Cristo Rey na Brazil
Diasabra 02 Juli 2016 pa 7:00pm na Misa Cristo Rey na Brazil
Diaranson 06 Juli 2016 pa 7:00pm na Misa Cristo Rey na Brazil

Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas: Flamboyen Straat # 6

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na Tanki Leendert)

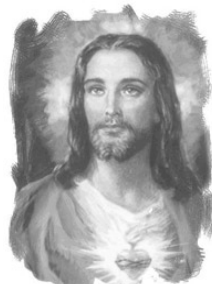
Bin buska bo Sanacion, Bendicion y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 29 di Juni, 2016
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Isabel Bermudez

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesus ta wardabo sin falta!

"Pueblonan tur, bati man,
Aclamá Dios cu grito di legria.
Esta temibel Dios ta, Esun altísimo,
Un gran Rey riba mundo henter."
Salmo 47:1-2.



ponan pasa y hasta a canta un cancion di e tempo di school aki. Entre nan a palabra cu tur hende lo bin cu cuminda y bebida. Grandi tabata e sorpresa ora cu Rosita a bin cu un bolo y riba dje un ilustracion di e potret di school. Esaki tabata un reunion super exitoso caminda cu potret y peliculan por worde aprecia riba nan pagina di Facebook. Den futuro tin planea pa bin cu un reunion mas grandi ainda pa tur e alumno y docen-tenan cu a yega di bay Pieter Boer School. Debi na esaki e peticion ta pa un y tur pa meld via e pagina di Facebook v laga bo dato-

nan den un mensahe. Meld bo nomber y den ki periodo bo a sinta of traha na Pieter Boerschool. Esnan presente anochi den e encuentro aki tabata Johnny Gomez, Lorenza Maduro, Senaida Vries, Judith Ras, Xiomara Angela, Leonard Hillman, Angelie Lampe, Emelina Erasmus, Rosita de Knecht, año Vlijt, Miriam v.d. Linden, Carl Arrindell, Glenroy Wilson, Michael Robert, Leslie de Cateau, Michael Lacle. Esnan cu no tabata tey pero cu tabata di mesun temporada ta Jane Soliana (Aruba), Godwin Bartholomew (Aruba).

I Noguera (Aruba), Orlanda Helder (Aruba), Diana Vrolijk (Aruba), Cecil Wilson (Nederland), Renny Lacle (Nederland), Casper Neuman (USA), Lilian Martijn (Nederland), Deborah Euson (Nederland), Headra Poterson (Nederland), Liz v.d.Bliek (Nederland), Gina van Eer (USA), Catherine Arrindell (St. Maarten), Swinda Pena, Debbie Frazer †, Edna Tromp (Aruba), Isha Molina (Aruba), Austis Gibbs (Aruba), Marcus Maduro (Aruba), Robert Rumnit (Aruba), Johnny Kruidenhof (Aruba), Valeriano Geerman (Aruba).

Proceso di implementacion ta cuminsa

Minister Alex Schwengle a ricibi nota di maneho pa nos grandinan



ORANJESTAD (AAN): E nota di maneho pa cu hende grandi na Aruba a keda cla y entrega na Minister di Salud Publico, Deporte y Cuido di Nos Grandinan dr. Alex Schwengle diabierna den sala di Ministerraad. E proceso pa yega na e documento di maneho a dura mas of menos dos aña, y tabata un proceso unda a envolve tur e gruponan di interes cu ta traha na bienestar di hende grandi na Aruba

pa cu nan cuido. E documento aki ta e prome di su tipo, a categorisa e momento di entrega como un momento historico den cuido na Aruba. El a worde realisa pa e “ouderenaafdeling” di Departamento di Salud Publico (DESPA), cu a traha hunto cu instancianan manera Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), Wit Gele Kruis (WGK) y casnan di cuido pa hende grandi priva, como

tambe Thuiszorg, y mas. Den e documento ta delinea tur faceta di cuido di hende grandi, incluyendo e reksitonan minimo pa un cas di cuido. Minister Schwengle ta splica cu e tene cuenta cu e deseonan di pueblo na momento di traha e documento y a uza informacion di un encuesta haci pa CEDE Aruba. Den e sondeo un gran parti di e personanan entrevista a expresa cu nan lo kier keda

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid June 27 - 29

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

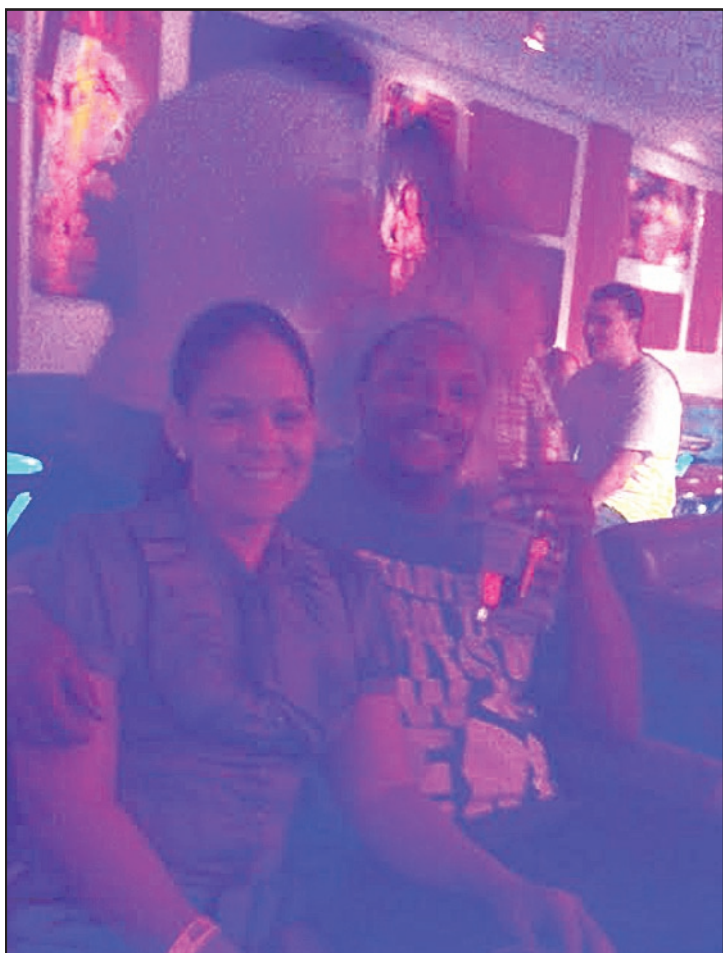
AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
INDEPENDENCE DAY RESURGENCE 3D daily: 4:00 6:45 9:30 matinee: 12:00 3:00 late: 12:00 NEW SP PG-13	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE 3D daily: 6:15 9:15 matinee: 3:15 late: 12:00 NEW SP PG-13
INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 8:45 matinee: 11:30 late: 11:45 NEW SP PG-13	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:45 NEW SP PG-13
THE SHALLOWS daily: 6:30 9:00 matinee: 12:15 2:30 late: 11:45 NEW SP PG-13	THE SHALLOWS daily: 7:15 9:30 matinee: 11:45 late: 11:45 NEW SP PG-13
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:15 3:15 late: 11:45 PG-13	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 PG-13
FINDING DORY 3D daily: 4:15 matinee: 12:30 SP PG	FINDING DORY 3D daily: 4:45 matinee: 2:15 SP PG
FINDING DORY IN 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 12:15 2:45 SP PG	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 3:15 SP PG
NOW YOU SEE ME 2 daily: 4:45 7:45 late: 11:00 PG-13	NOW YOU SEE ME 2 daily: 9:15 late: 12:00 PG-13
THE CONJURING 2 daily: 5:30 8:30 late: 11:30 R	THE CONJURING 2 daily: 6:00 9:00 late: 12:00 R
ANGRY BIRDS MOVIE daily: 12:00 2:45 SP PG	

LATEST RELEASES

CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

na nan cas of den nan mesun bario ora cu nan bira grandi. Preferiblemente nan lo no kier bay biba den un institucion. Teniendo esaki na cuenta a dicidi cu e rumbo cu mester tuma ta di provee mas “thuiszorg” y “wijkzorg”, esta cuido na cas y cuido den bario. Minister Schwengle a laga sa cu e ta di opinion cu e minister no ta omnipotente, pero e proceso pa bin na maneho ta un tarea cu ta worde comparti cu e “veld”. El a splica cu DESPA mester hunga un rol mas grandi como “beleidsdirectie” di e pais y ta yuda e minister den comberti su vision den maneho. DESPA tin e rol tambe como e instancia cu ta yuda y brinda apoyo na e “veld” pa yega e metanan cu tur partido envolvi kier yega hunto. E mandatario a agrega cu a forma Plataforma Pa Nos Grandinan, unda cu tur participante di e “veld” tin un voz

pa yuda e minister y DESPA pa tin miho maneho, y un maneho mas integra posibel. Esaki ta resulta den inversion mas eficiente di fondonan disponibel. E mandatario a bisa cu e ta sinti awo cu tin rust den e “veld”, y cu tin un vision cu tur partido ta traha cun’e y ta sostene. Minister dr. Alex Schwengle a splica cu lo yega un punto tambe unda cu no lo bay duna subsidio mas, pero gradualmente ta haci cambio pa e maneho financiero bay pa medio di AZV. Pa logra esaki mester haci adaptacion den e ley di AZV, el a añadi. Lo brinda sosten na e “veld”, pero no ta “yega duna placa” mas. Analisis y documentonan cu ta splica inversionnan lo ta parti di e proceso pa haya e fondonan, pa asina tin miho control y por comproba pa pueblo cu a maneha e placa na un forma cu ta por hustifica. El a conclui bisando.



Awe Famia Croes ta di fiesta pa celebra cumpleaños di Gino Croes cu awe ta cumpli su 34 aña. E ta haya pabien especialmente di Omira Ras y tambe di tur su friendsnan. Tur cos bon pa bo ariba bo dia y cu Dios bendiciona bo semper.



Awe nos ta canta happy birthday pa Shavion Wouters e ta cumpli 5 aña Pabien Shavi di mami Mery, tata JP rumann Shari, Xianthion, Leentje, sunchi grd di mama, papa, wela prima y primonn, tanchi y omonn hiep hiep hoera bo amigitonn di rayo di solo ta canta pa bo, papa Dios bendicionabo y cuidabo semper PABIEN Shavi corda mester bira bn mucha awor..

Remetido

Glenbert ta bai duna mepista trabou den CITGO?

Sr. redactor, permiti mi un espacio den Diario pa comenta tocante e desaroyonan tocante di CITGO y muy en principal e hecho cu sr. Glenbert Croes a anuncia cu e lo bay habri un CITGO- desk den tur distrito di Aruba.

Acaso sr. Glenbert Croes ta kere cu e CITGO-desk oficial cu ta bay habri na San Nicolas ta pa votadornan di AVP?

Mi ta kere cu Glenbert ta perde di haya atrobe pasobra e CITGO desk ta pa henter e pueblo trahador di Aruba y ta pa informa CITGO tocante loka e Mercado laboral tin di ofrece na trahadornan tanto den field como den oficina. No tin nada politico aki y ta obvio cu ya Glenbert no sa mas con e por saca probecho politico for di e apertura di e refineria.

Pa colmo e kier pa e actual lider di MEP bay lobby cu Valero pa asegura cu Valero lo no hunga "false-play" y stroba e acuerdo cu tanto hende a gasta hopi ora pa yega na dje. Pakico e no bisa su prima pa lobby cu e ex-lider di

MEP, sr. Nelson Oduber na fabor di Valero ya cu e tabata abogado di Valero.

Sra. mr. Eveline Wever –Croes tabata haya pago di Valero na momento cu sr. Nelson Oduber a pasa hacha den e refineria pero no a haci su trabou pa proteha interes di su cliente. Ademas partido MEP tin un historia di ceramento di refineria pasobra hunto cu partido NVP nan a cera Shell na Corsow y Lago na Aruba.

Nan ta habri y cera refineria manera chinesnan ta habri y cera supermercado na Aruba y ta hunga cu pan di hende como si fuera ta Monopoly nan ta hungando. Ya pueblo di Aruba no ta kere nan mas y ni cuanto santo nan tira den wowo di pueblo, nan no por gana eleccion otro aña!

Sr. redactor, danki un biaha mas pa e espacio concedi.

Number y adres conoci pa Diario

25 aña y 20 di aña di servicio

Dos hubilario special na Lotto

ORANJESTAD (AAN): Den luna di juni 2 empleado di Lotto a celebra aniversario grandi. Norma van den Berg – Cornes a celebra su di 25 aniversario cu Lotto y Lica Tromp a celebra 20 aña den servicio.

Directiva, staf y personal ta felicita ambos colega cu e añanan di servicio y alavez ta desea Norma y Lica hopi aña mas plazer laborando na oficina di Lotto. Director Ronald van den Berg, hunto cu Patrick Fortin Sales & Marketing Manager, a haci entrega di aprecio na Norma y Lica. Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini



Mega y su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Pa awe Diaranzon

Invitacion pa e Fiesta na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Awe Diaranzon, 29 di Juni 2016 e grupo di oracion The Voice of Jesus ta bay celebra e Fiesta na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Koyari.

Esaki lo cuminsa pa 7.20 di anochi cu un Santo Rosario y despues nos ta sigui e gran anochi aki cu un bunita procesion riba e tereno bendiciona y lo bay tin oracionnan y cantonan special dedica na Dr. Jose Gregorio Hernandez.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur y muy especialmente na e fiel debotonan di Dr. Jose Gregorio pa bini diaranson awor dia 29 di Juni pa 7.20 di anochi pa celebra hunto cu nos e bunita fiesta na honor di e gran Siervo di Dios aki.

Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e bunita fiesta aki na Koyari.



Price Hacker

Price Hacker

JEN COS NOBO NA *Super Bon Prijs!*



Afl. 30,-
Kettle



Afl. 39,-
Blender



Afl. 51,-
Drying Rack



Afl. 95,-
Chafing Dish



Afl. 12,-
30 Pcs. Food Storage Set



Afl. 150,-
Office Chair



Afl. 25,-
Sandwich Maker



Afl. 6,-
Plant Pot



Afl. 125,-
Premium Microwave



Afl. 115,-
Canopy Tent



Afl. 35,-
Iron Board



Afl. 115,-
Office Chair



Afl. 55,-
Electric Oven



Afl. 39,-
Table Top Burner



Afl. 30,-
Rice Cooker



Afl. 25,-
Coffee Maker



Afl. 49,-
Pressure Cooker



Afl. 635,- 9000 BTU
Afl. 675,- 12.000 BTU
Afl. 975,- 18.000 BTU
Afl. 1275,- 24.000 BTU



Afl. 69,-
Scoop Bar Stool



Afl. 75,-
Scoop Bar Stool



Afl. 150,-
Cocktail Table



Afl. 275,-
Sofabed



Afl. 55,-
Table Plastic



Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
Schotlandstraat 40 ☎ 582-4148
Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw